



# CASH

Cumple diez años

**Ya sabemos cómo llegamos  
¿Cómo seguimos?**

Opinan:

José Luis Machinea, Domingo Cavallo,  
Javier González Fraga, Pablo Guidotti,  
Arnaldo Bocco, Héctor Valle,  
Carlos Melconian, Claudio Lozano,  
Jorge Fernes Lenicov



El FBI investiga una red  
argentina de pornografía  
infantil en internet

## Cibersátiros



Páginas/18/19

DOCUMENTOS



**GRATIS**

El fascículo  
38 de  
Documentos  
para la  
Historia  
Argentina

# Página/12

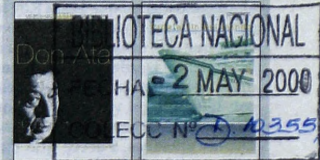
el país a diario

**HASTA EL MARTES. Mañana, Día del Trabajador, no hay diarios**

Buenos Aires, domingo 30 de abril de 2000 - Año 13 - N° 4104

Precio de este ejemplar: \$2,50 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$35

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



## DÍA

Unos menearon la cola, otros miraron atentos, los más se distrajerón o escondieron la cabeza tímidamente. Alguno se asombró de estar adentro de una parroquia, como invitado de honor. Pero los más de 100 perros, gatos y hasta tortugas recibieron por igual la bendición del párroco de la iglesia de San Roque, en Villa Devoto, que festejaba a su manera el Día del Animal.

Pascuas y la ley Mucci, por **8**  
Mario Wainfeld

**10** Cómo era la Córdoba del preso Menéndez, por Miguel Bonasso

Ambulancia o patrullero, **12**  
por Horacio Verbitsky

Cómo fue, qué herencia dejó

**25 años de la caída de Saigón**

Páginas/22/23

Ronaldo o la rodilla de Dios, por Manuel Vázquez Montalbán **36**

## TODAS LAS ENCUESTAS

**Página/12** presenta los ocho principales encuestadores y sus últimos sondeos. Ibarra aumenta su distancia sobre Cavallo y el peronismo hará la peor elección de su historia. La gran incógnita es si la Alianza alcanzará el 50 por ciento el próximo domingo o si tendrá que enfrentar el ballottage

Páginas/2 a 6

# CINCUENTA ESCALONES

◆ Patricia Walsh gana ventaja en la interna de la izquierda. Incógnita sobre Cartañá

◆ Irma Roy y Granillo Ocampo pelean cabeza a cabeza por la primacía en el peronismo





Por Raúl Kollmann

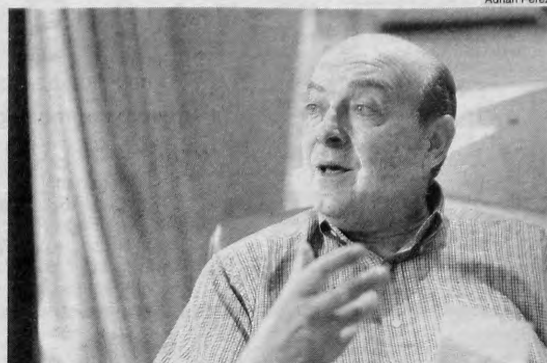
Adrián Pérez

Adrián Pérez

Anibal Ibarra le gana a Domingo Cavallo y tiene bastantes chances de imponerse el domingo con más del 50 por ciento de los votos. Es decir que tal vez se convierta en jefe de Gobierno sin necesidad de una segunda vuelta. Sin embargo, no está dicha la última palabra y habrá que ver cómo evolucionan las cosas en esta semana. En todo caso, Ibarra ganaría ampliamente en la segunda vuelta. El peronismo hará una mala elección, posiblemente la peor desde el regreso de la democracia, pero las opiniones están divididas: algunos sostienen que Irma Roy le ganará a Raúl Granillo Ocampo y otros que este último aventajará a la actriz. La izquierda se mantendrá en sus guarismos habituales, consiguiendo tal vez un 5 o 6 por ciento, aunque repartido entre todas las opciones. Parece que Patricia Walsh, de Izquierda Unida, es la que va a sacar más votos. La elección de legisladores porteños está opacada y despierta poco interés entre los votantes. La lógica es que los partidos grandes pierdan una parte de sus votos—tal vez tres puntos cada uno—que irán a los partidos más chicos, pero no habrá ningún batacazo, ninguna lista que produzca una sorpresa. Estas son las conclusiones que surgen del diálogo que mantuvo *Página/12* con ocho de los principales encuestadores del país. Ellos son Rosendo Fraga—que trabajó para el cavallismo—, Analía del Franco y Eduardo Fidanza—que asesoraron a candidatos de la Alianza—, Hugo Haime—consultor de candidatos del justicialismo— y Enrique Zuleta Puceiro, Graciela Römer, Ricardo Rouvier y Manuel Mora y Araujo, que en esta campaña se mantuvieron independientes.

#### ¿Quién gana?

◆ **Manuel Mora y Araujo:** Gana Ibarra. El escenario más probable es que Ibarra igualmente no consiga el 50 por ciento y que haya segunda vuelta. El escenario menos probable es que gane directamente en primera vuelta. De todas maneras, quiero decir que si hay segunda vuelta, puede haber un poco de incertidumbre y ya no sería tan imposible que gane Cavallo. Un dato importante: la campaña de Cavallo no fue buena. El tenía una ventaja clarísima en la comparación de persona contra per-



Anibal Ibarra y Domingo Cavallo: todo indica que el aliancista gana, pero esta semana definirá si hay o no segunda vuelta.

## PRONOSTICOS DE LOS ENCUESTADORES

# En la recta final

Ibarra sigue al frente de Cavallo, y hasta podría definir el domingo que viene sin necesidad de segunda vuelta. El PJ puede hacer la peor elección en su historia, sin que se sepa si Irma Roy o Granillo Ocampo serán los más votados. Cartañá y Walsh se reparten el voto de la izquierda.

sona y se la dejó arrebatar. Era un jugador de primera, con fabulosa experiencia internacional, compitiendo con un jugador que llega desde las inferiores. Semejante diferencia se evaporó en el aire y ahora Ibarra se le ha puesto a la par aun en el terreno de la competencia personal. Cavallo no manejó bien el debate y toda la situación que lo rodeó.

◆ **Hugo Haime:** Gana Ibarra. Si gana en primera vuelta lo sabremos pocos días antes de la elección. Ibarra tiene un tope, que es el 54 por ciento que sacó De la Rúa. De manera que cualquier encuesta que dé 51 o 52 puntos entra dentro del margen del error estadístico. Las campañas en general son sobre cambio o continuidad. En esta ocasión, era

sobre mejoramiento. La gente quiere que se mejore la seguridad, más oportunidades de empleo, que la ciudad funcione mejor, que haya mejoras en la salud. Se trata de mejorar lo que hay, no es que todo está mal hecho y hay que cambiar.

◆ **Eduardo Fidanza, de Catterberg y Asociados:** Gana la Alianza y hay una alta probabilidad de que no se necesite el ballottage. De acuerdo con nuestras encuestas alcanza el 52 por ciento de los votos, es decir que reunirá aproximadamente un millón de votos. Este caudal es más o menos el habitual: en el '96, la suma del Frepaso y la UCR alcanzó el 58 por ciento, en el '97, sumaron 56 y en octubre pasado De la Rúa consiguió el 54 por ciento. Es posible que Ibarra saque un poco menos, pero retiene prácticamente todos los votos. Cavallo conseguiría algo así como el 32 por ciento, es decir el doble de lo que sacó en la Capital en las elecciones de octubre, aunque habrá que ver qué sucede en la semana que falta hasta los comicios. Según nuestros datos, la diferencia se ha ido ampliando en los últimos tiempos. Teníamos 13 puntos de ventaja para Ibarra y ahora ya estamos en 17.

◆ **Ricardo Rouvier:** Ibarra-Felgueras están muy cerca del 50 por ciento, pero es imposible saber si finalmente ganarán en primera o segunda vuelta. Lo que no tengo dudas es que el próximo jefe de gobierno será Ibarra, así gane el próximo domingo o el 21 de mayo en el ballottage. La población de la ciudad no va a votar ningún cambio. Aunque Cavallo se presentó como continuidad de De la Rúa, la gente no lo creyó. Los porteños suelen además votar centroizquierda y Cavallo es más bien conservador, de centroderecha.

◆ **Rosendo Fraga:** No lo sé. Primero debo decir que probablemente habrá segunda vuelta. La fórmula presidencial de la Alianza sacó el 54 por ciento en octubre y en esa misma elección la lista de diputados consiguió el 48. Con esos antecedentes

electorales veo difícil que Ibarra saque más del 50 por ciento. Lo que sí sé es que Ibarra va a conseguir más votos que Cavallo. La diferencia máxima serán 10 puntos y la mínima 4 puntos. Y entonces creo que la perspectiva de una segunda vuelta es muy distinta en una u otra hipótesis. Si la diferencia es chica, Cavallo puede ganar en la segunda vuelta. Si la diferencia a favor de Ibarra es cercana a los 10 puntos, el favoritismo para la segunda vuelta es de Ibarra.

◆ **Analía del Franco:** Gana Ibarra por 14 puntos. Con estos números, proyectando los indecisos, está en el 49 por ciento. Esos datos no me permiten decir que Ibarra va a ganar en primera vuelta. Está cerca, pero no es seguro. En principio se vota a una Alianza que hace cuatro meses sacó el 54 por ciento. Aunque haya algún descontento—sobre todo por la cuestión impositiva—no hay un empuje hacia el cambio. En segundo lugar, es una fórmula bastante potente y que creció durante la campaña. Es gente nueva y cayeron bien, en tanto que Cavallo es un candidato muy criticado en la Capital y un hombre muy gastado en los últimos diez años en la Argentina.

◆ **Enrique Zuleta Puceiro:** Gana Ibarra. Hoy por hoy, las tendencias no dan una posibilidad clara de ganar en primera vuelta. Está al borde, pero no tenemos ningún registro que nos muestre una luz para evitar el ballottage. Tampoco una capacidad de crecimiento de Cavallo, con lo cual la posibilidad depende de lo que saquen los terceros partidos. Si

UNA CONSULTA

## Recién

Por R. K.

Prácticamente al cierre de esta edición, la consultora Analogías completó el procesamiento de la última encuesta sobre las elecciones porteñas. Los datos indican que la fórmula Ibarra-Felgueras aumenta su distancia y aunque todavía ronda el 49 por ciento de los votos—si se proyectan proporcionalmente los indecisos, votantes en blanco o ciudadanos que no piensan concurrir a las urnas—el binomio está al borde de ganar en la primera vuelta. Si hubiera ballottage, Ibarra ganaría por casi 20 puntos.

Analogías, que trabaja para los candidatos de la Alianza, le otorga 42 por ciento a Ibarra y 28 a Cavallo (ver cuadro principal). Esa diferencia de 14 puntos marca un aumento en la brecha: hace dos semanas, la ventaja de Ibarra era de 10 puntos.

La mayoría de los consultores sostienen que Ibarra ronda el 50 por ciento, pero son pocos los que dicen que gana en primera vuelta. Es obvio que los que participan de la campaña—ya sea del lado aliancista o por el cavallismo—no están interesados en señalar que Ibarra tiene fuertes posibi-

### Las últimas encuestas

	Analogías %	Hugo Haime %	Catterberg %	Rosendo Fraga %	R. Rouvier %	Mora y Araujo %
<b>Anibal Ibarra</b>	42.0	45.2	52	44	43	37
<b>Domingo Cavallo</b>	28.3	31.7	32	37	33	30
<b>Irma Roy</b>	3.5	2.8	3		4	2
<b>Granillo Ocampo</b>	2.9	3.9	7		3	4
<b>Patricia Walsh</b>	3.1	2.7	2		2	1.2
<b>Antonio Cartañá</b>	1.8	2.0	2		2	2
<b>Otros</b>	2.6	3.3	2	9		
<b>En blanco/ninguno</b>	8.7	5.4				0.8
<b>Indecisos</b>	7.1	3.0		10	12	17

Analogías: 30 de abril. 500 casos.

Hugo Haime: 15 de abril. 600 casos.

Catterberg: 28 de abril. Están asignados los indecisos. 300 casos.

Fraga: 24 de abril. No dio valores para los demás partidos. Los totalizó en "otros".

R. Rouvier: 23 de abril. 600 casos.

Mora y Araujo: 15 de abril. 300 casos.

esos partidos no superan el 10 por ciento, Ibarra gana sin ballottage. La clave no está tanto en si sube Ibarra o baja Cavallo sino en lo que saquen esos terceros partidos.

◆ **Graciela Römer:** Gana Ibarra. Eso está definido desde hace tiempo. Mi impresión es que de no existir fenómenos como los que observamos en el '97, como el voto oculto, todo hace suponer que Ibarra podría ganar en primera vuelta. El voto a lo largo de estos últimos dos meses se ha manifestado muy estable. En ese marco, las posibilidades de Ibarra de ganar en primera vuelta son grandes. La condición para que esto no suceda son dos: o que se produzcan hechos políticos inesperados que de alguna manera reorienten el voto en esta semana o la existencia, al igual que en el '97, de un voto táctico, un voto oculto, en el que se manifieste cierta bronca con el gobierno nacional, que la gente no quiere reconocer delante del encuestador. De todas maneras, nuestros datos muestran a Ibarra ganando nitidamente, es probable que sin ballottage.

### ¿Qué va a pasar con los otros partidos?

◆ **Hugo Haime:** Hoy todavía no está claro. Por ejemplo, no está claro quién es el tercero. Izquierda Unida sube y baja en nuestros datos, a Cartañá le ocurre lo mismo. En to-

**Hugo Haime: "Gana Ibarra. Si es en primera vuelta lo sabremos pocos días antes de la elección. Tiene un tope, que es el 54 por ciento que sacó De la Rúa".**

tal, la izquierda sacará aproximadamente 5 puntos. El peronismo puede estar entre los 7 y los 10 puntos y por ahora veo que Granillo Ocampo e Irma Roy están parejos. En estos días habrá que ver un dato: hay gente que quiere votar a Roy para legisladora y ello tal vez le agregue votos para jefa de gobierno.

◆ **Manuel Mora y Araujo:** Yo creo que va a quedar poco espacio para los terceros partidos. Me parece que la izquierda sacará 3, 4 o 5 por ciento, pero eso estará distribui-



Irma Roy y Raúl Granillo Ocampo: compiten entre sí por el muy escaso voto peronista de la Capital.

do entre varios partidos. Por lo tanto, esta pregunta queda reducida a lo que va a ocurrir en el peronismo. A primera vista, Granillo parece que sacará más votos que Irma Roy, pero no me puedo expedir definitivamente porque estamos haciendo una encuesta que recién vamos a terminar la semana próxima. De todas maneras, debo decir que el PJ hizo todo mal: va dividido, no tiene consenso interno, no consiguió reforzar a sus candidatos, los grandes referentes desaparecieron de la campaña, el partido está mal y encima la elección es en un distrito donde le va particularmente mal.

◆ **Eduardo Fidanza, de Catterberg y Asociados:** El justicialismo retiene los votos que sacó en la última elección para diputados, aunque se divide en dos: 7 por ciento para Granillo Ocampo y 3 para Irma Roy. De la masa electoral que apoyó en octubre pasado a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde, unos 420.000 ciudadanos, la mitad va a votar a Domingo Cavallo esta vez. Eso sí, en el resto pesa mucho la disciplina del viejo militante peronista, que le permite a Granillo superar a Irma Roy. En lo que se podría llamar la interna de la izquierda, los dos candidatos que tenemos mejor ubicados son Antonio Cartañá y Patricia Walsh, ambos con el dos por ciento de los votos.

◆ **Ricardo Rouvier:** El peronismo oficial, el que lleva como candidato a Granillo Ocampo, me parece que va a un colapso y seguramente se hablará de la intervención del par-



tido al día siguiente de las elecciones. Creo que Irma Roy va a hacer una buena elección y sacará más votos que Granillo. Entre los dos, el peronismo sumará el 7 u 8 por ciento, es decir que es una elección más que pobre. No veo una gran elección de la izquierda. Tal vez redondeen un 5 por ciento para jefe de gobierno, que es más o menos su caudal habitual.

◆ **Rosendo Fraga:** Creo que habrá un 6 por ciento para repartir entre los candidatos justicialistas, con cierto favoritismo para Irma Roy, que hoy está por encima de Granillo Ocampo. No me parece que la izquierda vaya a hacer una buena elec-

ción. La izquierda muestra una sorprendente performance de Patricia Walsh, aunque en general los terceros partidos no han podido romper mucho la polarización.

◆ **Graciela Römer:** A diferencia de lo que se planteaba de una polarización fuerte, los datos están mostrando que las terceras fuerzas pueden tener presencia importante, aunque el peronismo está dividido y la izquierda está en la misma situación. Han mantenido e incluso aumentado su caudal. La tendencia muestra a Irma Roy con mayor performance que Granillo Ocampo, pero no hay que desdeñar el peso del aparato oficial. En la izquierda no hay ninguna novedad y por ello creo que sólo va a sostener su rendimiento anterior. La presencia de Cartañá como candidato de centroizquierda me parece un dato interesante.

### ¿Cómo ve la elección para legisladores porteños?

◆ **Manuel Mora y Araujo:** En la elección de legisladores porteños creo que es posible que la Alianza consiga la mayoría absoluta. Tengo la sensación de que se verá poco perjudicada por el cambio de boleta. Es cierto que los partidos chicos sacarán un poco más de votos, pero no muchos más. Para el gran público no hay grandes incentivos en el voto a legislador, porque en la campaña quedó bastante opacada. Casi todo se centró en la pelea por la jefatura de Gobierno.

◆ **Eduardo Fidanza, de Catterberg y Asociados:** Da la impresión que habrá menos polarización, o sea que los partidos grandes sacarán menos votos y los chicos se verán beneficiados. Pero atención, que mirando los datos históricos, es muy difícil ver a un candidato que pierda más de 6 puntos por corte de boleta. Por ejemplo: yo creo que Pacho O'Donnell sacará más votos que su candidato a jefe de gobierno, Granillo Ocampo, pero es un poco más. Lo mismo ocurre con Irma Roy, va a conseguir más votos como legisladora, en tanto Izquierda Unida pasa de 2 puntos a algo más de 3. Da toda la impresión de que la más perjudicada va a ser Marta Oyhánarte, la candidata del Encuentro, pero -insisto- la gente dice en las encuestas que va a cortar boleta y muchos después no lo hacen.

◆ **Hugo Haime:** La elección de le-

gisladores es una incógnita. Es demasiado fuerte el nivel de corte de boleta que muestran básicamente los votantes de Cavallo. Casi la mitad de los que apoyan al ex ministro sostienen que van a cortar, el 30 por ciento de los votantes de la Alianza dicen lo mismo. Va a haber mucho menos corte que eso y las encuestas no pueden predecir esto con precisión.

◆ **Rosendo Fraga:** En las encuestas, hay un 15 por ciento de los consultados que dicen que van a cortar boleta. Eso después no se produce y me parece que los resultados van a ser bastante menos espectaculares que lo que se dice. La Alianza perderá un tres por ciento por corte y Cavallo perderá otro tres. Y esos votos harán que Irma Roy saque más votos para legisladora que para jefa de gobierno y Pacho O'Donnell hará mejor elección que Granillo Ocampo. No habrá grandes movimientos.

◆ **Ricardo Rouvier:** Veo corte de boleta, aunque menor a lo que preannuncian las encuestas. Olivera va a ganar y muy probablemente Oyhánarte será segunda. Irma Roy va a hacer una buena elección y es probable que haya dos legisladores, uno para la lista de Cartañá y otro para Izquierda Unida.

◆ **Analia del Franco:** Gana nitidamente Olivera, es decir la lista

**Rosendo Fraga:**  
"Hay un 15 por ciento que dice que va a cortar boleta. Eso después no se produce y los resultados serán menos espectaculares que lo que se dice".

de la Alianza. Consigue el doble de los votos que Marta Oyhánarte, que bajó notoriamente después de los incidentes por Elena Cruz. Lo más llamativo es la performance de Irma Roy, que consigue casi 15 por ciento, aunque seguramente tanto corte de boleta no se va a dar. La izquierda podría juntar un 11 por ciento, lo que sería muy alto. Es posible que al final ese porcentaje baje un poco.

◆ **Enrique Zuleta Puceiro:** Es una elección que ha estado muy ajena. La propia Legislatura no ha conseguido prestigio y la campaña fue de muy baja intensidad. Nadie está pensando pasionalmente en esta elección, por lo que parece difícil que haya un fuerte corte de boleta. Es posible que saquen algo más los pequeños partidos, pero no va a haber ninguna sorpresa, ningún impacto.

◆ **Graciela Römer:** Tengo la sensación de que el mapa dentro de la elección legislativa es un poco distinto. Veo disposición al corte de boleta y una postura más selectiva, más principista de los ciudadanos. Históricamente el electorado capitalino tiende a ser más selectivo, pero no creo que el corte se concrete en la medida que se dice. El votante peronista, por ejemplo, es el que menos tiende a cortar boleta.

REALIZADA AYER MISMO

## salida del horno

### Voto a jefe de Gobierno

	Primera vuelta	Voto en ballottage
Ibarra	42.0	53.5
Cavallo	28.3	34.3

Fuente: Analogías

lidades de ganar en primera vuelta: la gente de Cavallo, porque crea un clima derrotista, y los de la Alianza porque podrían surgir los votantes que digan que "como Ibarra ya ganó, voto a algún partido chico".

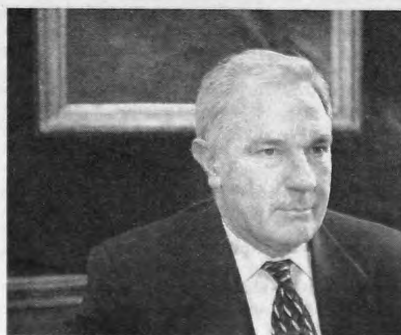
Interesante resultan los datos sobre la elección de legisladores porteños: Irma Roy trepa espectacularmente y Pacho O'Donnell saca el do-

ble de los votos que el candidato a jefe de Gobierno, Granillo Ocampo. Hay que ver si estos cortes de boleta se producen. También hay una performance notable de la humanista Lía Méndez, y de Patricio Echegaray, de Izquierda Unida. Con esos porcentajes, las dos fuerzas de izquierda meterían dos legisladores cada uno.

### Voto a legislador porteño

Olivera (Alianza)	34.7
Oyhánarte (Encuentro)	16.3
Irma Roy (PAIS)	14.6
Pacho O'Donnell (PJ)	8.6
Lía Méndez (Humanista)	4.2
Echegaray (Izquierda Unida)	3.3
Otros	5.7
En blanco o no vota	6.9
Indecisos	5.6

Fuente: Analogías



Cartañá y Walsh: punteros de la fragmentada izquierda, que puede reunir votos pero no cargos.



Cavallo dice que a él y a Beliz los va a votar mucha gente de los barrios más humildes de la ciudad.

"Si en cada entrevista me presto a este tipo de preguntas..., me presto a que dibujen una imagen negativa mía."

Autorreferencial como siempre, dice que no está mal educar a sus hijos en instituciones privadas, defiende la convertibilidad, la despega de la desocupación y no quiere hablar de su pasado.



DOMINGO CAVALLO, CANDIDATO A JEFE DE GOBIERNO

# "La gente sabe bien quién soy"

Por M. W.

Los protagonistas dominan el discurso de Domingo Cavallo: "la gente" y "yo". "La gente" es una continua apelación a un sentido común que coincide inapelablemente con su política y sus medidas. "Yo" es su carta de presentación y se mueve más cómodo cuando "derroté a la inflación" o "combatí a las mafias" que al hablar concretamente de datos de la ciudad. Su charla con *Página 12* —que se transmitió en el circuito cerrado del centro de programación de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA (Cepro)— duró 45 minutos. En ella no mencionó nunca a sus equipos técnicos y apenas dos veces a Gustavo Beliz. "Yo" confía cabalmente en su línea directa con el sentido común, se enfada bas-

**Privadas:** "Yo quería que mis hijos tuvieran educación bilingüe, porque es muy importante que hablen bien, además del castellano, inglés u otro idioma".

tante con ciertas preguntas y lo dice pero no deja de sonreír nunca. Ni de mirar fijo, muy fijo a las cámaras.

—¿Dónde estudiaron sus hijos? —Aquí en Buenos Aires en el Colegio San Andrés y después en la Universidad San Andrés, los tres. En Córdoba estudiaron en la Academia Argüello, un colegio privado.

—¿Es razonable que un candidato a presidente o a jefe de la ciudad mande a sus hijos a colegios privados tan caros y tan especiales?

—Sí, ¿por qué no? Cuando gobierne yo voy a trabajar para que la educación pública sea tan buena como la educación privada.

—¿Usted cree que la educación privada es mejor?

—En algunos casos sí. En ese tipo de escuelas bilingües es mucho mejor, pero deberíamos darle la seguridad a la gente de que las escuelas públicas sean excelentes, como eran cuando yo estudié. Yo estudié el primario, el secundario y la universidad en escuela y universidades públicas y recibí una muy buena educación. La única universidad privada en la que estudié, que es semiprivada, fue Harvard. Yo quería que mis hijos tuvieran educación bilingüe, porque es muy importante que hablen bien, además del castellano, inglés u otro idioma. Cuando yo sea jefe de Gobierno, voy a hacer que todas las escuelas públicas sean bilingües. Buenos Aires tiene que tener escuelas excelentes, comenzando por las de los barrios más humildes.

—¿Piensa que lo van a votar en los barrios más humildes?

—Mucha gente de los barrios humildes nos va a votar a Beliz y a mí.

—¿Por qué?

—Porque sabe que vamos a trabajar para mejorar sus condiciones de vida. La gente no se maneja con slogans ideológicos. Cuando yo derroté la inflación fue porque la escuché, porque yo me dediqué treinta años a entender cómo sufría ese problema.

—¿Y no se planteó, en ese momento, cómo sufriría el desempleo que vino después?

—No, el desempleo no tiene nada que ver con la lucha contra la inflación.

—Lo cierto es que en el paquete venía un modelo de concentración de la riqueza, de gran crecimiento de algunos grupos, de injusta distribución, de alto desempleo.

—Habrá venido por otras razones pero no por la Ley de Convertibilidad. La gente es muy inteligente: no relaciona la desocupación con la estabilidad.

—En general, el sentido común indica que cuando las cosas pasan al mismo tiempo tienen algo que ver.

—No, no. La desocupación tiene que ver con el estancamiento económico, con la recesión. Tuvo que ver con las privatizaciones y con la reestructuración económica, pero la gente sabe que si no tuviéramos convertibilidad y si tuviéramos inflación tendría menos oportunidades de empleo que ahora. Hay que evitar caer en generalizaciones.

—O en simplificaciones. Hay una forma de razonar que es la peste; tenemos un solo problema, resolvamos este problema, los demás olvidémoslos.

—¿Quién dijo que tenemos un solo problema?

—En este momento muchos cursos políticos están planteando a la seguridad como peste, la ponen como eje y descuidan otras variables.

—No, la gente la pone como eje,

**Gente I:** "La gente sabe que si no tuviéramos convertibilidad y si tuviéramos inflación tendría menos oportunidades de empleo que ahora".

¿usted cree que somos los políticos los que ponemos como eje la seguridad?

—Tal vez, lo que la gente no percibe, en su necesidad y en su ansiedad, es que si resuelven un problema sin contemplar otro después se encuentra con un problema ulterior. Su aliado Eduardo Duhalde le dio pleno poder a la Bonaerense, su aliado Carlos Ruckauf designó a Aldo Rico. No resolvieron los problemas y generaron otros. La gente quería a Rico y ahora no lo quiere. Sus amigos Duhalde y Ruckauf tomaron esas decisiones sin contemplar su complejidad, leyendo las encuestas sobre ese punto...

—No, perdóneme, pero está totalmente equivocado. Primero me es-

tá atribuyendo que haría lo mismo que Ruckauf o lo mismo que Duhalde porque soy su amigo. Yo soy tan amigo de (Fernando) De la Rúa como de ellos.

—Usted los apoyó políticamente.

—También lo apoyé políticamente a De la Rúa en la interna con Alfonsín en el '82.

—Lo mató, fue la única vez que le fue mal a De la Rúa.

—Bueno, quizás el tiempo no era el adecuado, la gente creía que Alfonsín podía gobernar mejor que De la Rúa en aquel momento, pero no lo maté...

—Tiene razón.

—La seguridad, como problema, no la ha instalado Duhalde, ni Ruckauf ni los medios. La gente en la provincia de Buenos Aires, en la Ciudad de Buenos Aires, y particularmente la más humilde, está angustiada por los asaltos a mano armada, por la droga, por los asesinatos...

—¿Cuánto creció la violencia en la Capital en los últimos cinco años?

—Mucho, muchísimo.

—¿Cuánto? ¿En qué delitos?

—Bueno, mire los índices no son elocuentes, porque mucha gente no denuncia los delitos...

—No denunciará los arrebatos, cierto tipo de robos pero los delitos con violencia, con heridos y con muertos naturalmente sí se registran.

—Sí, ha crecido más del cincuenta por ciento.

—¿Conforme a qué encuestas, qué datos?

—Hay datos de las denuncias hechas en las comisarías. Beliz mostró cuánto era el número de casos de muertes y de asaltos a mano armada en el año '92 y '93 y cómo en el año '95, '96, '97 y hasta ahora ha estado creciendo impresionantemente.

—¿Por qué creció?

—Por muchas causas, creo que la principal es la droga. Y creo que ahí sí ha habido vista gorda hecha por la policía, tanto la bonaerense

como la Policía Federal. Además, imagínese, Argentina no enfrentó a las mafias que protegen y prestan servicios a los traficantes de drogas.

—Tampoco los bancos, que les permiten lavar dinero ¿no?

—Por supuesto, los bancos también son prestadores de servicios a los narcotraficantes. Algunos bancos, no todos. Pero el problema más serio es el de la mafia. Hace años que lo vengo diciendo y la gente sabe que es verdad porque yo dije cosas muy duras, en momentos muy difíciles.

—Hablando de cosas duras en momentos difíciles, ¿habló sobre el terrorismo de Estado durante la dictadura militar?

—No.

—¿No tiene una autocrítica de su actuación frente al gobierno militar y en...?

**Gente II:** "La gente no se maneja con slogans. Cuando yo derroté a la inflación fue porque la escuché, porque yo me dedicué treinta años a entender cómo sufría ese problema".

—Sí, por supuesto. Yo tengo muchísimas autocríticas en mi vida; ahora, ¿qué quiero que le diga? Lo que hago es pensar qué puedo hacer para que la gente vea restañadas sus heridas y resuelva los problemas hacia el futuro. Y me parece que si, en cada entrevista a la que voy, me presto a este tipo de preguntas..., me presto a que lo único que hagan es tratar de dibujar una imagen negativa mía, o acentuar una imagen negativa que alguna gente puede tener.

—No es dibujar una imagen negativa... es su pasado, es su figura.

—Lo importante es que la gente sepa quién es Domingo Cavallo, en todo sentido. Yo creo que la gente sabe bastante bien quién soy yo.



Por Sergio Moreno y Santiago Rodríguez

▲ Sus colaboradores están relajados, contentos, cansados y casi felices. En sus alrededores se respira un aire de triunfo. Pero Anibal Ibarra sigue tenso. Sonríe, pero sigue tenso. "Todavía no ganamos. Todavía hay que hacer fuerza para evitar el ballottage", dice. El fotógrafo tiene órdenes de retratar su trasero, para chequear, si es que gana, si en cuatro años de gobierno lo engordó. "No lo voy a engordar—dice—porque voy a estar siempre en la calle. pero, además, no se olviden de que siempre hago deportes."

—Usted dice en su último spot de campaña que no va a engordar su trasero. ¿Quiénes son los políticos que engordan su trasero?

—Lo bueno de estos mensajes es que cada uno pone allí lo que pretende ver. Algunos verán que es tal o cual político.

—¿Y usted a quién se imagina?

—Prefiero que la gente ponga dentro de ese trasero al que quiera.

—La semana pasada el Gobierno realizó algunos gestos que lo acercaron a los que solía hacer el menemismo; uno de ellos fue el voto contra Cuba en Naciones Unidas. ¿Está de acuerdo con el voto argentino?

—Estoy en contra de cómo actuó el Gobierno. Con mucho respeto por la decisión presidencial, y no lo digo ahora sino que lo hice inmediatamente, hubiera buscado primero un bloque consensuado con otros países y hubiera votado como Brasil y México, con la abstención.

—Otro tema que complicó al Gobierno la semana pasada fue la represión en el Congreso. ¿Qué debe hacer el poder político para que la policía no reprima de la manera en que lo hizo?

—Nunca la aplicación de una ley puede llevar a la violación de la ley. Para terminar con esto hay que hacer un trabajo permanente y sostenido, que pasa por la formación, por claras directivas políticas, por el castigo de los que actúan mal. Por eso es importante la actitud que tomaron el Gobierno y el jefe de la Policía. No hubo un visión corporativa o defensiva, como la que estábamos acostumbrados. Esto también fortalece el proceso de transferencia de la policía porque la seguridad de los ciudadanos de Buenos Aires tiene que ser responsabilidad política del gobierno de la ciudad.

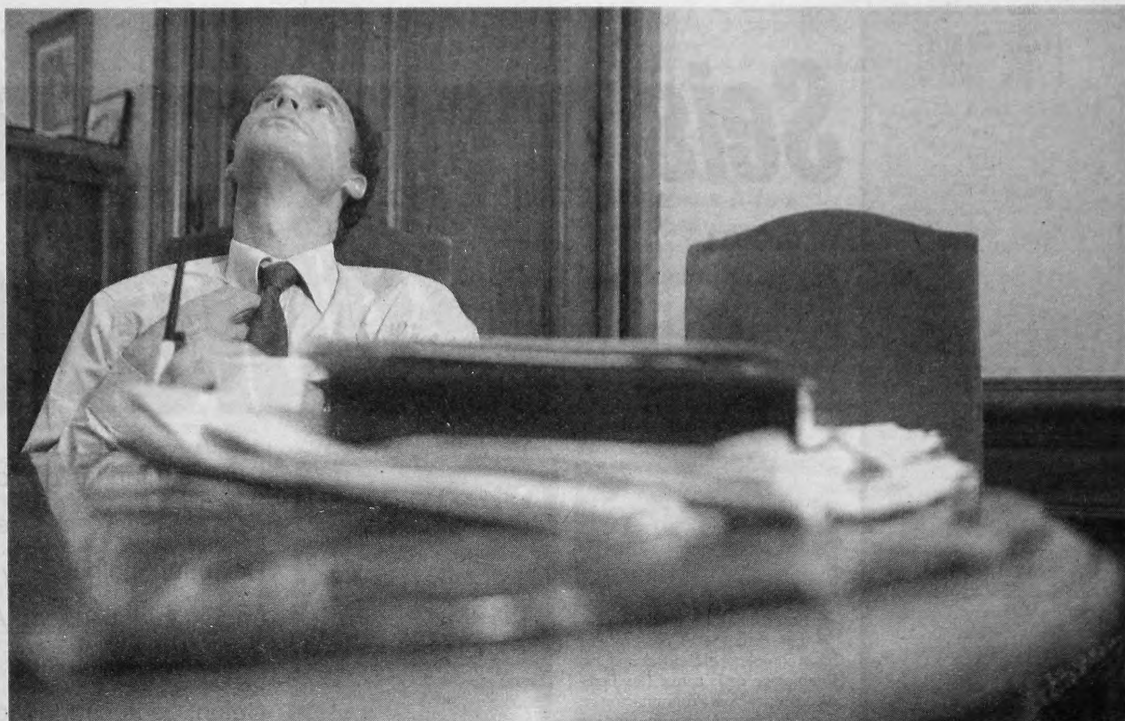
**Cuba:** "Estoy en contra de cómo actuó el Gobierno. Con mucho respeto por la decisión presidencial, hubiera votado como Brasil y México, con la abstención".

—¿A la policía hay que darle órdenes de cómo reprimir o de qué no hacer?

—Si hay que dispersar determinada situación y se tiene a alguien tirado en el piso no se le pueden pegar cinco palazos en la cabeza o tajarle la campera. Esto está claro y la policía lo sabe, no es una cuestión en la que hay un margen de duda.

—Le reformulo la pregunta: ¿una orden emanada del poder político debe tener lineamientos explícitos y marcar los límites?

—Cuando se produjo el caso de los rehenes que se rescataron y después murieron los dos delincuentes, la policía tenía una clara orden: "Señores, acá no dispara nadie, salvo el grupo de elite en caso de que encuentre un contexto para actuar".



ANIBAL IBARRA HABLA DE SU FUTURO DESPUES DEL 7 DE MAYO

## "La responsabilidad es mía"

El candidato a jefe de Gobierno por la Alianza discrepa con el Gobierno por su voto contra Cuba, cree que se debe respetar a la Justicia a rajatabla en las causas sobre derechos humanos y le gustaría reformular el funcionamiento del Frepaso. Respeta a Beliz y convocaría a Irma Roy.

y hay momentos en los que uno evalúa "éste es el momento para actuar". Ese es un momento de decisión, a veces se actúa bien o mal, pero lo que hay que tener claro es cuáles son los objetivos.

—Desde que la Alianza asumió se sucedió una serie de hechos en el área de los derechos humanos. El Gobierno mantuvo pliegos de militares cuestionados por los organismos de derechos humanos, impulsó su aprobación y los ascensos. ¿Usted acuerda con esos ascensos?

—No estoy de acuerdo con que haya una actitud general como diciendo "pasan todos o no pasa ninguno". En algunos casos el cuestionamiento es válido y en otros no. La actuación de la Justicia en las causas por la averiguación de la verdad debe ser absolutamente respetada. Esta no es una investigación en contra de instituciones ni significa retroceder en todo lo que hemos avanzado en la sociedad argentina. La actuación de los jueces en la averiguación de la verdad, como en el caso de los menores desaparecidos, son investigaciones judiciales dentro del marco de nuestro derecho y más allá de las opiniones tienen que respetarse a rajatabla.

—¿No cree que las Fuerzas Armadas han cobrado en estos últimos cinco meses un protagonismo que no tuvieron en los últimos diez años?

—En el caso de la delegación del Ejército que visitó a los militares presos en Córdoba, no es bueno que desde una institución se genere esta situación de apoyo político a alguien que está sometido a proceso. Pero esto me parece secundario frente a la decisión de respetar los procedimientos judiciales. Me preocuparía que se dijera que no se van a acatar las decisiones de la Justicia.

—¿Cómo imagina el Frepaso después de las elecciones?

—Estoy dentro de la Alianza y siempre digo que la suerte del Frepaso está ligada a la de la Alianza.

Soy consciente de que en esta elección la máxima responsabilidad es mía, que integro el Frepaso y soy el candidato, pero mi gobierno será un gobierno de la Alianza y dentro del Frepaso seguiremos desarrollando cuadros y dirigentes siempre con una visión aliancista, que es lo que la gente votó.

—¿Cuál imagina que será su lugar dentro del Frepaso?

—El de jefe de uno de los principales distritos del país...

—O sea con una cuota importante de poder.

—No sé si medirlo en esos términos. Va a ser un lugar importante, insisto, donde los éxitos y los fracasos abarcan a la Alianza.

—¿Trataría de modificar algo de la conducta política o del funcionamiento del Frepaso?

—Me gustaría consolidar más su funcionamiento. A veces este vértigo que produce salir de una campaña y entrar en otra nos impide vernos entre todas las fuerzas políticas que integramos en Frepaso y, por lo tanto, la Alianza, a analizar las situaciones políticas y las estrategias.

—¿Cómo piensa repartir los cargos de la Jefatura de Gobierno?

—El término reparto no me gusta. El gobierno va a ser de la Alianza y...

—¿Qué significa eso en términos de cargos en el gabinete?

—Será un gabinete representativo, equilibrado, pero que responda a las estrategias que uno tenga fijadas, que son las que votó la gente, y donde yo, como jefe de Gobierno, tengo la máxima responsabilidad. Mi gabinete tendrá ese equilibrio y no va a estar sometido a una cuestión de reparto de lugares como quien reparte porciones de torta.

—¿Piensa convocar a alguien de otra fuerza política que no sea del Frepaso o la UCR?

—No quiero hablar puntualmente de un gabinete. Pienso que el gobierno de la Alianza tiene que trascender sus propios límites y convocar a sectores políticos que le den

mayor respaldo y amplitud, tenemos que seguir creciendo.

—¿Convocaría a Domingo Cavallo?

—No. Cavallo después del 7 de mayo tendrá que seguir ocupándose de la ciudad porque si no quedará en evidencia que esto fue un lapsus.

—¿Y a Gustavo Beliz?

—Beliz tiene para aportar a un proceso en la Ciudad de Buenos Aires; él siempre trabajó por la ciudad. Cuidado que no estoy hablando de un cargo. Beliz ha tenido ideas interesantes sobre la ciudad y no porque provengan de un adversario político hay que descalificarlas. Desde ese lugar Beliz tiene para aportar y Cavallo no, porque nunca se fijó en la ciudad y esto es casi un paso en virtud de su proyecto electoral 2003.

—¿No lo imagina en su gabinete?

—No.

**Militares:** "La actuación de los jueces en la averiguación de la verdad, como en el caso de los menores desaparecidos, tiene que respetarse a rajatabla".

—¿Convocaría a Irma Roy?

—Respeto mucho a Irma Roy personal y políticamente y a veces se tiran los ofrecimientos como chicanas. Hoy estamos compitiendo y no quiero que se interprete en ese sentido. Irma Roy sí podría llegar a ser una persona muy valiosa en la gestión.

—¿Piensa ratificar en su cargo a alguno de los actuales secretarios del gabinete porteño?

—Algunos quedarán y otros no.

—¿Tiene pensados algunos en particular?

—Tengo pensados, sí.

—¿Piensa decirnos quiénes son?

—No (se ríe).

—¿Daniel Filmus va a ser ministro de Educación?

—Acabo de decir que no quiero hablar del gabinete.



1º DE MAYO

◆ Izquierda Unida lo conmemora a las 15.30 en la Plaza de Mayo. Será un acto en el que hablarán Patricia Walsh, candidata a jefa de Gobierno; Herman Schiller, candidato a vicejefe; Patricio Echegaray, primer candidato a legislador; Vilma Ripoll, segunda candidata a legisladora, y Jorge Makarz, tercer candidato.

◆ El Partido Obrero cerrará su campaña en el Parque Lezama a partir de las 16. Las consignas serán: "Abajo la reforma laboral", "Salario igual a la canasta familiar", "Jornada de ocho horas" y "Reparto de las horas de trabajo sin afectar el salario". La tribuna del parque será ocupada por dirigentes obreros "que han participado de recientes procesos de lucha".

◆ El partido Demócrata Cristiano "saluda fraternalmente" y "reafirma su compromiso político y social con la acción de todos aquellos que defienden al trabajo como expresión de la dignidad humana".

◆ El Partido de los Trabajadores Socialistas (PTS) realizará un acto frente a la embajada de Estados Unidos, frente a Plaza Italia. El objetivo: "Repudiar al FMI y al Banco Mundial, responsables la reforma laboral".

◆ Bajo el lema "Socialismo o Barbarie", en el día del trabajador y como cierre de campaña hablarán los candidatos de la Liga Socialista Revolucionaria (LSR) y del Movimiento del Socialismo (MAS). La cita es en Rodríguez Peña 254 a las 15.30.

## Aclaración de firmas

La columna de opinión "Del ridículo no se vuelve", publicada ayer en **Página/12** bajo la firma de Adriana Calvo, fue en realidad escrita por Calvo y por Rodolfo Yanzón, de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre.

## Señora Alemana

Clases y conversación Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

SIETE CANDIDATOS EXPLICAN SUS POSICIONES

# Seis preguntas para la izquierda

LIA MENDEZ

Partido Humanista



**1** Enseñanza laica, gratuita y obligatoria desde el pre-primario hasta completar el ciclo secundario. Reemplazo de la actual Ley Federal de Educación. Programación general de la enseñanza, integrada en un proceso coherente desde el preescolar hasta la universidad, con objetivos por etapas. Modificación de los métodos de enseñanza, desterrando todo signo de autoritarismo e imposición. Garantía de no discriminación e integración de sus pautas culturales para los niños de diferentes colectividades. Estabilidad, justa remuneración y selección objetiva para el personal docente y no docente. Implementación de programas de educación ecológica. Planes orgánicos para sectores marginados por edad (adultos analfabetos), por impedimentos psicomotrices y por carencias económicas. Eliminación del subsidio a la educación privada.

**2** La solución al problema de la seguridad, como al de la desocupación, requiere de cambios profundos en el actual sistema político y económico. Eliminación del Consejo de la Magistratura y elección directa de los jueces y los comisarios.

**3** Imposible de contestar en este espacio.

**4** Transformación del Banco de la Ciudad en la herramienta financiera para el crecimiento productivo. Promover el desarrollo productivo, fomentar la creación de empleo genuino y el pleno apoyo a las Pymes y microempresas.

**5** Despolitizar la dirección del Teatro Colón, con la participa-

## Preguntas

- 1 ¿Cuál es su propuesta para la educación en la Ciudad?
- 2 ¿Cómo se soluciona el problema de la seguridad?
- 3 ¿Qué solución tiene el conflicto en el Teatro Colón?
- 4 ¿Cuál es su propuesta cultural?
- 5 ¿Qué hay que hacer con la industria en la Capital?
- 6 ¿Cómo se revaloriza la zona sur de la ciudad?

ción de los trabajadores (artistas y otros) en régimen de cogestión.

**6** Suspensión del impuesto inmobiliario. Transformación de los conventillos y falsos hoteles en viviendas decentes, con o sin el consentimiento de sus propietarios (expropiación). Relevamiento de las empresas que arrojan residuos contaminantes en cloacas, para impedir que esto suceda.

PATRICIA WALSH  
Izquierda Unida



**1** Defendemos el derecho efectivo de todos a acceder a una educación estatal, gratuita, laica y obligatoria. Desde allí es que nos oponemos a que en la Ciudad se aplique alguna versión de la Ley Federal, como suponen los anteproyectos de la Alianza, Cavallo y el PJ.

**2** Se vincula a la desocupación y marginalidad provocadas por el

Representan las opciones de la izquierda para las elecciones del domingo que viene. Disienten, coinciden y proponen desde un ángulo cuestionador. Aquí hablan de educación, de cultura, del conflicto del Colón, de la seguridad y sus causas, de la industrialización de la ciudad y de la recuperación de su lado más crítico, la zona sur.

modelo económico. Seguridad es primero asegurar trabajo, vivienda, salud y educación para todos. La solución no pasa, entonces, por la mano dura de Cavallo ni por la ley dura de Ibarra. Con estas políticas, de gatillo fácil, corruptas, tenemos inseguridad. Izquierda Unida propone terminar con la impunidad de los genocidas y desmantelar el aparato represivo.

**3y4** Promovemos la creación de centros culturales barriales, ampliar la red de bibliotecas populares y fomentar los grupos y cursos artísticos. Defendemos las escuelas de arte, hoy atacadas por el gobierno aliancista. En cuanto al Colón, hay que terminar con los contratos-basura, asegurando la efectivización y estabilidad de los trabajadores y artistas.

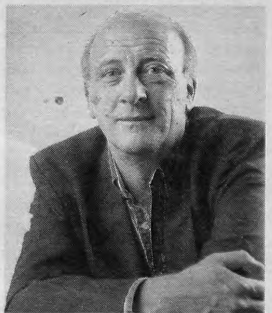
**5** La Alianza, Cavallo y el PJ coinciden en este modelo económico, impuesto y supervisado por el FMI. Para IU, pensar en reindustrialización y empleo implica pensar en un modelo alternativo. Proponemos fuertes impuestos a las multinacionales e impulsar la suspensión del pago de la deuda externa. Esos fondos permitirían concretar un plan de construcción de viviendas, industria con conocido efecto multiplicador.

**6** Vive allí alrededor del 70% de los desocupados, están allí el 90% de las villas y asentamientos, y los mayores índices de mortalidad infantil. Por eso desde la Legislatura plantearemos que sea prioridad en la asignación de recursos.

PABLO RIEZNIK  
Partido Obrero

**1** La movilización docente y estudiantil impidió la aplicación de la Ley Federal de Educación, que destruye la enseñanza media. Ibarra y Cavallo pretenden avanzar en esta tarea reaccionaria. Planteamos la derogación de la pseudo reforma educativa y la defensa del Estatuto Docente. Luchamos por una educación estatal, laica y gratuita.

**2** La inseguridad ciudadana viene de arriba, como lo demues-



tran las cotidianas denuncias sobre la injerencia y dirección del aparato de represión y las mafias capitalistas en el delito. El programa de mano dura blandido por igual por Cavallo e Ibarra es la expresión ciudadana del pacto De la Rúa-Rucak, que encubre a la "maldita policía" y convierte en delito cualquier lucha popular.

**3y4** El conflicto del Colón delata que está en curso la completa privatización del área de Cultura de la Ciudad. Para privatizar al Colón, se promueve su vaciamiento. Rechazamos la privatización del Colón y del área de cultura y planteamos su gestión por parte de los trabajadores.

**5** El desarrollo industrial de la ciudad debe formar parte de un plan articulado con el conjunto de las necesidades de su población trabajadora: es decir, con planes de vivienda, transporte público e infraestructura sanitaria. A la gestión capitalista de la ciudad, que es sinónimo de

## DIALOGOS ABIERTOS DEPORTE 2000

PRESENTA A

Silvio Marzolini  
Roberto Perfumo

TEMA

"Vida, pasión y ocaso del fútbol argentino."

COORDINACIÓN

Natalio Gorin

Martes 2 de Mayo - 19:30 hs.  
Reconquista 439 - Capital Federal

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZADA POR

Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos

AUSPICIADA POR

BANCO CREDICOOP

La Banca Solidaria

Club Amigos DE PREVISOL

CAR II

## PENSAR LA VIDA

LA FILOSOFIA AL SERVICIO DE VIVIR MEJOR

BIENESTAR, EFICIENCIA, ALEGRIA, AMOR,  
SON POSIBILIDADES QUE PODEMOS GENERAR

LEOPOLDO KOHON - FILOSOFIA EXISTENCIAL  
INFORMES: 4774-5657 - 4798-0927



anarquía y despilfarro, hay que oponerle la transformación social bajo la dirección de la clase obrera.

**6** La llamada revitalización de la zona Sur, anunciada por Ibarra y Cavallo, es un plan para entregar el suelo urbano a los grandes especuladores internacionales. En oposición a ello, planteamos un plan de urbanización de la zona Sur bajo control de los trabajadores y sus residentes.

**SUSANA SACCHI**

## Partido de los Trabajadores Socialistas

**1** Estamos en contra de las escuelas "voucher" y "charter" de Llach y el Banco Mundial que quieren ampliar la brecha entre escuelas para ricos y para pobres que no tengan ni tizas. Proponemos luchar por la derogación de las leyes Federal y de Educación Superior, la defensa de los estatutos docentes,



cese inmediato del subsidio a los privados.

**2** Para Ibarra, Cavallo y el PJ, se trata de un problema policial: quieren solucionarlo con una policía brutal y racista como la de Nueva York. En el Congreso se vio cómo actúa la policía "con la ley en la mano". Las causas que provocan la violencia social son la miseria y la marginación.

**3** Cuando se inició este conflicto, ninguna voz de la actual Legislatura se alzó para defender los trabajadores. Los candidatos del PTS le dan pleno apoyo a las demandas de los trabajadores del espectáculo.

**4** La cultura de los trabajadores y el pueblo está dirigida por los grandes grupos económicos. Hay que luchar por garantizar el acceso gratuito e irrestricto a todos los espectáculos culturales y deportivos.

**5** Se necesita imponer un plan de obras públicas bajo el control de los trabajadores, sacando los recursos del no pago de la deuda externa e impuestos progresivos a las grandes fortunas.

**6** Barracas, donde he nacido y vivo, es ejemplo de a dónde nos han llevado con la política de entreguismo y sumisión a los dictados del FMI y los grandes patrones. He visto ce-

rrarse talleres metalúrgicos, la Fabril Financiera, Decker. Han quedado galpones vacíos o llenos de containers con todo importado, mientras miles de trabajadores están desocupados o se hacen en viviendas miserables. Ahora Ibarra, Cavallo y el PJ quieren "reactivar" la zona para los negociados inmobiliarios.

**LAURA MARRONE**

## Movimiento al Socialismo, Liga Socialista Revolucionaria

**1** Desechar el Plan Llach de división del sistema escolar por sector social por ser discriminatorio y elitista. Rechazar la práctica actual de hacer de la escuela un simple taller de adiestramiento para las necesidades laborales de los empresarios. Proponer una educación que desarrolle el pensamiento crítico, creativo y valores de solidaridad social. Retirar el proyecto de Ley de Empleo que flexibiliza a los trabajadores del GCBA. Aumentar el presupuesto, el salario a los docentes e incorporar las sumas negras al básico.

**2** La inseguridad tiene origen en la miseria. La solución de raíz es: un seguro al desocupado, reducción de la jornada laboral a 35 horas, con salario acorde a la canasta familiar, becas de estudio, plan de viviendas. No a la "mano dura". La policía controla el narcotráfico y la prostitución.

**3y4** Mantenerlo en manos de la Ciudad, jerarquizar y extender su actividad operativa. Aumentar el presupuesto de cultura para construir una nueva sala exclusiva para conciertos, instalar por barrios, no sólo más centros culturales, sino también verdaderas escuelas artísticas. Gratuidad de todos los museos.

**5** En la Argentina cierran industrias día a día. No se puede tener un plan para la Ciudad si no es en el marco de un plan de desconocimiento de los planes de ajustes del FMI. Esto exige terminar con el poder de las multinacionales y establecer el poder de los trabajadores que inicie la construcción del socialismo.



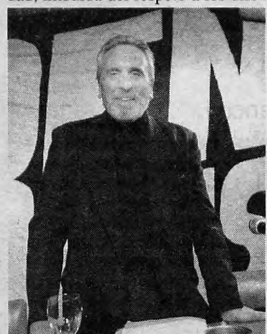
**6** Viví 8 años en Lugano 1 y II, hace 5 vivo en Parque Patricios y trabajo hace 17 años en Villa Soldati... No creo en las promesas de los otros candidatos que viven en la zona norte. Más impuestos a los ricos para invertir en servicios, salud, cultura, viviendas y parques en la zona sur.

**MANUEL GAGGERO**

## Frente de la Resistencia

**1** No debe aplicarse la Ley Federal de Educación y sí mantenerse en lo esencial la estructura del sistema educativo. Proponemos un proyecto de ley para la educación nacional, popular y democrática. Debe garantizarse la educación pública, laica y gratuita.

**2** El problema de la seguridad está íntimamente ligado a la profundización de la miseria y la marginalidad. Proponemos constituir una fuerza de seguridad propia de la ciudad, imbuida del respeto a los dife-



rentes y a los derechos humanos. No integrarán la misma los jefes y oficiales de la actual Policía Federal, Gendarmería y Fuerzas Armadas.

**3** Estamos en contra de las propuestas de privatización de cualquiera de las áreas y creemos que resulta necesario un control del Teatro con la participación de los trabajadores.

**4** Proponemos la constitución de un Consejo de Cultura y Comunicación con representaciones de todos los sectores involucrados en actividades culturales que elabore un proyecto dirigido a apoyar las iniciativas culturales que desarrollen una mirada crítica hacia la sociedad y el sistema económico-social imperante.

**5** Proponemos desarrollar una política de créditos blandos para las pequeñas y medianas empresas, incentivando a aquellas que generen puestos de trabajo. Asimismo, promover un amplio plan de obras públicas y construcción de viviendas para la generación de empleo y una reducción de la jornada laboral a 35 horas semanales.

**6** Revalorizar la zona Sur de la ciudad significa revalorizar los de-

rechos y la calidad de vida de sus vecinos. Nos oponemos a todos los megaproyectos que no atienden a las prioridades de la ciudad sino a los intereses de las grandes constructoras.

**ANTONIO CARTANA**

## Frente Unión por Buenos Aires

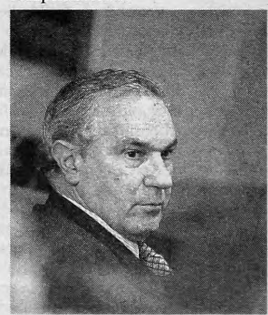
**1** Jerarquizar la educación pública para terminar con el analfabetismo y la deserción escolar. Más paga y exigencia a los docentes. Renovación de las escuelas en lamentable estado. Becas para mantener la escolaridad.

**2** Atacar las causas sociales y económicas de la inseguridad. Traspaso de la policía a la ciudad bajo el control del gobierno. Prevención del delito dentro de la ley. Atacar las causas del problema. Por ejemplo, es cierto que los chicos de la calle son explotados, pero hace veinte años no teníamos chicos de la calle, y de ser una de las ciudades más tranquilas y seguras del mundo pasamos a ser una de las más inseguras.

**3y4** Basta de megaeventos que encubren jugosas contrataciones y más apoyo a los artistas argentinos en todos los géneros. Distribución del presupuesto equitativamente entre la formación y el apoyo a los artistas, poniendo la imprenta municipal, las salas de exposición o conciertos, la radio y el teatro Colón a su disposición.

**5** Complementar con el Gran Bs. As. en el uso del suelo para la localización de viviendas e industrias. Compras del gobierno orientadas a la industria local. Puesta en funcionamiento del presupuesto participativo. Derogación inmediata del revalorización de la zona sur de la ciudad, al empleo y a las PyMES. Política de obtención para la ciudad de la Coparticipación Federal que le corresponde.

**6** Generando una ribera verde sobre el Riachuelo. Convertir en espacio público el Mercado de Hacienda. Radicando y urbanizando las villas de emergencia y efectuando inversiones y políticas públicas compensatorias.



## BELIZ

Gustavo Beliz anunció ayer que el próximo martes presentará una "querrela criminal" contra el ministro del Interior, Federico Storani, y el jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, ante la noticia de que una asesora de su partido es también agente de inteligencia de la Policía Federal. Se trata de Mónica Amoroso -pareja y asesora del legislador belizista Miguel Doy- quien, según trascendió, integra el área de inteligencia de la Policía Federal con el rango de auxiliar primero. Amoroso entró a la fuerza en 1983 y en 1992 se acercó al dirigente porteno.

## Sanciones a militares

Los diputados socialistas Jorge Rivas y Alfredo Bravo presentaron ayer un proyecto de resolución por el cual solicitan al Ministerio de Defensa que aplique "las más severas sanciones que prevengan las leyes de la Nación y los reglamentos militares" a los cuadros de cualquiera de las fuerzas armadas, en actividad o en retiro, que hayan tenido expresiones descalificadoras respecto "de los procedimientos judiciales practicados en el marco de los llamados Juicios por la Verdad o expresando su malestar, oposición o inquietud respecto de tales procedimientos judiciales".

## Defensa de la Justicia

Un grupo de organismos de derechos humanos, organizaciones gremiales, estudiantiles, sociales y políticas decidieron autoconvocarse el próximo martes a las 19 horas en la sede de CTA capital, en Belgrano y Sarandí, para coordinar acciones "que den respuesta a la ofensiva contra el accionar de la Justicia que llevan adelante los militares". "Consideramos fundamental la participación de las organizaciones populares en esta jornada", escribió Graciela Daleo, integrante de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos.

## EN LA FERIA DEL LIBRO, SAN MARTIN PRESENTE.



## VENGA CON SUS HIJOS A RECORDAR AL PADRE DE LA PATRIA.

El Lic. José Octavio Bordón, Director General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires lo invita a visitar el stand de la Dirección.

Verá nuestra tarea diaria y podrá compartir el homenaje al Libertador en su 150º Aniversario. Ah, y para los chicos, hay un regalo muy especial.

**EDUCACION**  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCION GENERAL DE CULTURA Y EDUCACION

**BUENOS AIRES PARA TODOS**  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA



## TALLERES Re- CREATIVOS

Abiertos a la comunidad

### Para niños de 3 a 13 años

- **Iniciación a la danza**  
Danza clásica - Jazz  
Profesora: Nadia Bolla
- **Iniciación musical**  
• **Taller de canto**  
Profesora: Mariana Falco
- **Teatro**  
Profesor: Fabián Pandolfi
- **Fútbol - Destrezas**  
Profesor: Jaime Perczyk

### Para adultos

- **Coro**  
Dir.: Eliana Zaremborg
- **Expresión Corporal**  
Profesores:  
Alejandra Aristarain  
Gerónimo Corvetto
- **Ejercicios bioenergéticos**  
Profesores:  
Alejandra Aristarain  
Gerónimo Corvetto

José E Uriburu 1220/22 • Tel. 4824-4697 • Fax: 4822-1703  
e-mail: arcoiris@websail.com.ar

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-685)



## OPINIÓN

Por Mario Wainfeld

Para conseguir estabilidad, reactivación y consenso político hay que convencer a los organismos internacionales y a la sociedad. Con los organismos vamos bien. Es más fácil, hablamos un idioma común. Almorzamos juntos. A la gente no hemos llegado, no temen una devaluación, pero no están seguros de que vayan a conservar su trabajo y entonces no gastan y están de mal humor", describe el funcionario de Economía.

“¿La aprobación en la reforma laboral les sirve en ese sentido?” —pregunta Página/12”.

“Nos sirve para acrecentar nuestra reputación con los organismos internacionales y los mercados. Les demostramos voluntad y poder para hacer reformas estructurales.”

“Pero los mercados y los organismos no votan. ¿La reforma da confianza a la gente común, la reconcilia con el Gobierno?”

“No, por sí misma, no. Pero eso es problema de los políticos”, responde el funcionario. Y lanza una carcajada. El ministerio de Economía, es notorio, queda a metros de la Rosada y en estos días mucha gente está de buen humor por esa zona. El Gobierno se embelesó con la votación en Senadores y descuenta que la reforma será ley en la primera quincena de mayo.

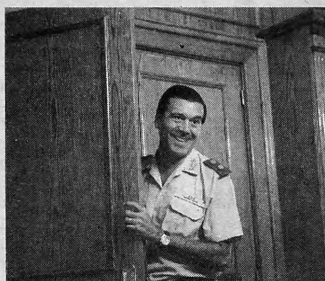
No es fácil balancear si forzar tamaño pulsera, acelerando los tiempos del enfrentamiento con el sindicalismo, valió la pena. La mayoría de los miembros del gabinete, empezando por los economistas y siguiendo por el ministro de Trabajo, entienden que sí. Arguyen que, cotejados con el aumento de la reputación internacional, los costos internos son bajos. Es, claro, una cuestión opinable sobre todo porque esos costos aumentaron en la interminable saga de la ley: los zigzags con los Gordos de la CGT, las golpizas a los militantes de la CGT rebelde, la denuncia sobre las “Banelcos” de Alberto Flamarique deterioraron a la Alianza. Tampoco le hizo mucho favor el tono un tanto descarado de canje que tuvo la votación del aumento de las partidas para planes. Trabajar antes de la ley flexibilizadora.

El Gobierno también computa como un éxito haber debilitado a los sindicatos, tanto que intentará jaquearlos nuevamente apurando la desregulación de las obras sociales. Esta lectura es controversial desde lo ideológico, pues es dable pensar que una democracia social sólida necesita gremios fuertes. Pero aun aceptando una lógica liberal a ultranza (la predominante en el discurso presidencial), es dudoso que al oficialismo le haya convenido activar la interna sindical dándole a Hugo Moyano el liderazgo de la lucha social. Las idas y venidas de la Alianza aliviaron al camionero del lastre de tener que compartir el sello con los Gordos y le dieron buen aire respecto de la CTA. No llenó la Plaza, pero salvó con holgura la ropa en el acto de Congreso. Excesivamente frontal y poco imaginativo en su discurso público, Moyano no impidió que se dictara la ley (no tenía cómo) pero consiguió un lugar bajo el sol. El tiempo dirá qué hará con él. Seguramente irá por más, por un arduo espacio en la representación política del peronismo. Es una ambición no menor, que deberá apuntalar con más sutileza que la que manejó hasta ahora. Su reunión el martes con Carlos Menem, por caso, fue un error por donde se la mire: se juntó con un piantavotos, desleyó su perfil de batallador y no sumó nada. Si los propios senadores menemistas, con Carlos Corach a la cabeza, votaron favorablemente la reforma.

El peronismo, como decía su líder fundador, está en todas partes. Fue un ex peronista quien les dobló la muñeca a los sindicalistas y les llenó la mano (si no de planes Trabajar, de promesas) a los senadores del PJ. Alberto Flamarique revalidó su fama de operador en una parada muy ardua. Dejó jirones de su prestigio y ciertamente diluyó todo perfil progresista en su labor. También revalidó títulos de ejecutor ante el Presidente, algo que el conductor del Frepaso, Carlos “Chacho” Alvarez, ansiaba tras un mes signado por las desventajas de Graciela Fernández Meijide. La cena del miércoles, compartida por Flamarique con Antonio y Eduardo de la Rúa, Fernando de Santibañes y Enrique “Coti” Nosiglia, simboliza acaso el ingreso del Frepaso al mundo de los delarruistas paladar negro. Ingreso que desatará seguramente polémicas al interior del so-

# Las felices Pascuas y la ley Mucci (segunda parte)

El Gobierno y las corporaciones: la dureza de Flamarique y la complacencia de López Murphy. Costos y beneficios de la reforma laboral. El regreso de la altanería militar. La coctelera presidencial.



Hugo Moyano movilizó a sus huestes y sólo recibió palos y desdén del Gobierno.

Eduardo Alfonso desafió la legalidad y fue avalado.

cio menor de la coalición gobernante, algunos de cuyos diputados se harán oír a la hora de (no) votar la reforma laboral.

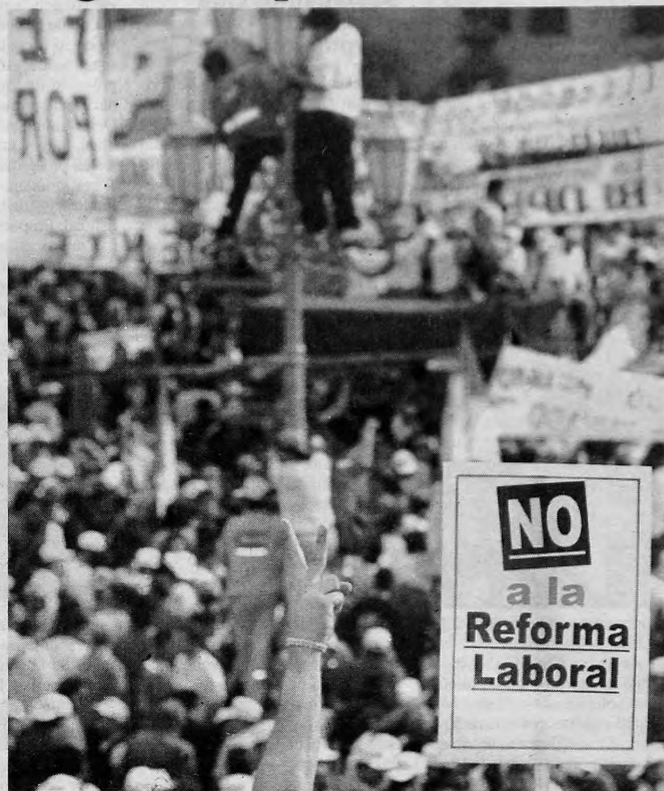
## La otra corporación

Fernando de la Rúa llegó a la presidencia con un contrato explícito: ser diferente a Carlos Menem. Tiene otros dos implícitos: no ser ni como Arturo Illia ni como Raúl Alfonsín. En estos días el oficialismo festejó exultante el triunfo sobre el sindicalismo, un escollo que Alfonsín jamás logró sortear. Pero también viene revelando una alarmante debilidad y complacencia en la cúpula militar, una corporación a la que el radicalismo jamás pudo doblegar ni conducir.

Raúl Alfonsín vivió echando sapos y cubrebrutas contra las corporaciones. Sus intereses sectoriales, su forma fasciosa de hacer política conspiraban, según él, contra la democracia. Su discurso, confrontativo por demás, les atribuía buena parte de las desdichas nacionales. Quiso enfrentarlas, someterlas, crear un tercer movimiento histórico con raíces en la UCR. Le fue bastante mal. Perdió escaramuzas con todas las corporaciones. Una de ellas, la de Semana Santa contra los militares, le fue letal.

Es claro que la actual administración ha elegido otro camino. El ministro de Defensa, un novato absoluto en el área, viene desempeñándose casi como un vocero de las Fuerzas Armadas. Flamarique hizo gala de dureza y vocación confrontativa frente a las corporaciones de trabajadores. Nada que ver con la comprensión, rayana en la sumisión, de Ricardo López Murphy con la corporación militar. El senador Jorge Yoma, cuya capacidad para la chicana brillante crece con los años, se pasó llamando “comisario Mathov” al secretario de Seguridad cuando éste y el ministro del Interior dieron explicaciones en el Congreso. Es obvio decir que el adusto ministro de Defensa se ha ganado con creces un apodo similar.

La visita del secretario general del Ejército Eduardo Alfonso a los militares arrestados



## La coctelera del 8 de mayo

en Córdoba por la jueza Cristina Garzón de Lascano fue un verdadero escándalo institucional. El apoyo que le dio el jefe del Ejército Ricardo Brinzoni agravó la situación. Y la transformó en bochorno cuando el viernes, como informó Página/12, llamó a Luciano Benjamín Menéndez, un célebre represor —a quien las leyes de la impunidad zafaron de 77 acusaciones de tormentos y 47 de homicidios— para preguntarle si necesitaba algo antes de ir a prisión. Brinzoni redondeó su desempeño reconociendo “preocupación en su fuerza”, un sonsonete que remite a las peores horas de la historia nacional reciente. Francamente, dan ganas de gritar “volvó Balza, te perdonamos”.

Ricardo Gil Lavedra, acaso porque recuerda bien el Juicio a las Juntas Militares, fue el miembro del Gobierno que respondió con mayor presteza y coherencia. Hombre de derecho, el ministro de Justicia exigió acatar las decisiones de los tribunales y renegó contra “los reflejos del pasado”. Antes, debió pegarle un reto fenomenal a la subsecretaría de Derechos Humanos Diana Conti que —inopinadamente— había ninguneado a la jueza Garzón de Lascano, diciendo que sus procedimientos “dan risa”. Criticada durísimamente por los organismos de derechos humanos y llamada al orden por su ministro, Conti se rectificó tras un papelón mayúsculo. De los cautos labios de López Murphy sólo se escucharon (sin) razones similares a las de los uniformados.

“El Gobierno está creando un problema donde no lo hay”, explicó días atrás Simón Lázara, alguien que conocía bien a los militares y a los radicales y que (en triste y mala hora) se fue de este mundo. Siempre fue necesario. También en estos días en los que la lucha por los derechos humanos vuelve a estar en el centro de la escena, empujada por la Justicia y la sociedad civil y resistida por algunos uniformados de primer nivel. Entre ellos, parafraseando la broma de Yoma, cabría incluir al “Coronel” López Murphy a quien, valga reconocerlo, no le falta el physique du rol.

“De la Rúa está conforme con la posición internacional del Gobierno. Y todo lo conforme que puede con su política económica. El resto sabe que no funciona y está esperando el 7 de mayo para mover la coctelera”, dice un radical de primer nivel que dialoga con el Presidente como pocos.

La coctelera, claro, es el gabinete nacional, cuya área social (Educación, Salud, Desarrollo Social) vienen motivando rezongos tupidos del Presidente y el vice. Suenan especialmente fuerte a la hora de medir la gestión de Juan José Llach. “Le levantamos la Carpa Blanca, le dimos 600 millones de pesos. Ni Graciela (Fernández Meijide) ni Lombardo ni Cecilia Felgueras tuvieron esa plata. Y no la transformó en política”, cuestionó un miembro del gabinete que suele expresar los deseos y las fobias del Presidente.

De la Rúa y Alvarez esperan que las elecciones de Capital, como anticipan las encuestas, le den una amplia victoria a una fórmula que entienden bien aliancista. Si así ocurre, el Frepaso habrá conseguido un importante espacio de gestión y catapultado una nueva figura a su primer nivel nacional. En ese marco de fortalecimiento de la coalición y de su eslabón más débil, tal vez sea posible mover la coctelera sin terremotos internos.

El oficialismo, dígalos o no, sabe que ha dilapidado sin mayor contrapartida el aire de sus primeros cien días de gobierno. El voto porteño, siempre cariñoso con De la Rúa y con el Frepaso, puede darle una nueva bocanada de oxígeno. La Alianza tiene toda la libido puesta en el comicio del domingo 7. Debería también tener los ojos bien puestos en la altiva corporación militar que, en mala y triste hora, ha reaparecido en escena reclamando impunidad. Una demanda intolerable que el oficialismo —mientras reiteja haber doblegado a la corporación sindical y va por más— no parece dispuesto a enfrentar.



# Preparate.

# Llega el Nro.3

# Zig-Zag

La revista infantil de Página/12



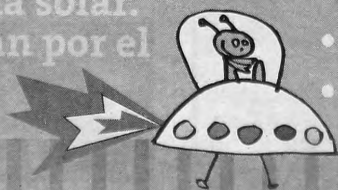
Mañana 1º  
de mayo no salen  
los diarios.  
Encuentre Zig Zag,  
por única vez,  
este martes.

Una revista **COLECCIONABLE** con  
un desarrollo temático central en  
cada entrega.

En el tercer número:

## EL PLANETA TIERRA

Cómo se ve la Tierra desde el  
espacio. El sistema solar.  
Pueblos que viajan por el  
planeta Tierra.



Y con secciones fijas:

- Datos frescos para la escuela
- **Micrópolis**, la historieta de Paco
- El humor de **La página de Q. Arta**
- **Salsipuedes**, agenda de actividades
- Los juegos de **Jaque al Mate**
- **Virtualia**, una ciudad para inventar.

El martes, **GRATIS**, con el diario.

**Página/12**  
Diario de este martes hay un día que gana.



# El terrorismo de Estado se metió en la campaña porteña

El terrorismo de Estado se metió en la campaña porteña. Mientras el candidato de la Alianza, Aníbal Ibarra, respaldó ayer a la jueza cordobesa Cristina Garzón de Lascano, quien ordenó la detención del ex represor Luciano Benjamín Menéndez, Domingo Cavallo, el candidato de Encuentro por la Ciudad, argumentó que "a la gente no le preocupa en absoluto" y consiguió así no pronunciarse sobre el tema. Por su parte, la peronista disidente Irma Roy opinó que "la solidaridad de Brinzoni con Menéndez es un horror, porque si en este país hubo un represor fue él" y el candidato del PJ, Raúl Granillo Ocampo, aseguró que el Gobierno está dejando actuar indebidamente al Ejército en un "terreno político".

Consultado sobre el tema, Ibarra habló de la necesidad de "preservar las decisiones de los jueces" y opinó que "no corresponde un apoyo institucional" del Ejército a los militares detenidos en Córdoba. "Hago más las expresiones del ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, acerca de que no corresponde un apoyo institucional a los militares juzgados en un Estado de derecho, cuando alguien está sometido a proceso por decisión de un juez", dijo en referencia a la jueza Garzón de Lascano, quien lleva adelante una causa que busca

Ibarra respaldó a la jueza cordobesa.

Cavallo dijo que el tema no le importa a la gente. Y Roy dijo que el apoyo de Brinzoni a Menéndez "es un horror".

determinar la "verdad histórica" de la represión ilegal y el asesinato de 30 presos políticos en Córdoba durante la dictadura. La magistrada dispuso la detención de Menéndez y otros militares porque se niegan a declarar en la causa.

Como cada vez que prefiere evitar pronunciarse sobre un asunto, Cavallo aseguró que la detención de los militares "no le interesa a la gente". Le dijo al periodista que le formuló la pregunta: "No dudo que a usted le preocupe el tema, pero a la gente no le preocupa en absoluto, a la gente le preocupa la inseguridad", sentenció. El ex ministro de Economía agregó que no iba a perder el tiempo "respondiendo

preguntas sobre temas que no preocupan al pueblo" y agregó que "en estos días" estuvo en contacto "con miles de personas y ni una me planteó el tema".

La peronista disidente Irma Roy afirmó que "la solidaridad de Brinzoni con Menéndez es un horror, porque si en este país hubo un represor, ése fue Menéndez" y calificó al ex integrante de la dictadura como "un genocida y uno de los tipos más duros" de la dictadura militar. Roy recordó que "personalmente figuraba en las listas del general Menéndez y fui advertida en aquel tiempo en todos los términos posibles".

El candidato del PJ porteño, Raúl Granillo Ocampo, también dijo lo suyo. Aseguró ayer que el Gobierno "está dejando actuar indebidamente al Ejército en un terreno político" y criticó al ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, por "no tomar medidas para prohibir esas actitudes". "Cuando actúa la Justicia no se puede permitir que las Fuerzas Armadas realicen pronunciamientos, porque ello constituye una presión indebida o un apoyo a una actitud que representa un alzamiento en contra del proceder judicial, por lo que el gobierno nacional debería actuar rápidamente", dijo Granillo Ocampo, quien parece haber olvidado que desde la Secretaría Legal y Técnica firmó los indultos que decretó el entonces presidente Carlos Menem.

Por Miguel Bonasso

"El día que se llevaron a Susana, Nina y Dito Fino, vino personalmente Menéndez, y pienso que presidió la ceremonia de fusilamiento, porque siempre que venía era para algún fusilamiento. Quería dar ejemplo." Ocurrió en Córdoba, en el campo de concentración de La Perla, en febrero de 1977 y la escena fue relatada dos años más tarde por Graciela Susana Geuna, una de las 17 personas que sobrevivieron al mayor centro de reclusión del Tercer Cuerpo de Ejército. En el que desaparecieron para siempre tres mil argentinos, por órdenes del general de división Luciano Benjamín Menéndez. El mismo que se niega a responder ante la Justicia sobre lo que ocurrió en el área bajo su mando durante los años de plomo. El testimonio de la Gringa Geuna, una militante periférica de Montoneros que fue secuestrada en junio de 1976 cuando apenas contaba veinte años, es uno de los más desgarradores y precisos de todos los que se han volcado sobre el terrorismo de Estado. Fue brindado inicialmente en Madrid, ante la Comisión Argentina de Derechos Humanos (CADHU) y la versión original consta de 118 fojas de texto escritas en un espacio. En ellas desfilan personajes conocidos como el capitán retirado Héctor Vergez (alias Vargas o Gastón), creador del grupo terrorista Comando Libertadores de América y autodenominado "padre de La Perla". O el entonces teniente primero Ernesto Guillermo Barreiro (alias Hernández, Rubio o Nabo), quien por negarse a declarar ante la Justicia en 1987, desencadenó la crisis de Semana Santa. Graciela Susana Geuna (alias

El general detenido manejaba un imperio de la muerte, del secuestro y la tortura centrado en el campo de concentración de La Perla, en Córdoba. Luciano Benjamín Menéndez comandaba en persona los fusilamientos, "como ejemplo".

sucio, tiene olor a podrido porque está muerto y se está pudriendo; vos a vas a tener el mismo olor".

La tortura personalmente Hernández (Barreiro), que luego se enamoró de la prisionera y decidirá protegerla y salvarla con la misma arbitrariedad "de Dios" con que podría mandarla "al pozo", a la muerte ignota sufrida por miles de detenidos-desaparecidos. Pero en los primeros días Gastón y Hernández se enfurecen con ella, porque insiste en decirles que "es peronista". A ellos tan luego, que se definen como peronistas en lo político y fascistas en lo ideológico. Y en este punto (al menos) no mienten, porque tienen conexiones con personajes del fascismo como Stefano Delle Chiaie y los terroristas italianos que metieron la bomba en la estación de Bolonia. La tortura no se reduce a la picana, asume muchas formas. Una tarde, Ángel, un secuestrador que se las da de humanitario, le levanta la venda y ella se pone a llorar al ver el saco que el tipo lleva puesto: es el que vestía su compañero el día que se casaron.

La Perla (Tercera Sección de Operaciones Especiales del Destacamento de Inteligencia 141 del Tercer Cuerpo de Ejército; OP3 o "la Universidad" en la jerga de la noche y la niebla) es un lugar fuera del tiempo y el mundo, ubicada a veinte minutos de la ciudad de Córdoba, en el camino a Carlos Paz, unos 100 metros a la derecha de la ruta. Donde se levantan varios edificios. El de la cuadra, donde se hacían cuando menos 70 prisioneros, más algunos galpones y antiguas caballerías. El edificio número 10 esconde la "Sala de Máquina" o "Sala de Margarita", donde reinan los garrotazos, los alaridos y la 220. Unos y otros conforman el escenario donde deambulan, encapuchados, aquellos a quienes los oficiales y suboficiales del Ejército Argentino denominan *mueertos-vivos*. Un escenario, del que se sale hacia los pozos (las tumbas masivas) en un camión Mercedes Benz, que las propias víctimas rebautizan *Menéndez Benz*. "Al principio se llevaban grupos de 20 o más, luego de a

## Reunión de una hora y foto electoral

Alejandro Ardan



Tomaron sol, caminaron y charlaron con los pescadores de la zona. Pero sobre todo hablaron de política. Fernando de la Rúa venía de Olivos. Aníbal Ibarra recién terminaba una caravana por el centro. Se juntaron a las tres y cuarto, en el lugar de la Costanera que antes ocupaba Sky Ranch. Estuvieron reunidos una hora y cuarto, a solas, y hablaron sobre todo de temas de la ciudad y de los planes para esta semana, la última de la campaña. "Conversaron sobre la gestión de De la Rúa en la ciudad y de lo que le faltaría profundizar a Aníbal", explicaron las fuentes, que dan por seguro el triunfo de la fórmula. Para subrayar que a esta altura Ibarra tiene un perfil propio, en su entorno anunciaron dos cosas: que el presidente no tendrá en lo que queda de la campaña grandes intervenciones, y que el proyecto que Ibarra tiene en mente para el sur de la ciudad tendrá diferencias con respecto al que tenía en mente De la Rúa. "El del presidente estaba más orientado a la parte turística y el de Aníbal apunta más a la problemática social", comentaron. Después de la reunión, Ibarra y De la Rúa improvisaron una caminata. La gente les pedía cosas a los dos, pero sobre todo a De la Rúa. Cuando le planteaban alguna cuestión de la ciudad, el presidente señalaba a Ibarra: "tienen que pedirle a él", decía.

**Insulto: "A tu marido lo agarré yo y lo detecté por el olor, por el olor a sucio, a monto sucio que tenía y ahora ya no tiene, porque está muerto y huele a podrido".**

Gringa, JUP 252 en la ficha de La Perla) fue secuestrada el 10 de junio de 1976 en la ciudad de Córdoba, junto con su compañero Jorge Omar Cazorla, miliciano de la Juventud Universitaria Peronista (JUP) como ella. Aunque estaban desarmados, los dos chicos se resistieron al secuestro. Graciela se tiró del auto en marcha, en cuyo baúl la llevaban, pero fue recapturada. Su compañero fue asesinado por los hombres que comandaba el capitán Vergez y el capitán Jorge Ezequiel Acosta (alias Rulo). "Se detienen los autos, me bajan, me ponen de cara al baúl de otro auto, me levantan la venda y veo a mi compañero muerto, con los ojos abiertos, un hilo de sangre le salía de la boca y el pecho, los ojos muy abiertos. No lloro. No digo nada. No entiendo nada." Más tarde, ya en el infierno circular de La Perla, Gastón (Vergez) le dirá: "a tu marido lo agarré yo y lo detecté por el olor, por el olor a sucio, a monto sucio que tenía y ahora ya no tiene más olor a

La revista **Escenarios Alternativos** tiene el agrado de invitarlo a la conferencia que dictará el profesor

**Alain Touraine**  
"De la globalización a la nueva economía"

Con la presencia del Vicepresidente de la Nación, **Carlos "Chacho" Alvarez.**

Martes 9 de mayo, 19 hs.  
Auditorio Gral. Manuel Belgrano  
H. Cámara del Senado de la Nación  
H. Yrigoyen 1708- Piso 4°

**SUSCRIPCIONES AL**  
**(011) 4381-5458**

O CASILLA DE CORREO N° 169 SUC.2 (B)  
1402, CIUDAD DE BUENOS AIRES

**ESCENARIOS ALTERNATIVOS**  
Revista de análisis político

La Reforma Política:  
**Claves de una movida estratégica**

Escriben Liliana De Ritz,  
Matteo Goretti y Delia Ferreira Rubio,  
Franco Castiglioni, Ana María Mustapic

**se buscan**  
**padres**  
**activos**

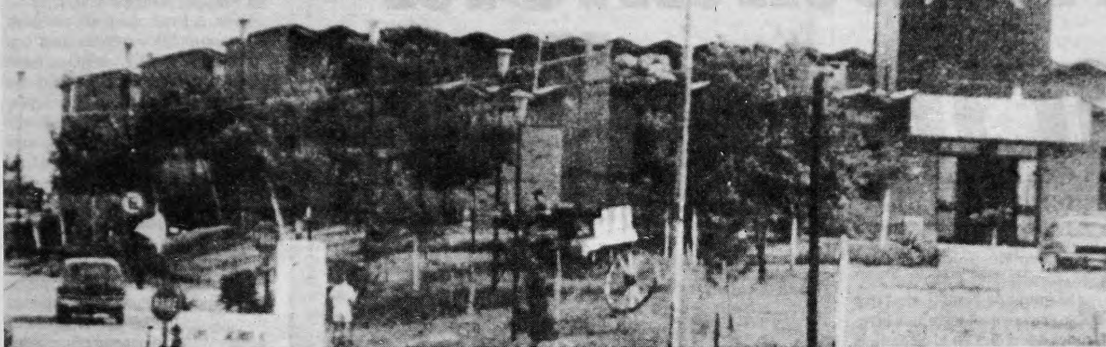
Unico Centro de Educación Temprana en Argentina  
Para niños de 3 meses a 3 años, y sus papás  
Grupos por edades - Y para venir solos: Pre-Jardín  
y Grupo de 2 años - Dirección Gral. Lic. Beatriz Saal

**PLANETA**  
**juego**

Palermo - Malabía 2310  
**4832-4258**  
Caballito - Valle 645  
**4901-4669**



# "La Perla de Menéndez"



## "No habrá carapintadas"

El ministro del Interior Federico Storani descartó que puedan producirse levantamientos militares por las detenciones en Córdoba de oficiales retirados que se negaron a declarar. "No creo que existan condiciones objetivas ni subjetivas para nuevos levantamientos carapintados, no veo ningún marco para que se produzca un levantamiento", afirmó Storani. El ministro coincidió así con el jefe del Ejército, general Ricardo Brinzoni, que sin embargo admitió que existe "inquietud y preocupación" en el arma. Al finalizar el seminario sobre Reforma Política que se realizó ayer en Rosario, Storani dijo que "todos deben cumplir con la ley, tanto militares como civiles" y aseguró que "se debe garantizar el debido proceso porque hay un juicio que tiende al esclarecimiento de la verdad".

tres compañeros diarios, para 'que alcanzan para todos', es decir para todos los militares. Porque desde los generales hasta el último subteniente están comprometidos, todos han fusilado. Se transforma en una ceremonia militar al mando por lo menos de un mayor. Por supuesto Menéndez fue varias veces. Le daban todo el carácter de ceremonia para que no pareciera asesinato. No recuerdo si fue a fin del '76 o del '77 que me dijeron: 'sólo estarán limpios los nuevos subtenientes que salgan el año próximo'. Todos los oficiales fusilaron en el '76/77, al menos en el Tercer Cuerpo."

Había también otras formas de morir, no menos atroces, como la

cada veinte minutos, cada 10 y luego continuamente. Como a las 5 ya estaba totalmente transfigurada, hinchada. Era una compañera que afuera siempre sufrió de los riñones. Allí no había atención suficiente, sólo calmantes y desinfectantes. Gritaba continuamente, decía 'boluda, sos una perejil boluda' y luego 'basta Luis, basta'. Luis es quien la torturó y lo de perejil es lo que le decían por el nivel. Con Tita (otra prisionera que estaba autorizada para curar a los heridos) le contábamos que estábamos en el río con su mamá, que a los hombres malos ya los habíamos echado. Ella hablaba delirando sobre el río, el agua, su madre. Por momentos recuperaba la lucidez un momento y se daba cuenta de que todo era mentira, nos puteaba y luego seguía delirando. Luego volvía: 'no me mientan, Gringa no me mientan' y luego seguía delirando. Tuvo una regresión total. Recuerdo que para entonces se había acercado Miguel (Horacio Dottori, otro desaparecido que luego fue liberado) y como ella pedía que su compañero la besara, Miguel la besó como si fuera su compañero muerto. Luego la acunábamos; pensaba que era una bebita y así pasamos dos horas cantándole canciones de cuna mientras se moría. Por momentos ella decía 'fuerza, valor, coraje' y repetía delirando estas palabras. Le movíamos las piernas constantemente haciendo 'la bicicleta'. Tenía un terrible olor a podrido en la vagina por la infección

de la tortura. No se puede relatar la horrible muerte de esta compañera: en pocas horas desfigurarse y la regresión a la infancia y caminar hacia la muerte acunada por nosotros que le cantábamos el arorró. Todavía me parece que la escucho. Como a las ocho de la mañana llegó Inteligencia y dijeron que se la llevaban. Nosotras dijimos que no, que se moría, que la dejaran morir entre nosotras. Después de varias idas y venidas de ellos y consultas vienen y dicen que se la llevan al Hospital Militar. Nosotras sabíamos que era mentira, ya le faltaba muy poco para morirse. Recuerdo que vinieron Fogo y el Yanqui (dos miembros de la patota) a buscarla. En ese momento ella recuperó el conocimiento, los

ojos se le agrandaron por el horror. Nos mira y nos dice: '¡me mintieron, son los hombres, no dejen que me lleven los hombres!'. Y perdió el conocimiento. La arrastraron en la frazada hasta la puerta de la cuadra ayudados por Tita y yo que quisimos acompañarla. Pensamos que le pegarían un tiro. Esa tarde Fogo nos lleva a limpiar autos al galpón. Vimos en trencito (uno detrás de otro, vendados). Ana y yo salimos llorando. Hernández (Barreiro) me para y me pregunta por qué lloro y le digo que por María Luz y me dice: '¿por qué, si la llevamos al hospital?'. Le digo si se cree que soy boluda. Tiempo más adelante, para confirmar, yo pregunté en la oficina qué ponía en la ficha de María Luz y me dijeron: QTHF, o sea muerta. Fogo me contaría después que la llevaron al galpón de las caballerizas y la dejaron morir allí. Murió al rato. En verdad nosotras deseábamos que se muriera mientras la estábamos acunando. Queríamos ganar tiempo para que muriera entre nosotras. Ellos, como 'son católicos' y no matan si no es en 'ceremonia militar' no le pegaron un tiro que es lo único que se podía hacer a esa altura por ella. La dejaron morirse sola, delirando en el galpón."

Algunos desaparecidos eran asesinados en La Perla pero sus cadáveres eran "descubiertos" en otros escenarios, para despistar a los familiares o cubrir objetivos de inteligencia. Así ocurrió, por ejemplo, con Patricio Calloway (el Barba), a quien hicieron aparecer

cer muerto frente al Sindicato de Luz y Fuerza que estaba en conflicto gremial, para hacer creer que había estado "volanteando" y que los Montoneros estaban detrás de los sindicalistas.

La propia Graciela Geuna estuvo a punto de ser víctima de una maniobra de este tipo. Sus padres, que tenían contactos con militares y jefes de la Iglesia Católica llegaron hasta el general Juan Bautista Sasiain, quien les "informó" que su hija estaba clandestina en La Plata y sería abatida en cuanto la detectaran. Sasiain sabía de lo que hablaba: los de Inteligencia pensaban "ventilarla" en la capital bonaerense, idea que luego abandonaron cuando un ami-

**Muerte: "No se puede relatar la horrible muerte de esta compañera: en pocas horas desfigurarse y la regresión a la infancia y caminar hacia la muerte acunada por nosotros".**

go de la infancia de su padre, el coronel Raúl Fierro, la descubrió "en las listas del Comando" y fue a verla a La Perla, que en Madrid, dos años después, la seguía marcando a fuego:

"Eso era La Perla, los mil lentes de la locura, un planeta ignorado. Voces recogidas en la marcha, la muerte y la demencia. Nunca he vuelto a ver los ojos que vi en La Perla. Ojos agrandados por tanto espanto, asombrados por tanta mierda; eran todos espejos del horror, de los que viven esperando la muerte todos los días". Espejos en los que no desea mirarse el indultado Luciano Benjamín Menéndez, los oficiales que lo secundaron y los responsables actuales del Ejército que han acudido en apoyo de sus camaradas.

**Complicidad: "A fin del '76 o '77 me dijeron: 'Sólo están limpios los subtenientes que salgan el año próximo'. Todos los oficiales fusilaron en el '76/77'".**

que debió sufrir una muchacha María Luz, esposa del médico Fernández Samar, abatido por la patota del Tercer Cuerpo igual que el compañero de Graciela Geuna. La habían torturado con ferocidad y aunque al comienzo pareció que estaba relativamente bien, pronto empezó a tener dificultades para caminar y orinar. "A las 11 de la noche del tercer o cuarto día estaba como siempre y a las 12 comenzó a quejarse. Le pido al guardia si podía atenderla y me dice que no. La compañera cada vez gritaba más. Me largo a llorar y viene el guardia y me pregunta qué pasa. Le digo que a dos o tres metros de mí se está muriendo una compañera a quien yo quería mucho y me deja levantar para ir a atenderla. Se quejaba mucho y teníamos que darle la vuelta cada media hora y luego



1º DE MAYO

## DÍA DEL TRABAJO

Amparados por el espíritu de los héroes de Chicago, llevando en alto las banderas justicialistas y convencidos de que el esfuerzo no será en vano, estamos seguros que unidos llegaremos a la meta que nos hemos fijado, tener un país con posibilidades para todos, en paz, en democracia y con Justicia Social.



**SINDICATO DE LUZ Y FUERZA**

Capital Federal  
"POR LOS DERECHOS DEL TRABAJADOR"  
C.G.T. F.A.T.L. y F.



La ley laboral y la esperada victoria de Ibarra en la Capital avalan la estrategia del licenciado Alvarez para fortalecer al Frepaso: candidatura de Alfonsín al Senado bonaerense en 2001 y listas paritarias entre los dos socios de la Alianza, elección del propio Alvarez como gobernador de la provincia en 2003 al mismo tiempo que la presunta reelección de De la Rúa y candidatura presidencial del fundador del Frepaso en 2007, sobre el modelo chileno, que le dio la oportunidad al socialista Ricardo Lagos luego de dos gobiernos de presidentes democristianos. Pero hay una cruda realidad social que puede interponerse en el camino de esta ensoñación.

LA LEY LABORAL Y EL ROL DEL FREPASO EN LA ALIANZA

# Ambulancia o patrullero

Por Horacio Verbitsky

El guiño de complicidad que se cruzaron al terminar la sesión del miércoles en el Senado el vicepresidente de la Nación, licenciado Carlos Alvarez, y el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, describe la difícil situación del Frepaso dentro de la Alianza gobernante. Con la bandera de la transparencia manchada y con la de la sensibilidad social hecha jirones, sólo hace flamear la de la eficiencia, para lo que el presidente Fernando De la Rúa guste mandar. El problema es la incongruencia entre tales directivas y las concepciones que el Frepaso defendió hasta su acceso al gobierno. En este caso se trató de sancionar la ley que el Fondo Monetario Internacional reclamaba para bajar los costos salariales, como con sajona precisión informó el *New York Times*, que no cree en discursos. El viernes, el diario consignó el júbilo en Wall Street por la demorada sanción de la ley. De la Rúa confió para ello antes en Flamarique que en gente de su propio partido, como Rodolfo Terragno y Cecilia Felgueras, que intervinieron en algunos momentos de la negociación con sindicalistas y senadores. Por si alguien lo ha olvidado, se suponía que el partido de Alvarez y Flamarique era el componente de centro-izquierda de la coalición oficial, no una fuerza de tareas para esta clase de menesteres, que el Frepaso prefería la reconstrucción del Estado social antes que la construcción del Estado represivo. Por ahora, al menos, Flamarique tiene mejor relación con los sindicalistas empresarios, que lo felicitaban por esta demostración de autoridad, que con los gremialistas obreros.

## Una maquinaria electoral

En Londres, Alvarez se entrevistó con el jefe del gobierno neolaboral, Tony Blair, pionero en Europa de la deregulación laboral y la tolerancia cero contra sus consecuencias sociales. Al regresar dijo que dentro de la Alianza era legítimo el disenso pero que no debían cuestionarse las decisiones del presidente, proposición obviamente contradictoria. La novedad del enunciado no es el acatamiento a la autoridad presidencial (tal cosa ocurre sin excepciones desde el 10 de diciembre) sino la legitimación del disenso interno, cuando ya es inviable sofocarlo con gestos de verticalidad. Sin embargo, al mismo tiempo Alvarez expresó su apoyo a la decisión del presidente de condenar a Cuba en las Naciones Unidas, lo cual indica que, como con la ley de flexibilización laboral, tampoco en este caso y de su parte, hay disenso sino identificación.

No puede decirse lo mismo de la conducción radical. El ex presidente Raúl Alfonsín no disimuló su rabia al



Bernardino Avila

objetar el voto en favor de una resolución de la República Checa que según los suyos "parece redactada por la CIA", ya que no denuncia casos en los que se haya transgredido el derecho humanitario sino indefinidas "violaciones masivas". El invocado atenuante de que, a diferencia del menemismo, ahora también se denuncia el embargo norteamericano es doblemente falaz: la resolución votada no dice una palabra del embargo (que sólo fue mencionado en los discursos) y el propio ex presidente Carlos Menem se pronunció durante su interminable gobierno en contra de esa medida anacrónica. En la nunca menos protegida intimidad del gabinete también habían cuestionado la decisión cuatro ministros radicales: Nicolás Gallo, Ricardo Gil Lavedra, Rodolfo Terragno y Federico Storani. Al revés que Alvarez, el ministro del Interior fundamentó que no podía solitarse un disciplinado alineamiento en cuestiones de conciencia que no habían sido discutidas con anterioridad, ya que De la Rúa actuó en forma sigilosa y presentó un hecho consumado. Entre quienes objetaron esa sobreactuación argentina estuvo también Graciela Fernández Meijide, uno de los dos representantes del Frepaso en el gabinete. Alvarez abrió con sus palabras un debate interno aunque, como es usual, sin determinar ámbitos ni pautas para su desarrollo. Reducido a maquinaria electoral, hace por lo menos cinco años que el Frepaso no discute políticas sino candidaturas, algo que calza bien con la personalidad de su jefe, quien en forma sistemática rehúye todo tipo de debate, como un engorro que resta tiempo y fuerzas para la aplicación de tácticas. Por eso su relación privilegiada es con el ex guardián Flamarique, acostumbrado a ejecutar las disposiciones del jefe sin dudas ni murmuraciones.

## Del dicho al hecho

Allí donde Alvarez habla de la lealtad del disenso, sus allegados

explican que por tal no debe entenderse la mera denuncia, como [des]califican la actitud de los socialistas democráticos Alfredo Bravo, Héctor Polino y Jorge Rivas o la de los miembros del Frente Grande Alicia Castro y Enrique Martínez. Se trataría, en cambio, de afirmar un perfil propio del Frepaso dentro de la Alianza. La cuestión es el trecho que media del dicho al hecho. Lejos de contribuir a ese propósito, los pocos representantes del Frepaso en el Poder Ejecutivo han sido protagonistas de situaciones críticas, más propicias para confundir que para establecer la personalidad de su partido dentro de la Alianza:

♦ A los ojos del vicepresidente, Graciela Fernández Meijide no ha sabido mostrar el esperado rostro social del ajuste. De la Rúa comparte esa

**Sin liderazgo: Si Graciela nombra al cuñado, Caputo se malquista con los científicos, Conti defiende a los militares frente a los jueces y la ley Flamarique contraría las posiciones históricas del Frepaso, el problema no está en los individuos sino en la falta de conducción política.**

apreciación. Por más que los gastos operativos de los planes Prati y Asoma se hayan reducido en un 27 por ciento, de modo de atender con el mismo presupuesto a un cuarto más de personas, los fondos disponibles son escasos para socorrer a demasiadas víctimas de la hecatombe social. Con una altísima desocupación y la mitad de los asalariados en relación de dependencia que ganan menos de 400 pesos mensuales, es evidente que la marginalidad no es un problema de política social sino de política económica. Lo que el presidente y el vice estarían reclamando, entonces, es

apenas un mejor aprovechamiento publicitario, para que el goteo de auxilio en situaciones extremas parezca un chorro vigoroso. Quienes creen que la realidad se puede inventar con propaganda piensan que bastaría con enfocar los reflectores sobre lo poco que se otorga, para oscurecer el páramo general. La Juventud Antoniana ha instalado la idea de que todo es cuestión de imagen. El problema no sería así la política económica, sino que la ministra no se parece a Evita. Además, las presiones de su hermano político para mejorar con fondos del PAMI los ingresos familiares también inutilizaron la divisa de la transparencia. Esto es grave, porque el Frepaso ocultaba tras de ella su falta de definiciones políticas, que ahora queda plenamente a la vista. La idea central de campaña fue que los recursos ahorrados al suprimirse la corrupción solucionarían los más graves problemas sociales. Esta prestidigitación con las cifras, al comparar magnitudes económicas tan dispares, era un modo de ignorar la inequidad esencial del modelo económico, que no hay voluntad por corregir, porque para hacerlo habría que cambiar el blanco del conflicto social, que estalla y seguirá estallando aquí y allá.

♦ El Secretario de Ciencia y Tecnología, Dante Caputo, ha logrado el inusual milagro de unir a la comunidad científica en el repudio a sus proyectos. Caputo pretende que fue mal interpretado y que no piensa postergar la investigación científica en favor de la denominada "sociedad de la información", pero hasta ahora no ha conseguido convencer a nadie, ni siquiera a sus propios colaboradores, incluyendo algunos que lo acompañan desde hace décadas.

♦ La Subsecretaría de Derechos Humanos del ministerio de Justicia, Diana Conti, defendió con un entusiasmo sorprendente la reacción corporativa del Ejército en contra de los juicios por la verdad. Llegó incluso a cuestionar la aplicación por el tribunal federal de Córdoba de lo que denominó "figuras arcaicas" del Código Penal. Ni el menemismo había sido tan frontal en sus confrontaciones con los jueces que no se plegaban a los deseos del gobierno. El primer sorprendido fue Gil Lavedra: Conti dijo que las decisiones judiciales eran una payasada y que habría que determinar qué es la verdad, sin consultarlo con el ministro de Justicia y Derechos Humanos, quien en contactos con los enfeudados organismos de derechos humanos hizo saber que no comparte esa posición y dispuso que la secretaria se excusara por el exabrupto.

♦ El ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, es el único frepasista exitoso en el gobierno, la pata peronista que la UCR necesitaba para torcerle el brazo al PJ como no pudo hacerlo hace dos décadas Antonio Mucci. Claro que Flamarique obtuvo su victoria confrontando con los sectores sociales que hasta ayer fueron aliados de la Alianza y, dentro de ella, de su partido. En canje, debió ceder a los gobernadores e intendentes justicialistas el manejo de planes de empleo precario por 160 millones de dólares. Flamarique conoce la utilidad de esos programas para beneficiar a unos candidatos sobre otros en las lides políticas. Así consta en la grabación difundida en Mendoza por el vicegobernador Juan González Gaviola, también del Frepaso. En esa cinta el delegado de Flamarique, Ricardo Díaz, explica qué funcional es para el armado político del Frepaso la distribución de esas migajas entre los excluidos. Díaz también afirma que "el proyecto político del Alberto es que Chacho sea presidente", luego de dos períodos presidenciales de De la Rúa, "igual como pasó en Chile".

## Déficit de conducción

Pese a las ostensibles diferencias,

## Memoria Activa 302 semanas

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

LUNES 1 DE MAYO

Oradores

Daniel Colodenco

Médico

Diego Melamed

Periodista

Adrián Levy Memun

Artista Plástico

Un familiar de las víctimas  
Representante de  
MEMORIA ACTIVA

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle,  
Frente a Tribunales.  
No se suspende por mal tiempo

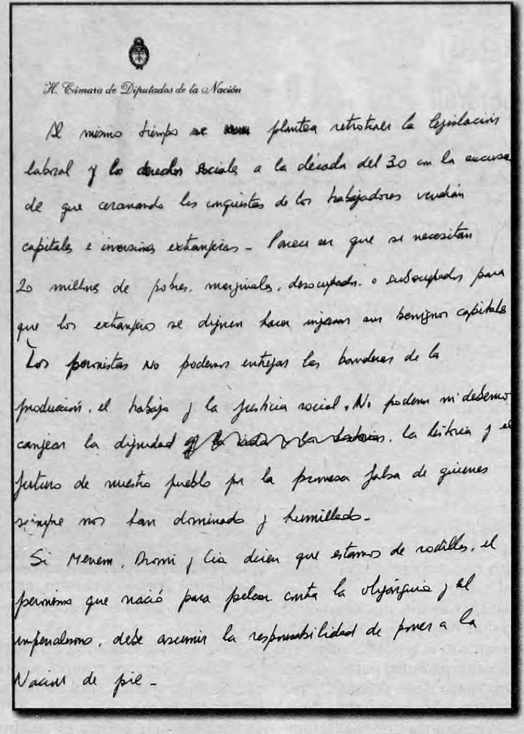


los cuatro casos tienen algo en común. La falta de líneas básicas de acción y de instancias organizativas de discusión deja a cada funcionario del Frepaso librado a su espontaneidad, a su círculo de parientes o amigos, a las imposiciones del socio radical en la Alianza o a sus ambiciones personales. También pone en evidencia la dificultad del Frepaso para crecer en las áreas que Álvarez había elegido como prioritarias: la creación de empleo, la asistencia social, el desarrollo de la ciencia y la tecnología y los derechos humanos. Es claro, entonces, que además de las falencias de los respectivos funcionarios designados en esos sectores, hay un déficit político e ideológico. Si Graciela nombra al cuñado, Caputo desilusiona y enoja a los científicos, Conti opta por los militares y contra los jueces, la ley Flamarique contraría las posiciones históricas del Frepaso y la Juventud Antoniana corta el discurso de Aníbal sobre el molde familiar para que parezca otro nene de papá, el problema no es de individuos sino de falta de conducción política. La responsabilidad es de cada uno de ellos, pero también de Álvarez quien espera un cambio de clima a partir de los resultados del próximo domingo.

Si Aníbal Ibarra es electo gobernador de la Ciudad, el Frepaso recobrará dentro de la Alianza la fuerza que perdió con la desgracia de Fernández Meijide, calcula. Álvarez observa con recelo las reiteradas manifestaciones de Cecilia Felgueras acerca de su voluntad de compartir no sólo la campaña sino también el gobierno y se propone fortalecer con aporte de cuadros e ideas la futura gestión de Ibarra. El paso siguiente que concibe es defender la integración paritaria de las listas de candidatos a diputados nacionales por la provincia de Buenos Aires para el año próximo. Esa es la razón que llevó al vicepresidente a proponer al ex presidente Alfonsín que encabezara la boleta común. Álvarez sabe que es difícil que alguien se oponga en el radicalismo a esta candidatura y que Alfonsín será más generoso que cualquier otro radical en la cesión de lugares al socio menor. Por su idea de sí mismo, Alfonsín no está dispuesto a someter su candidatura a una elección interna, ni de su partido ni de la coalición. Y ese es precisamente el peor fantasma que Álvarez quiere alejar. Si en 1998 De la Rúa venció en Buenos Aires a Fernández Meijide por 18 puntos porcentuales de diferencia, una confrontación en las actuales circunstancias podría duplicar esa ventaja y colocar al Frepaso al borde de la extinción. Si, en cambio, fuera posible acordar

## La promesa falsa

En octubre de 1990, el entonces Chacho Álvarez redactó un artículo sobre la flexibilización laboral, que se publicó en la revista *Alta Voz*, que editaba el Grupo de los Ocho. Aquí se reproduce un fragmento, en el que rechazaba "la promesa falsa de quienes siempre nos han dominado y humillado". El artículo fue firmado también por el ex diputado Germán Abdala pero, como lo demuestra el facsímil, lo escribió de puño y letra el actual vicepresidente.



una lista en la que las candidaturas volvieran a dividirse en partes iguales, el Frepaso estabilizaría una representación institucional significativa. Esta serviría como aval para la candidatura de Álvarez a la gobernación de la provincia de Buenos Aires en 2003, al mismo tiempo que De la Rúa intentaría ser reelecto presidente. En el 2007, finalmente, el licenciado Álvarez podría llegar a la presidencia como candidato de la Alianza, "igual como pasó en Chile". Difícil, pero no imposible. La pregunta es para aplicar qué política.

## La trampa de la flexibilidad

La posibilidad de despedir a un trabajador durante seis meses en todas las empresas y durante un año en las PYMES sin pagar indemnización ni

preaviso reimplanta los contratos basura de la primera reforma menemista, enmendada luego durante la gestión de Erman González. La derogación del histórico principio de que siempre rige la norma más favorable al trabajador (por lo cual todas las cláusulas de un convenio colectivo conservaban vigencia hasta que no se negociara otro) marca un punto de inflexión en el encuadre jurídico de la relación entre el capital y el trabajo. No en la relación misma, que ya fue flexibilizada en los hechos, sino en su encuadre jurídico. En ese sentido, la ley Flamarique apenas blanquea una situación de hecho. La alegada prohibición de rebaja de salarios "es sólo un recurso discursivo para la prensa", explica el abogado laboralista Héctor Pedro Recalde, asesor de la CGT/MTA. De hecho, la nueva le-

gislación permitirá disminuir salarios, otros beneficios de valor monetario (como vales de comida y servicios médicos) y condiciones laborales (licencias, vacaciones, higiene, seguridad), añade, Con toda razón. Flamarique se jactó de que el gobierno no había hecho concesión alguna en el núcleo duro de la ley.

El Instituto de Estudios sobre Estado y Participación, IDEP, recuerda que la Ley Flamarique fue incluida por el gobierno en el memorándum de política económica elevado al FMI, para reducir costos y mejorar la competitividad de la economía. El debate a favor o en contra de la flexibilización le parece falaz, ya que "el mercado de trabajo argentino no sólo es flexible sino que ya es de goma". El propio INDEC ha reflejado, de manera impecable, la lógica de la economía local, recuerda el IDEP/CTA. "Entre 1993 y 1997 para las primeras 500 firmas de la economía argentina la productividad creció un 53 por ciento, el valor agregado un 37 por ciento, los beneficios empresarios se incrementaron en un 69 por ciento y la masa salarial apenas aumentó un 6 por ciento. Comportamiento este, que se asentó en la expulsión de 63.000 trabajadores y en el alargamiento de la jornada laboral". En "este contexto de desocupación generalizada, el trabajador se transforma en un rehén que acepta la degradación de sus condiciones salariales y ocupacionales con el objeto de preservar su puesto de trabajo y la desocupación es la mejor ley de flexibilización laboral". La propaganda oficial "suele defender la relevancia de esta propuesta desde la idea de combatir la precariedad y garantizar el empleo estable. En este intento se suele confundir y asociar indebidamente la condición de empleo en blanco con la estabilidad en el empleo. Confusión que descansa en la no especificación de lo que se entiende por precariedad". La combinación de extensión del período de prueba, ingreso a planta formal con menores aportes y bajas indemnizaciones para los trabajadores nuevos, "define un nuevo modo de ingreso y egreso más flexible a la

planta formal que contribuye al blanqueo de la precariedad por vía de la rotación", tal como reclamaban los sectores dominantes. La reforma laboral "también impacta negativamente sobre la demanda agregada. Impacto que en este caso adopta un carácter estructural en tanto sitúa al salario exclusivamente como costo y elimina todo tipo de consideración respecto a su papel como fuente de demanda".

Aunque más no sea por pragmatismo, Álvarez no ignora que si los actuales niveles de desocupación se mantienen, ni la reelección de De la Rúa ni su voluntad de sucederlo tendrán viabilidad. Por eso envió a uno de sus más íntimos colaboradores a discutir las proyecciones de crecimiento de la economía y del empleo elaboradas por el IDEP y reproducidas aquí hace tres semanas. Según esos cálculos, con un crecimiento del 1,6 por ciento, el desempleo se elevaría del 13,8 por ciento de 1999 al 14,2 en 2000; con 3,72 por ciento, disminuiría a 13,6 por ciento. En una tercera hipótesis, más optimista que las propias previsiones oficiales, con un crecimiento del 5 por ciento, apenas se reduciría al 13 por ciento. No es más alentadora la perspectiva para el resto de la década. Si la hipótesis más optimista se mantuviera en forma sostenida y la economía creciera un 5 por ciento anual acumulativo, sin tropezones como el tequila o la actual recesión extraordinaria de un año y medio de duración, el desempleo no se reduciría más que en la tercera parte de un uno por ciento cada año, y sería del 12 por ciento al concluir el mandato presidencial de De la Rúa en 2003. El jefe del gabinete de asesores del ministerio de Economía, Pablo Gerchunoff, lo tranquilizó: según sus proyecciones, en 2003 el desempleo se habrá reducido al 8 por ciento. Los colaboradores de Álvarez prometieron enviar esa estimación y los supuestos en que se basa, pero hasta el cierre de esta nota, a última hora del viernes, no lo habían hecho. De la exactitud de tales cálculos depende que el vehículo metafórico de estos tiempos sea la ambulancia o el patrullero.

# La ley de la cashe

Por H.V.

El esquema es el mismo de la campaña presidencial: un mensaje en el texto y otro en la imagen. De la Rúa anunciaba que enviaría a la cárcel a los corruptos y a los delincuentes, mientras caminaba vestido de negro al frente de un comando de irregulares armados con fusiles, escopetas y ametralladoras. Esta contradicción entre lo que se dice y lo que se ve no era casual: "Si Duhalde hace lo mismo todo el mundo piensa que va a asaltar un banco", se jactaban por entonces los asesores delarruistas. La idea era usar la buena imagen de que gozaba el candidato, con un texto formalmente impecable, para transmitir un mensaje subliminal perverso.

Con un fondo sonoro de sirenas, y el chirrido de una frenada sobre el pavimento mojado, Ibarra, de estudiada desprolijidad, camisa blanca, botón desabrochado y corbata floja, baja de un auto. Otro frena detrás,

Lleva balizas giratorias encendidas y se escucha una sirena. Pero no es un patrullero policial, sino un Peugeot 505 de civil. El chofer y otros dos hombres de civil, con el aire de los canas terribles de Robos y Hurtos, escoltan al héroe. No se ven uniformados ni patrulleros. Ibarra encara decidido, levanta la cinta blanca y roja de seguridad mientras habla a cámara, sin pestañear. Señoras y niños de clase media observan confiados la llegada del salvador. Hay otro auto estacionado, con una luz giratoria naranja como los de seguridad privada. Aníbal se saca el saco y estira el brazo para que un asistente que no aparece en escena lo mande a la tintorería, mientras el reflector de una autobomba encandila al camarógrafo. Del humo de hielo seco surgen bomberos que corren, mientras dos enfermeros atienden a un herido sobre una ambulancia. Por un segundo se ve el resplandor de una fogata, aunque no queda claro si se trata de incendio, atentado o tiroteo. El candidato camina de prisa,

pero no tanto como los bomberos, que tienen que esquivarlo. No les da órdenes, sino que recita: "Un jefe de gobierno tiene que conocer las cashe de la ciudad. Y yo las conozco desde muy chico. Jugué y crecí en estas cashe. Como fiscal trabajé, investigué y conduje a la policía en la cashe. Conozco sus hospitales, sus escuelas y sus comisarias. Y aprendí que los problemas de la gente están en la cashe. Por eso yo no voy a gobernar esta ciudad sentado en un lujoso sillón engordando mi trasero. Créame, voy a gobernar esta ciudad con las mangas arremangadas, porque en las cashe también aprendí algo que algunos políticos no terminan de entender: cuanto más cerca estás de los problemas, más rápido llegan las soluciones". Se queda a mitad de camino: en inglés y con subtítulos tal vez hubiera parecido un duro Dashiell Hammett; en un Congreso de Ciencias Políticas su texto no sortearía el derecho de admisión. Cualquiera diría que sólo busca votos. Y no con armas nobles,



## Universidad Nacional de Quilmes

### II Encuentro de Filosofía e Historia de la Ciencia del Cono Sur

3, 4, y 5 de mayo de 2000

#### Comité Organizador

Maria Cristina Di Gregori (Univ. Nac. de La Plata), Carlos Gales (Univ. Nac. de Rosario), Norma Horenstein (Univ. Nac. de Córdoba), Gregorio Klimovsky (Univ. de Buenos Aires), Gladys Martínez de Tomba (Univ. Nac. de Mar del Plata), Oscar Nudler (Univ. Nac. de Comahue), Guillermo Ranea (Univ. Torcuato Di Tella), Adrián Scribano (Univ. Nac. de Villa María), Juan Manuel Torres (Univ. Nac. del Sur).

Presidente del comité Organizador  
Pablo Lorenzano (UNQ)

#### Comité Organizador Local

Mario Albornoz (UNQ)  
Fernando Tula Molina (UNQ)  
Christián Carman (UNQ)

**Lugar del encuentro:**  
Universidad Nacional de Quilmes  
Roque S. Peña N° 180,  
(B1876BXD) Bernal,  
Pcia. de Buenos Aires.  
Tel/Fax:  
(54-011) 4365-7182  
E-mail:  
conosur@unq.edu.ar  
Web:  
www.unq.edu.ar/fhc

**Aranceles:**  
Asistentes: \$ 45  
Estudiantes  
de Grado \$ 20



# "El principal problema es la exclusión social"

El titular de Caritas, presidiendo el encuentro nacional de la organización, calificó como positiva la acción social del Gobierno, pero dijo que la exclusión es un mal estructural.

Por Washington Uranga

Para el obispo Jorge Casaretto, presidente de Caritas, el organismo de asistencia y solidaridad de la Iglesia Católica, "el principal problema de la Argentina es la exclusión social" y dado que hoy se presenta como una situación estructural exige "respuestas que tienen que ser integrales porque no se puede separar alimentos, de educación y de salud". En Tanti (Córdoba), donde se celebra la asamblea nacional de Caritas, Casaretto calificó de "positiva" la acción que hasta el momento viene realizando el gobierno de la Alianza en materia social, porque "se descubre el tema de la integralidad de la respuesta y se intenta implementarlo" y porque "se busca combatir la corrupción que pueda presentarse en el campo de la asistencia social". En relación a la acción oficial en las recientes inundaciones en el noroeste argentino, el

## Los números de Caritas

- ♦ **3471** puestos de atención en parroquias y capillas a lo largo de 63 diócesis en todo el país
- ♦ **25.000** voluntarios en la estructura nacional
- ♦ **280.000** personas por día reciben asistencia
- ♦ **100.000** chicos son atendidos diariamente en comedores.

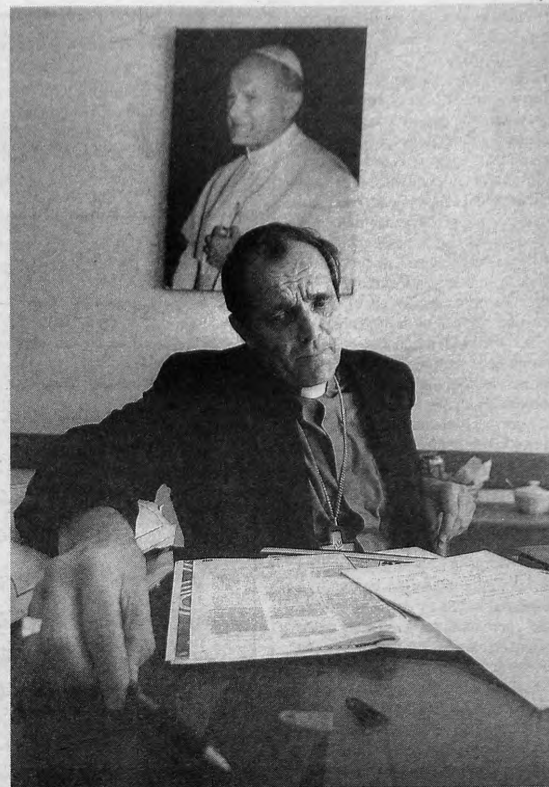
coordinador nacional de Caritas, Eduardo Serantes, sostuvo que "nosotros pensamos que las cosas se podrían haber hecho mejor".

La atención a la infancia y a la adolescencia en riesgo, "buscar respuestas que permitan aliviar el problema de la desocupación de los sectores más marginados" y formas de colaboración con el Estado y las organizaciones de la sociedad para generar alternativas a dificultades de vivienda, hábitat,

salud y educación, son las prioridades aprobadas por 505 delegados llegados a Tanti desde todo el país.

Acompañado, entre otros, por Serantes y por el vicepresidente del organismo, el arzobispo platense Carlos Galán, Casaretto planteó con dureza el cuadro de situación y advirtió que el organismo eclesial no pretende ni puede salir al frente de todos los problemas, "pero sí privilegiar signos que puedan servir de modelos". En esa línea subrayó que todas las respuestas al tema de la pobreza tienen que darse con integralidad, "porque se dirigen a personas" e insistió en la necesidad de acciones coordinadas. "Caritas está dispuesta a tener más diálogo con todos los que trabajan en el campo social", dijo.

Juan De Cesaris, miembro de la Comisión Nacional, sostuvo que el organismo eclesial hizo un diagnóstico nacional para establecer un "mapa de la pobreza", que precise las dificultades, y un "mapa de la esperanza", que hable también de las potencialidades y de las iniciativas en curso. Si bien no se dieron cifras —"coinciden con las estadísticas conocidas que indican que hay 10 millones de pobres en el país", aseguró—, el dirigente dijo que el diagnóstico sirvió para afirmar la necesidad de la "calidad" de la acción. "Hay que insistir en la calidad de los programas, porque la asistencia cae en asistencialismo cuando le falta calidad." En busca de mejorar la calidad de sus prestaciones, Caritas in-



Monseñor Jorge Casaretto, actual presidente de Caritas.

El obispo avaló la tarea social que viene desarrollando el Gobierno.

tegró, ya desde la gestión del obispo Rafael Rey, un equipo de investigación que asesora en la toma de decisiones.

Para intentar definir el cuadro de situación actual, Casaretto dijo que "hoy tenemos pobres sin esperanza, que nacen en situación de pobreza y no atisban que puedan salir de esa situación". De Cesaris definió la política de Caritas al señalar que "hay que trabajar con la gente y que para hacerlo hay que superar los tiempos electorales. Una ventaja de Caritas es que no está atada a los escasos tiempos políticos que, a veces, llevan a poner parches. Nosotros no queremos convertirnos en una gomería,

no queremos poner parches". El sentido de las palabras de De Cesaris y el espíritu del encuentro quedó también expresado en varios de los carteles colgados en las paredes de la colonia de vacaciones donde se realiza la asamblea. "No basta con conocer la realidad, hay que transformarla", se puede leer en uno. En otro se recogen palabras del obispo argentino Enrique Angelelli, asesinado en La Rioja en 1976: "Desde aquí anunciamos la esperanza que tanto nos hace falta". Un tercero transcribe una cita del también asesinado arzobispo salvadoreño Oscar Romero: "Un Evangelio que no inquiete ¿qué Evangelio es?".

Para repudiar al Banco Mundial y al FMI que imponen la Represión y la Reforma Laboral

**1° de MAYO**  
FRETE A LA  
**EMBAJADA YANQUI**

HABLARAN: UN PROTAGONISTA DEL LEVANTAMIENTO DE COCHABAMBA (BOLIVIA); JOSE MONTES Y CHRISTIAN CASTILLO

PLAZA ITALIA 15hs Partido de los Trabajadores Socialistas **PTS**

Página 12 invita  
FERIA DEL LIBRO

REP en la RURAL



STAND 3006 - SECTOR AMARILLO  
MAÑANA 17.30 hs.

GOBIERNO Y OPOSICION DEBATEN LA REFORMA POLITICA

## "Una construcción transversal"

"La reforma de la política tiene que ser una construcción transversal, que supere las disputas electorales y que se ubique en el lugar del consenso entre los partidos", dijo Carlos "Chacho" Alvarez, durante el cierre del seminario organizado por el Gobierno.

Ayer, en Rosario, se realizó la primera jornada de debate sobre la reforma política. En la apertura, el intendente local, Hermes Binner, aseguró que "la reforma del Estado no puede limitarse a un aspecto meramente administrativo, por eso es necesario revalorar nuestros partidos políticos". Sentado al lado del frepista, Carlos Corach aseguró que "desde el retorno a la democracia los distintos ministros del Interior trabajaron sobre la reforma política" y agregó que "se han alcanzado tantos puntos de consenso que sería relativamente fácil la redacción de proyectos para que sean aprobados por el Parlamento".

La reunión que se realizó ayer en Rosario contó con la participación de una larguísima serie de dirigentes políticos, del oficialismo y la oposición. Estuvieron, entre otros, Felipe Solá, Antonio Cafiero, Elisa Carrió, Nilda Garré, Jesús Rodríguez, Carlos Soria, Leopoldo Moreau, Augusto Alasino, Jorge de

la Rúa y Humberto Roggero. Además de académicos como Natalio Botana y Franco Castiglione, este último uno de los impulsores de la reforma.

Una vez que finalizó el trabajo de las comisiones, Carlos Reutemann pronunció el primero de los tres discursos de cierre. "Es un orgullo para los santafesinos que este seminario sobre un tema tan vital para la Argentina se realice en nuestra provincia", señaló. Más tarde habló el ministro del Interior, Federico Storani, quien destacó la importancia

del evento y agregó que "no hay reforma política sin consensos".

El cierre definitivo quedó a cargo de Chacho Alvarez. "Se trata de replantear la articulación entre el Estado, el mercado y la sociedad. La política debe recuperar la credibilidad y ser el instrumento que permita mejorar concretamente la calidad de vida de la gente", sostuvo el vicepresidente. Y agregó: "Este seminario es el cumplimiento de una de las promesas de campaña: mejorar la calidad de la política y acercarla a la gente".



Alvarez, Reutemann, Storani y el intendente rosarino, Hermes Binner. También estuvieron Corach, Roggero, Solá, Antonio y Juan Pablo Cafiero.



EMOTIVA DESPEDIDA EN EL ENTIERRO DE SIMÓN LAZARA

# "Perdemos un hombre para unirnos"

▲ "Perdemos a un amigo entrañable. Pierde el país a un hombre que podía brindar mucho todavía, para enlazarlos, para unirnos", dijo Raúl Alfonsín. "Vamos a seguir luchando por la democracia social", agregó al final, con cara de cansado, visiblemente triste. Fue ayer, en el cementerio Jardín de Paz, durante el entierro de Simón Lázara, quien había muerto el viernes de un paro cardíaco a los 57 años.

El ex presidente conoció a Lázara en los días de la dictadura. El dirigente socialista, uno de los fundadores de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), se reunía con Alfonsín y un grupo de radicales para discutir de política. Allí, en esas reuniones secretas, el jefe radical trabó una amistad con Lázara, quien más tarde se convertiría en su vocero.

Alfonsín habló pausadamente, en un tono calmado. Comenzó recordando el almuerzo que había compartido con Lázara el sábado pasado en Chascomús. "Fue una noche de alegría en la que hizo gala de su optimismo, de su empuje, de su imaginación y de su gracia. Hablamos de su audición en televisión y le dije que iba a ir el martes", recordó.

"Fue un amigo entrañable, que estuvo a mi lado en tiempos muy duros. Fue un hombre con inteligencia, creatividad y empuje. No dejó de luchar jamás en el campo de los derechos humanos. Enfocaba su pensamiento casi en una sola dirección: construir la democracia social, concretar al mismo tiempo la igualdad y la libertad", terminó el ex presidente.

Lo escuchaba un pequeño grupo de dirigentes. A diferencia del velatorio que se realizó el viernes en el Congreso, lo de ayer fue más íntimo. Además de Alfonsín, estaban el diputado Marcelo Stubrin, Federico Polak, Lucía Alberti y el peronista Dante Gullo.

El Gordo Lázara, que comenzó militando en el socialismo desde muy joven, nunca abandonó su lugar en la APDH. Pero se las arregló para desarrollar al mismo tiempo una carrera política. Fue concejal y diputado nacional, una banca que puso al servicio de la lucha por los derechos humanos: redactó la ley que impide la detención de personas por averiguación de antecedentes y que redujo el período de permanencia en las comisarias, llevó adelante la acusación contra el médico policial Jorge Bergés y promovió la expulsión de la Cámara de Angel Luque.

Parte de su larga trayectoria había sido recordada minutos antes del discurso de Alfonsín por otro de los amigos de Lázara, el diputado socialista Alfredo Bravo. "Tu bandera no va a dejar de flamear porque tus amigos seguiremos pensando y luchando de la misma forma en que pensaste y luchaste toda tu vida", dijo Bravo. "Hoy me toca despedir a un amigo de los pocos amigos que se encuentran en la vida", agregó el legislador.

En el entierro, algunos comentaban la última preocupación de Lázara: la política militar del Gobierno y los reflejos corporativos del Ejército para trabar los Juicios por la Verdad. Y también recordaban que el Gordo andaba mal de salud en los últimos días. Dormía mal, tenía problemas para respirar, lo que se complicaba por su sobrepeso. Una serie de problemas que, según recordaban

Fue en un cementerio privado. Estuvieron

Raúl Alfonsín, Alfredo Bravo, Marcelo

Stubrin y Lucía Alberti

entre otros pocos, los

amigos más cercanos

y los familiares. Los

discursos más

sentidos fueron los

del ex presidente y

Bravo.

ayer sus amigos, él prefería ignorar. "No les hacía demasiado caso a los médicos y planeaba cosas. Hablábamos del viaje a República Dominicana", recordaba ayer Alfonsín ante un grupo de dirigentes.

El jueves, Lázara había pasado una mala noche. Durmió mal, le fal-



Alfonsín también había hablado antenoche, en el velorio que se realizó en el Congreso nacional.

"Simón enfocaba su pensamiento casi en una sola dirección: construir la democracia social", dijo.

taba el aire. A las once de la mañana del viernes murió de un paro cardíaco respiratorio. Sus restos fueron velados ese mismo día en el Congreso. Durante la tarde y la noche desfilaron los principales dirigentes de la Alianza, entre ellos Fernando de la Rúa, Carlos "Chacho" Alvarez,

Ricardo Gil Lavedra, Alberto Flamarique, Aníbal Ibarra y Darío Alesandro; opositores como Guillermo Francos y Carlos Corach, y otras personalidades como Nora Cortiñas, León Arslanian y Adolfo Bagnasco.

Ayer, en cambio, estuvieron sólo sus amigos más cercanos. Al borde

del llanto, Lucía Alberti contó que últimamente repetían una frase cada vez que se veían: "Nos va tan mal a los progresistas que cuando uno de nosotros dos se muera, sólo le va a quedar el otro para despedir". En realidad, fueron muchos más los que despidieron ayer a Simón Lázara.

## 1º DE MAYO PENSEMOS

Pensemos en todo el sacrificio que nos costó a los trabajadores cada una de las conquistas logradas. Pensemos en la jornada de ocho horas, los convenios colectivos de trabajo, las leyes que nos protegían, entre muchas otras. Pensemos también en las victorias que no se miden en términos económicos: la dignidad, el derecho a ser reconocidos y escuchados, el hecho de sabernos parte insustituible en la construcción de un destino. Pensemos en todo el camino recorrido, en todo el dolor sufrido y en todas las ofensas recibidas. **Y pensemos que todo lo que conseguimos a un precio altísimo que incluyó el de muchas vidas, hoy esta amenazado por un modelo económico globalizado que pretende borrar de un plumazo nuestra historia.**

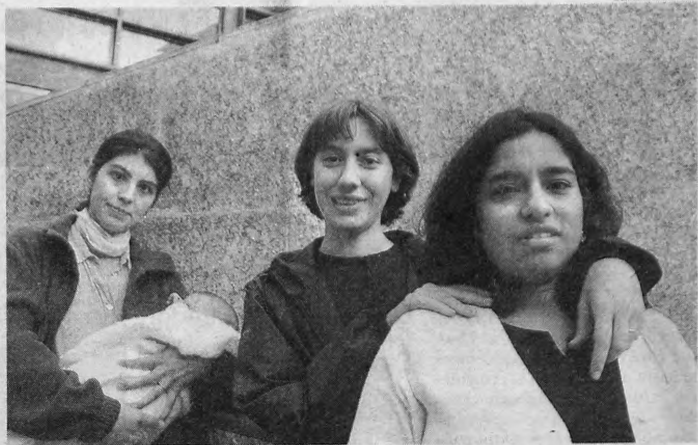
## 5 DE MAYO PAREMOS

**Paremos por los millones de argentinos para quienes no trabajar el 1º de mayo no va a ser una fiesta, porque no han trabajado el día antes y no van a tener trabajo el día después.** Paremos por nuestros jubilados, quienes después de toda una vida de trabajo son arrojados a la intemperie. Paremos por nuestros trabajadores, que hoy se ven amenazados por una **REFORMA LABORAL** cuyo único fin es **ESCLAVIZAR EL TRABAJO y BAJAR SUS SALARIOS.** Paremos para decirle **NO** a las recetas de ajuste del Gobierno y del **FONDO MONETARIO INTERNACIONAL**, cuyas únicas consecuencias son el desmantelamiento del sistema productivo, **más marginación, más miseria y más represión.** Paremos para **DEFENDER LA CULTURA DE LA SOLIDARIDAD**, que es más fuerte que la del egoísmo y el miedo que hoy nos quieren imponer.

**5 DE MAYO • PARO NACIONAL**  
**CONFEDERACIÓN GENERAL DEL TRABAJO**  
**HUGO MOYANO**  
**Secretario General**



Cuatro hijas de desaparecidos vieron la película de David Blaustein que cuenta un capítulo negro de nuestra historia política que fue, dolorosamente, uno de sus vidas personales.



Juliana García, Clara Petrakos, Mariana Pérez y Tatiana Sfiligoy vieron una película "para encontrar hermanos, para saber y recordar".

"ME IMAGINO QUE LA VE UN PIBE CON DUDAS SOBRE SU IDENTIDAD..."

# Cuando fueron un Botín de guerra

Por Marta Dillon

▲ "Me imagino a un pibe con dudas sobre su identidad alquilando la película, viéndola a solas. Que se encuentre con esos músicos al final, que hablan su idioma, que mandan un mensaje... y bueno, es una manera de llegar a esos chicos que estamos buscando." Mariana Pérez sabe esperar y tal vez por eso piense en la película de David Blaustein, *Botín de guerra*, como un futuro clásico que circule de mano en mano, haciendo escuchar, de algunos de sus protagonistas, el relato de un retazo de historia argentina. Uno que ha sido desgarrado y que con paciencia de abuelas, las de Plaza de Mayo, se ha ido reconstruyendo lentamente. Mariana tiene otra fantasía: ella se expone frente a las cámaras con la esperanza de que su hermano, nacido en cautiverio, la vea y se sienta seguro de que no va a estar solo cuando le toque encontrarse con su historia. Mariana no duda, tiene una "esperanza absoluta" de que llegará el día en que se fundan en un abrazo.

Mariana Eva ("es importante ese nombre") Pérez Roisinblit es una integrante del grupo de jóvenes que trabaja con las Abuelas de Plaza de Mayo en la búsqueda de chicos apropiados durante la dictadura militar. Ella sabe que su hermano nació, sabe que su madre lo nombró Rodolfo y que parió en la ESMA, pidiendo por favor que le quitaran las cadenas para

poder pujar y que le dieran a su hijo antes de que cortaran el cordón umbilical. Tenía esa primera separación porque ya sabía cuál era el destino que le habían asignado. El relato del parto de su mamá se escucha en la película, en la voz de una testigo, aunque no se la nombra. "A mí me hubiera gustado que se sepa que esa mujer que se aferraba a su hijo era mi vieja. Pero bueno, entendí que son detalles, que lo importante es que se cuente la historia colectiva", que quede claro que lo que le pasó a su familia es lo que les pasó a muchos, víctimas del plan sistemático de apro-

**Esperanza: "Después de ver a los chicos que recuperaron su identidad contar su experiencia, yo pienso ¿por qué no me puede tocar un hermano así?"**

piación de los hijos de los desaparecidos. Como si fueran, justamente, botín de guerra.

Juliana García también siente como una falta que no se terminen de atar los lazos de las historias que se cuentan, "lo que pasa es que entre todas arman una sola y eso, al final, resulta efectivo". A ella le hubiera gustado que la gente supiera que esa beba rubia que canta *el payaso plin plin* con su media lengua de dos años es la hija de Carla Rutila Artes, a quien las Abuelas recuperaron de manos de

su apropiador, Juan Carlos Ruffo, un militar que descargó su violencia sobre la niña que después de cada paliza llamaba a su mamá, una mamá que no conocía, pero sabía que no podía ser esa que consentía los golpes. Carla llamó Graciela a su propia hija, el nombre de esa madre por la que pedía cuando estaba desesperada, con la que convivió hasta los nueve meses, cuando la secuestraron.

Juliana busca a Ignacio, su hermano, nacido en Campo de Mayo y apropiado hace ya 23 años. Ella sabe que el encuentro con él va a llegar y cuando vio por tercera vez la película de Blaustein, se le hizo "un clic, en la cabeza, porque después de ver a los chicos que recuperaron su identidad contar su experiencia, lo que les había costado reunirse con la verdad y cómo ahora estaban mejor, yo pienso ¿por qué no me puede tocar un hermano así? Siempre pensé en el encuentro como algo difícil, imaginaba que me iba a rechazar. Pero ahora no sé, tengo otra esperanza. Cada vez son más los chicos que se acercan a Abuelas espontáneamente. Lo mejor de la película, para mí, es que al final dice que hay 64 chicos recuperados, pero es un dato de noviembre de 1999. Estamos en abril de 2000 y ya son 67. Me encanta que ya esté desactualizada".

Tatiana Sfiligoy lleva con orgullo un embarazo de nueve meses que no le pesa. Nació en Córdoba, en 1973, aunque años después ella sentiría que volvía a nacer. Hasta los siete años

su memoria estuvo recortada. Sabía que había sido adoptada por una familia que no quiso separarla de su hermanita menor, de meses apenas, aun cuando el juez que tenía la guarda de ambas se hubiera negado reiteradas veces. En *Botín de guerra* se la ve con los ojos húmedos por la emoción y eso no le gustó demasiado. "Seré llorona, pero ¿por qué tenían que elegir esa parte?", se queja a medias, porque sabe que ahora lo que le toca es "hacerme cargo". Ahora recuerda perfectamente el día en que se llevaron a su madre, encapuchada, de una plaza céntrica del par-

**Objetivo: El que Clara imagina como principal es que los chicos apropiados, después de ver "Botín de guerra", se decidan a despejar sus dudas.**

tido de San Martín. Se acuerda de esas horas eternas que pasó sentada en un cantero de la plaza, cuidando de su hermana de meses, cómo paseó por varias comisarias y terminó durmiendo en un Instituto de Menores de Villa Elisa. Pero sólo hizo memoria cuando se reencontraron con sus abuelas, que las buscaron hasta que dieron con la familia que las adoptó y que siempre estuvo dispuesta a ver la verdad. "Al principio fue difícil, no quería reconocer a mis abuelas, tenía miedo de que otra vez

todo empezara a cambiar, fue un trabajo largo. Me acercaba y me alejaba alternativamente de mi historia. Ahora sé que nunca voy a terminar de reconstruirla del todo. Es un trabajo que empieza, pero el final está siempre abierto a una pregunta más." Ahora que está a punto de tener a su hija, Tatiana siente que a lo mejor alguna respuesta más se le presenta. "Me quedé embarazada cuando empezaba a acercarme más a la figura de mi madre y aunque en un momento dudé si seguiría adelante, supe que frente a algunas cosas no me podía hacer la boluda."

Clara Petrakos, a los 24, ya tiene dos hijos. "Si a la película la ve la gente adecuada, se van a cumplir los objetivos, aunque eso es lo más difícil." El que ella imagina como el objetivo principal es que los chicos apropiados, después de ver *Botín de guerra*, se decidan a despejar sus dudas. Clara tiene una hermana que nació en el Pozo de Banfield, no la conoce y no la imagina. Recién pudo comprometerse con su búsqueda hace muy poco, después de que pasó eso que ella vivió como un período de prueba: "Tuve a mi primer bebé a la misma edad que mi vieja me tuvo a mí. Y hasta que Marcos no cumplió los nueve meses -nueve meses fue el tiempo que Clara vivió con su mamá- tenía la fantasía de que me iba a pasar algo, que lo iba a dejar solo. No era racional, pero el sentimiento estaba". Marcos creció; Clara se recibió de ingeniera química y cuando quedó embarazada de Lucía, que ahora duerme en sus brazos, supo que había llegado el momento de buscar a su hermana.

Tatiana escucha los consejos de Clara sobre el parto y el puerperio. Tatiana ofrece a quien quiera escucharla su testimonio para contar que la verdad puede ser dolorosa, pero siempre libera. Ella quiere caminar "sin cadenas en los pies", como dice la canción de Los Pericos que cierra la película. Aunque a ella no le gusta ese final que "parece feliz y no puede ser feliz realmente mientras los asesinos estén sueltos". Juliana y Mariana no coinciden, defienden la alegría como una trinchera aunque les duela ver las imágenes que les recuerdan la marcha contra el indulto. Un día se encontraron en una maternidad, el día que nació la hija de Clara, y no pudieron dejar de pensar en sus madres, en esos partos que alumbraron en la oscuridad del cautiverio. Ahora sus ojos piden otra luz, la del encuentro con sus hermanos. Y por ellos, están despiertan y esperan. Y los buscan.



**Banco Municipal de La Plata**  
EL BANCO DE LA REGION

## Obligaciones Negociables Clase "A", 4ta. Serie

El Directorio del Banco Municipal de La Plata comunica a los señores tenedores de Obligaciones Negociables, Clase "A", Cuarta Serie, que a partir del día 11 de mayo del corriente año estará a disposición en **Caja de Valores** el importe correspondiente al cupón N° 15, el cual se integra por el servicio de intereses corridos desde el 11/2/2000 al 10/5/2000, calculados a la **tasa fijada del diez (10,00 %) por ciento nominal anual**.

• El importe a percibir por lámina es el siguiente:

Valor Nominal	Valor Residual	Amortización	Intereses	Total a percibir u\$s
u\$s 1000	u\$s 1000	0,00	24,66 %	24,66

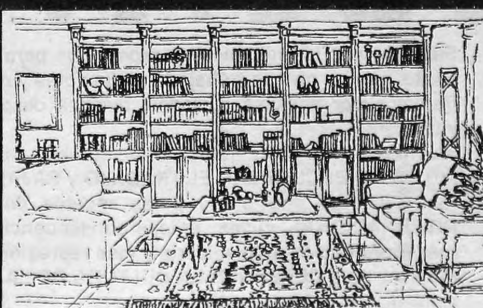
• El domicilio y horario de pagos es el siguiente:

**CAJA DE VALORES S. A.**

Buenos Aires: Alem N° 310, de 10,00 a 15,00 hs.

La Plata: Calle 48 N° 515, de 10,00 a 15,00 hs.

Banco Municipal de La Plata: 7 esq. 49, 3° piso, de 10,00 a 15,00 hs.



## Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultoros

**Madera Noruega & Company**

Escritorios - Boiserías - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



PÁGINA/12 PRESENTA

# ATAHUALPA YUPANQUI

## Íntegro

Una colección de 5 CD's con grabaciones inéditas en la Argentina,  
realizadas en París entre 1978 y 1980.



**CD1:** Trabajo, quiero trabajo - Le tengo rabia al silencio - La copla - Soy libre - Danza de la paloma enamorada - Te dicen poeta - El pintor - La olvidada - Danza del maíz maduro - Duerme negrito - El arriero - El tulumbaro - El árbol que tú olvidaste - Punay - Campesino - La finadita - Los ejes de mi carreta - Pobrecito soy - El niño duerme sonriendo



**CD2:** Preguntitas sobre Dios - Canción del cañaveral - Ahí andamos señor - Juan - La del campo - El pajarillo - Cachilo dormido - Los hermanos - Baguala del minero - Chilca Juliana - Basta ya - La pobrecita - El pampino - El alazán - Lo miro al viento y me río - La flecha ya está en el aire - Recauda tus prendas - Vidala del yanarcaj - Yo quiero un caballo negro



**CD3:** Canción para Pablo Neruda - De aquellos cerros vengo - Salmo a la guitarra - Milonga triste - Baguala del gaucho pobre - Milonga del solitario - Nada más - Silvando pasan las aves - Humito de mi cigarro - La Paulita - Canción del arriero de llamas - Recuerdo de El Portezuelo - La Juan Carreño - Canción para Doña Guillermina - Nieve, viento y sol - Los dos abuelos - La alma mula - Tum tum mananita - El aroma



**CD4:** Camino del indio - La del gualicho - Me gustaba andar - Huinca onal - Melodía del adiós y danza rústica - La llorona - ¡Hui, jo, jo, jo! - De tanto dir y venir - Guitarra de pobre - El bien perdido - A vos te hai pesar - Pero a mí nunca jamás - Viene clareando - Hueña triste - Amalaya el cielo - El indio y la quena - Madre del monte - Córdoba norte - La mano de mi rumor



**CD5:** El payador perseguido - Poema para un dulce nombre - Vidala del silencio - Fin de la zafra - Testimonio final

**Con el CD Nro. 1  
un estuche de regalo  
para guardar  
toda la colección.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

**DESDE EL PROXIMO DOMINGO, CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.**



Por Alejandra Dandan

!!!my\_sister\_i\_have\_fucked\_her.jpg.: así se llama el archivo. Esa hermana es una nena que recién empieza a tener formas de mujer. El cuerpo está fotografiado de cerca, de muy cerca, desde donde la toma de la cámara se convierte en violación. Esa imagen es una de las centenares capturadas y redistribuidas cada día por canales locales de Internet. Así de cerca está en este momento la pornografía infantil en el país. *Página/12* pudo saber que el FBI le pidió a la Policía Federal que investigara centros de promoción y producción de imágenes que desde la Argentina son vendidas a Europa y Estados Unidos. Ese engranaje compacto está sustentado por un uso que crece: el consumo casero de las punto.com pornográficas de origen nacional que ni siquiera son cifradas, transitan sin tapujos por la web. Una investigación iniciada desde La Plata y que ahora está centrada sobre la Capital detectó sobre un canal tomado como observatorio, entre 20 y 25 traficantes de material pornográfico a diario. Usan la conexión promocionando y estimulando de modo abierto el consumo de las pornofotos de púberes y adolescentes. Algunas a las que tuvo acceso este diario podrían haberse tomado a una nena tan chica como la *hermana.jpg*, pero de acá.

Miércoles abril 26 0.03 2000  
Inicio de la sesión de chat  
punto.com.

Esta noche alguien entra en el canal desde el módem 28 tc10 capfed zonal sinectis.com.ar. Es "Papá". Por lo menos así se anuncia ante esta comunidad de setenta cultores del cibersexo. "Papá" no sabe que lo monitorean. Por ahora no dice nada, sólo observa hasta que su nick-

Cada día a través de canales locales de Internet circulan centenares de fotos pornográficas de niños y adolescentes. Este diario pudo saber que el FBI pidió a la Federal que investigara centros desde donde se venden esas imágenes a Europa y EE.UU. Y accedió al material de una investigación en curso, en que se monitorearon diálogos entre los paidófilos de la red.

name se mete en la pantalla.

Papá dice: -Cambio fotos, video en privado.

"Papá" parece dispuesto a establecer el contacto por canal privado. Aquí *Página/12* publica parte del diálogo entre Papá y Omega, un falso cibernauta, experto en temas informáticos y colaborador del equipo de la diputada Graciela Podestá que monitoreó durante cuatro sema-

Hora 1.15 Papá dice a Omega:

P: -Te voy a mandar un regalito ahora... espera un min, oki?

O: -Sí. ¿Qué es?

P: -Son unas fotitos muuy lindas... son re lindas.

(...)

O: -¿¿¿Cómo se consiguen las fotitos papi???

P: -Estas me las dio un amigo que se dedica a eso... a él le gustan los nenitos chiquititos y dulces como vos.

Luego de la transmisión de imágenes:

P: -¿Se ven los dos chicos mirándose?

O: -En la primera sí.

Es difícil entender qué pasa den-

ran propuestas ni puntuación.

Abstrúbal dejará de enviarlos cuando en un rato Dana se conecte con él para preguntar por las fotos. Ante la dama, Abstrúbal promoverá su stock "de pendex, gay, minitas más grandecitas". Dana obtendrá así, después del contacto, la imagen que archivará como número uno: su inicio en la capitalización de imágenes.

Pero en este intercambio, tal como se especifica en el informe que le acercaron a la jueza de menores Irma Lima, no hay tarjetas de crédito ni dinero en juego. Sólo hay pedidos y después pases. Los habitués intentan la conexión con navegadores del mismo rango: ofrecen fotos, pero también piden, intercambian. Son coleccionistas de imágenes de espanto, donde la degradación es convertida en pieza de canje. Se transmiten encriptadas en códigos binarios para ser copiadas y retransmitidas. Se sabe: las fotos más difíciles de obtener son llaves de acceso a imágenes de privilegio, a las más cotizadas. Entre ellas las nacionales.

### Laura, de acá

Entre las pruebas recogidas por el equipo de Podestá hay unas cien fotos digitalizadas. Unas pocas se reproducen en estas páginas. Otras son irreproducibles. Expertos de inteligencia consultados por *Página/12* han podido determinar que, aunque la mayoría llega del exterior o suelen bajarse de sitios extranjeros, una serie de ellas podría haberse originado en el país. "Hay datos como los pantalones -expli-



ca- y los rasgos de una de las chicas que aparecen en tomas repetidas que permiten pensar que podría tratarse de nacionales." Existen indicios y desgranamiento de archivos de fotos que permiten de algún modo descifrarlas.

Esa foto no es una sola. Son una serie de tomas con un flash que estalla contra la espalda desnuda de una nena de 15 o 16 años. La nena tiene el pelo negro, largo que le ayuda a taparse el pecho, sólo un poco. La sesión de fotos se prolonga en un cuarto cerrado, en un entorno oscuro amarronado. Ella está cubierta por los brazos cruzados en algunas tomas, en otras no hay protección contra el lente que la descubre. Sólo los jeans, con tajos en la rodi-

**Datos: "Fogoso42" tiene nombre y apellido que han sido detectados a través del cruce de programas. Oficina de electricista en el anexo de Diputados.**

llas. Son dos tajos desflecados. Ella rie.

Esas fotos fueron transmitidas al canal por Abstrúbal.

### Fogoso42: ponjas querés

Los promotores de imágenes suelen usar dos vías. La más tradicional es la conexión a un sitio extranjero, cuya identificación habitualmente está escondida por un código de barras detrás de una www. Pero además llegan a través de los

## QUE DICEN LAS NORMAS VIGENTES

# Difícil para la ley

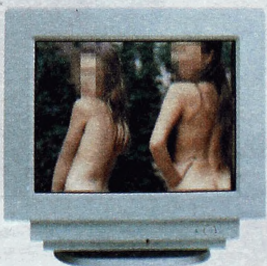
Por A.D.

La simbiosis entre Internet y pornografía infantil parece una mezcla explosiva para la Justicia. Aunque la modificación al Código Penal otorgó hace un año mejores herramientas para combatir tráfico y difusión de estos materiales, aún no parece suficiente para tratar con la tecnología. Fuentes consultadas por este diario aseguraron que la ausencia de reglamentaciones, y por lo tanto, de límites de la web no es el único problema: la Justicia suma desfasajes graves en recursos humanos y técnicos para investigar tráfico electrónico.

Existe un punto de partida claro: "El bien jurídico protegido, en estos casos, es el orden público y la protección de la sexualidad de los menores", explicó una fuente del Poder Judicial porteño a *Página/12*. Con esta base se analiza el artículo 128 y su modificación, en el Código Penal. La normativa dice que será reprimido con prisión de seis meses a cuatro años el que "produjere o publicare imágenes pornográficas en las que se exhiban menores de 18 años". La misma pena está prevista para "el que distribuyere las imágenes cuyas características externas hiciera manifiesto que en ellas se ha grabado o fotografiado la exhibición de menores".

En los canales de chat analizados por el equipo de la diputada Podestá y los que investigó *Página/12* existe distribución de imágenes. Muchas de esas fotos se transmiten en conexiones privadas: desde un emisor identificado a través de un sobrenombre a un receptor determinado. Ese enlace se hace habitualmente a través de los refugios privados provistos por los chat, sólo en ocasiones se transmiten vía e-mail. El asunto es complejo porque aunque el artículo 128 no especifica sobre privacidad no privacidad, existe en la Justicia quienes argumentan que la prohibición sólo apuntaría a la distribución pública.

Como antecedente, una fuente de un juzgado que tiene en manos una causa reciente mencionó a este diario el fallo de abril del '99, de la Cámara del Crimen contra el director de la revista *XXII*, Jorge Lanata. La revista había publicado cinco e-mail internos de la Editorial Perfil, en los que sus directivos analizaban alternativas para recortar gastos. La Cámara equiparó la privacidad del correo electrónico con las cartas tradicionales y, por lo tanto, su interceptación como una violación a la privacidad. Aunque este criterio subsista, por los canales de chat investigados -libres y públicos- transitan claros indicios de ofertas de pornografía infantil.



tro de la web. Son ahora las nueve AM y en el canal hay sesenta nicks que charlan. Nunca se podrían conocer cada uno de los diálogos fraccionados, que permanecen en privado, fuera de la mirada colectiva.

En el tráfico de material pornográfico de chicos hay proveedores y usuarios. Es complejo trazar un límite claro entre las dos categorías, quizá se trate de pasos escalonados. Por su perfil "Papá" es un usuario más comprometido que el llamado independiente, aquel que no vuelve a poner en órbita a las fotos recogidas. Pero la iniciación es simple, empieza apenas cuando un curioso queda mirando la pantalla abierta, la voz pública de la comunidad a la que ha elegido entrar en la red. Desde ahí con sólo asomarse podrá observar a Abstrúbal que ofrece fotos, videos porno. La promoción se repite en el espacio público, visible. Parecen mensajes grabados: nunca se alte-



Entre las pruebas recogidas por el equipo de Podestá hay unas cien fotos digitalizadas. Unas pocas se reproducen en estas páginas. Otras son irreproducibles. Expertos de inteligencia consultados por *Página/12* han podido determinar que, aunque la mayoría llega del exterior o suelen bajarse de sitios extranjeros, una serie de ellas podría haberse originado en el país. "Hay datos como los pantalones -expli-



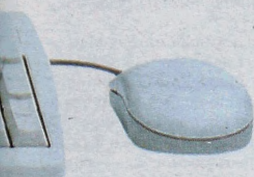






NO INFANTILES DESDE ARGENTINA

# Las huellas de los ciber-sátiros



Algunas de las imágenes que circulan por canales locales de Internet. Los rostros han sido borroneados para impedir la identificación.

canales y son ellos los que están expandiéndose. Hay tres tipos: fijos, dinámicos y camuflados.

Hasta hace un mes, Ciudad.com mantenía enlistado a 100% fotos de pendejas entre sus canales fijos. Ese espacio se levantó, pero los habitantes del salón de encuentro buscaron permanecer. Saben que los buscan, que son vigilados: una nueva disposición los dejó además sin canales dinámicos. Habían llegado hasta ahí abriendo un espacio durante 48 horas, después emigraban a uno nuevo hasta que no pudieron hacerlo más. Pero los contactos no cesaron: ahora suelen entrometarse en canales de chats abiertos para otros. Están allí atentos, esperan la

de la que participó **Página/12**. Nunca lo supo. "Fogoso42" tiene nombre y apellido que han sido detectados a través del cruce de programas. Fue guitarrista. Ahora es estudiante de Técnica Superior en Administración Legislativa. Pero oficina de electricista en el anexo de Diputados. Su nombre está incorporado a la causa investigada por Irma Lima.

El electricista pertenece a la raza

de difusores promedio. En general tienen entre 25 y 50 años. En la mayoría de los casos a través de la web se presentan como hombres solteros. De acuerdo con los datos relevados durante tres de las cuatro semanas de trabajo, se estableció contacto con 22 cibernautas de buen nivel cultural y social, normalmente —precisa el informe— profesionales orientados a las ciencias exactas, médicos y abogados. La preferen-

cia sexual son chicos y chicas de entre 11 y 17 años y adolescentes gays.

## El FBI tras la pista

Ninguno de los usuarios mencionados aquí sugieren la pertenencia a una megaorganización. De todos modos la introducción de fotos caseras y la puesta on line de las ofertas en los sitios públicos de los chats es una de las causas por las que se los investiga con más seriedad (ver aparte).

El FBI pidió hace un mes a la Argentina colaboración en una investigación que lleva a cabo en varios países. **Página/12** pudo saber que la incorporación de la Policía Federal fue requerida porque uno de los nudos de esa búsqueda está en el país. Aunque aún no se ha podido precisar si el o los proveedores investigados están en conexión con una supuesta red, fueron sondeados los lugares desde donde se reproducen imágenes que luego se venden sólo en Europa y Estados Unidos.

En conexión con este caso fue analizado estos días un allanamiento hecho en Catamarca. La policía local allanó la casa de Héctor Cóllica: había 1363 fotos de nenes en color y blanco y negro y otros 40 rollos sin revelar. Son fotos de chicos desnudos tomadas por Cóllica desde hacía 15 años. El hombre, miembro de un grupo de literatura experimental, está acusado de corrupción de menores y asociación ilícita. La mayor parte de los chicos Cóllica era reclutado entre la clase media baja y entre algunos chicos de la calle. En su casa fue capturado, también, un video con idénticas imágenes. La causa la sigue el juez Ramón Porfirio Acuña. Cóllica y otros dos involucrados habitan por estos días la comisaría séptima.

El engranaje de casos que se pliegan al tránsito de la red sumó un nuevo dato el 14 de abril. Ese día la Comisaría del Menor porteña detuvo a un usuario de la web después de des-



La diputada Graciela Podestá investiga con un equipo.

cubrir sus obsesiones con fotografías de niños. El hombre, un enfermero de 35 años, bajaba el material desde una central pública de la Biblioteca del Congreso. La causa está en manos ahora de la jueza de menores porteña Julia Marano Sanchis, que se debate entre las interpretaciones jurídicas adjudicables al varón (ver aparte).

Pero la urbe sigue intoxicando de imágenes a la ciudad virtual. La Capital Federal es foco de lanzamiento y captura de nenas y chicos tapados sólo por repliegues del adulto que tiene demasiado cerca. Durante una de las noches de investigación fueron localizados cinco puntos de emisión conectados a la misma hora. El módem 16-1c10.zona2 de cap-

**Contacto:** En la investigación se hizo contacto con 22 cibernautas de buen nivel cultural y social. La preferencia sexual son chicos y chicas de entre 11 y 17 años.

fed.sinectis.com.ar estaba on line y por el mismo canal que el módem 17 el 19, el 20 y 21 de la misma central. Ese enlace podría determinar la existencia de un grupo de trabajo operando desde la misma y única central. Omega le dice a Papá:

—Mañana tengo que ir a la escuela.  
—Pará...  
—Te espero en el site.

COMO SE INVESTIGA Y COMBATE EN EUROPA LA PEDOFILIA EN INTERNET

## "Hay que hacer un acuerdo internacional"

**Página/12 en Francia**

Por Eduardo Febbro Desde París

“Casi”, “Sphère”, “School”, “Bilscot”: detrás de estos nombres anónimos se escondía una de las más vastas redes de pedófilos que operaban a través de Internet. Asiduos navegantes del club Wonderland, los miembros de esta estructura internacional fueron arrestados por la policía francesa por medio de una operación minuciosamente preparada y llamada “Catedral”. Marcel Faure, comisario en jefe de la sección francesa de tráfico y perjuicio a las personas, explica que ese tipo de redes de pedófilos no funciona “según un montaje vertical, con una jerarquía y estructuras, sino, más bien, como redes horizontales que reúnen a personas con un mismo interés. Es, si se quiere, un poco como los coleccionistas sólo que, en estos casos, cuando se entra en el circuito nunca es por casualidad”.

Desde hace varios años las autoridades francesas enfrentan el problema de la nueva criminalidad sexual que se mueve por medio de Internet con la difusión de imágenes de menores de ambos sexos. Los responsables policiales admiten que la

dificultad de llegar al corazón de esas redes reside sobre todo en que los pedófilos que las alimentan tienen sólidos conocimientos informáticos: seudónimos, palabras claves, códigos, páginas web “deslocalizadas”, en suma, todo un arsenal frente al cual los métodos tradicionales de investigación quedan reducidos a la nada. A fin de paliar esas insuficiencias, el Grupo Central de represión contra el abuso de menores trabaja en colaboración con un grupo de ciberpolicías miembros de un servicio especial creado en 1994, el BCRCI, Brigada Central de la represión de la criminalidad informática. Los agentes del BCRCI están altamente capacitados en el uso de las “nuevas tecnologías” y cuentan desde hace poco menos de un año con un banco de datos donde se conservan todas las fotos, películas y demás documentos que tocan la pedofilia. En el curso de un coloquio internacional realizado por la Unesco y consagrado a la pedofilia en Internet, los participantes denunciaron el hecho de que la pedofilia “está impulsada y mantenida por grupos financieros”.

Pero con medios informáticos y todo, la lucha es tanto más desigual cuanto que, según estima Bacabar Fall —uno de los organizadores de ese coloquio—, “lo primero que se plantea es el problema de la extraterritorialidad de Internet y la instantaneidad con que se difunden las informaciones en la red mundial”. El

segundo problema es la ausencia de figuras jurídicas precisas para condenar el tráfico. En este contexto, Bacabar Fall afirma que la pedofilia no ha sido incluida realmente en el vocabulario penal.

A la ambivalencia de las legislaciones fluctuantes se le agrega el inconveniente de la falta de cooperación policial eficaz a nivel planetario y la escasa voluntad de los operadores que venden el acceso a Internet. De manera unánime, la policía francesa destaca que son las em-

**Datos:** Los agentes están altamente capacitados en el uso de nuevas tecnologías y cuentan con un banco de datos de todas las fotos y películas que tocan la pedofilia.

presas que detentan los accesos a la red quienes deberían primero “hacer la limpieza en su propio circuito o prevenir a las autoridades cuando saben que sus clientes difunden imágenes pedófilas en la red”. La gravedad de los casos puede variar mucho de un país a otro. Por lo pronto, los ciberpolicías franceses acusan con insistencia a los países como Japón donde la legislación para proteger la infancia es casi inexistente. Muchos pedófilos “deslocalizan” las páginas web instalándolas en esos

países, lo que “tiene como consecuencia obstaculizar el trabajo de la policía y disminuir la eficacia de la cooperación internacional”.

La responsable del grupo de trabajo sobre la criminalidad contra los menores en la sede de Interpol Francia, Agnès Fournier de Saint-Maur, confirma que “actualmente, para luchar eficazmente contra la pedofilia en Internet, la mayor dificultad está en poder convencer a las compañías privadas que detentan los accesos para que nos ayuden. Lo ideal sería llegar a un acuerdo internacional preciso”. Un esbozo de ese acuerdo ya fue elaborado en 1999 a nivel europeo: se adoptaron varias resoluciones proponiendo medidas eficaces contra la difusión de mensajes e imágenes pedófilos. Pero de todos los países europeos, es Bélgica el que tomó las primeras iniciativas. Sin dudas presionada por el escándalo del pedófilo Dutroux, Bruselas hizo firmar un protocolo de colaboración entre el Ministerio de Telecomunicaciones, el de Justicia y la asociación que agrupa al conjunto de las empresas que venden el acceso a Internet. Los expertos franceses calculan que actualmente existen 60 millones de páginas Internet consagradas a la pornografía infantil. La cifra prueba de sobra que sin la cooperación de la industria informática la lucha contra la pedofilia en la red es una carrera perdida por adelantado.



aparición de los integrantes de la tribu y desde ahí consiguen monitorear el canal y atesorar vínculos. Así resulta en “Sexo”, desde donde “Fogoso42” pasa buena parte de sus noches alternado tránsito de fotos con reclamos de cibersexo. Está, dice, en casa, metido en el cuarto un poco alejado de sus tres hijas. Pero no tanto: “A veces vienen a charlar conmigo jejeje”, dice.

Esa comunicación se repite cada noche de la zona norte de la Capital. “Fogoso” tiene cargada en jpg la imagen de *my\_sister\_i\_have...* Y tiene más, por eso mientras cree estar enlazado con un chico gay de 14 años da una orden y la trasmite:

F: —¿De ponjas querés?  
C: —De acá.  
F: —¡¡¡¡¡Doy send!!!! jpg 216244218899 —manda un código—. Te mandé 7.

Este hombre fue uno de los monitores durante la investigación



## Cierra diario en Rosario

El diario *El Ciudadano* de Rosario, fundado en 1998, despidió a todos sus trabajadores, 159 personas. El gremio de prensa rosarino y los delegados sindicales pidieron a Carlos "Chacho" Alvarez, Carlos Reutemann y Federico Storani, que asistían en la ciudad a un seminario sobre Reforma Política, que intervengan en el conflicto. Los tres se comprometieron a impulsar la conciliación obligatoria. Cada empleado del diario recibió ayer un telegrama de despidio. *El Ciudadano* fue fundado en 1998 por el empresario Orlando Vignatti, quien se asoció el año pasado al multimedio dirigido por el Grupo Vila, que también edita el diario rosarino *La Capital*.

# Milagros está gravísima y hay dos sospechosos detenidos en el caso

La nena de cuatro años que recibió un disparo en la cabeza durante el tiroteo entre su padre y dos delincuentes está gravísima. El último parte médico difundido ayer por el Hospital Posadas de Haedo indicaba que el estado de María Milagros Noriega es "gravísimo con pronóstico reservado". La hija del matrimonio Noriega es asistida por un respirador artificial y permanece internada en la sala de terapia intensiva pediátrica. Según las autoridades del centro médico, el pronóstico es "desalentador". Ayer a la madrugada

La nena de cuatro años que recibió un balazo en la cabeza tiene pronóstico "desalentador".

La policía detuvo a dos presuntos asaltantes.

fueron detenidos dos hombres en José C. Paz, que para la policía serían los delincuentes que robaron el automóvil y desencadenaron la tragedia de San Miguel. Uno de ellos está en libertad condicional después de cumplir una condena por asesinato.

Ayer por la madrugada, la policía detuvo en la localidad bona-

erense de José C. Paz, en el barrio Villa Papelito, a Daniel Gramajo y Juan Silveyro Biba. Los dos declararon ante el fiscal Mario Marini, titular de la Unidad Funcional de Instrucción (UFI) 4 de San Martín, y quedaron detenidos en el marco de una causa por "robo calificado por el uso de arma y daños". Ese delito no es excarcela-

ble y prevé una pena de entre 5 y 15 años de prisión.

Una revelación provocó sorpresa en los Tribunales de San Martín. Uno de los presuntos ladrones que protagonizaron el trágico tiroteo en San Miguel, Juan Biba, de 27 años, contó que se encuentra desde hace seis meses en libertad vigilada. La confesión del joven detenido vuelve a sembrar dudas acerca de la seguridad del sistema carcelario de la provincia de Buenos Aires. "Cumplió una condena por homicidio y se encuentra, desde hace seis meses, en libertad bajo un régimen vigilado", informaron ayer los policías que intervinieron en la captura de los dos sospechosos. La situación de Biba se conoció un día después de que el gobernador bonaerense reclamara a los legisladores de la Alianza apoyo para endurecer las penas en la provincia.

El fiscal de Cámara de San Martín, Daniel Cangelosi, explicó ayer que el presunto ladrón de apellido Biba "comentó que recibió el beneficio de libertad condicional porque pasaron los términos legales en el marco de una causa por homicidio". Cangelosi explicó la trayectoria judicial de Juan Biba: había sido condenado por el Juzgado Criminal N° 3 de San Martín, la pena fue confirmada en segunda instancia y el caso pasó a la Suprema Corte de Justicia bonaerense. Aún está pendiente de resolución.

Los dos presuntos delincuentes prestaron declaración indagatoria ayer por la tarde en los Tribunales de San Martín. Según fuentes de la fiscalía de San Martín, Biba y Gra-

## Sorpresa:

Uno de los detenidos, Juan Biba, de 27 años, contó que se encuentra desde hace seis meses en libertad vigilada.

majo negaron haber participado en el robo del Ford K de la familia Noriega, que terminó con la hija del matrimonio de cuatro años herida gravemente en la cabeza. Los jóvenes arrestados en Villa Papelito se declararon inocentes y dijeron que en el momento del robo estaban durmiendo en sus domicilios.

Después de declarar ante el fiscal Mario Marini, Biba y Gramajo fueron derivados a la comisaría de Caseros y sus interrogadores procedieron a corroborar si la coartada que habían esgrimido era cierta. Los policías que realizaron los allanamientos que terminaron con la captura de los dos detenidos informaron que en el momento del arresto Biba y Gramajo no portaban armas, pero que tenían manchas de sangre en la vestimenta.

La detención de Juan Silveyro Biba, quien ayer explicó que está en libertad gracias a un recurso de "libertad vigilada" después de estar en prisión por un homicidio, tiene un antecedente muy cercano. El asalto con toma de rehenes ocurrido en el barrio de La Paternal, que terminó cuando la policía mató a los dos delincuentes. Uno de los malhechores, Salvador Rainieri, se encontraba en libertad gracias a un régimen de salidas transitorias.

## HOY EN AMERICA



**21 HS.**  
**EL MARTILLO**  
**HOY SERGIO SCHOCKLENDER**  
Con Any Ventura y Osvaldo Quiroga.

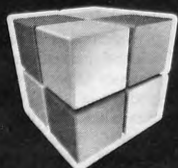
**22 HS.**  
**BIOGRAFÍAS**  
**NO AUTORIZADAS**

Una producción de Miguel Rodríguez Arias.  
Hoy: ¿Quién es Bernardo Neustadt?



**23 HS.**  
**UNIDOS Y DOMINADOS**

Investigación especial: los archivos inéditos de la dictadura. Testimonios exclusivos de los involucrados. Con Castro. Carnota. Gantman. Maciel. Y Ragendorfer.



**AMERICA**



Jorge Larrosa

Paul Watson es canadiense y líder de la fundación ecologista Sea Shepherd Conservation.

Por Horacio Cecchi

Tez cobriza y cuerpo fornido, rematado por una cabellera blanca. Anda por el mundo vestido de uniforme, cubierto de ballenas y delfines en sus distintivos y cargando los apodos de pirata, violento y ecoterrorista. El, Paul Watson, canadiense y líder de la fundación ecologista Sea Shepherd Conservation, echa una sonrisa: prefiere que lo conozcan como "protector de los mares" o "whalers hunter" (cazador de balleneros) y seguir siendo el fantasma que atormenta a los arponeros de Ahab en los mares de todo el mundo. Lleva una proliza contabilidad de pesqueros hundidos y redes destruidas durante sus raids. Se vanagloria de haber sido el primero en interponer su cuerpo entre ballenas y arpones. Es activo y polémico, tanto que durante una entrevista con *Página/12* no dudó en calificar a la organización Greenpeace, de la que fue uno de sus fundadores y de donde lo desplazaron por predicar la violencia ecologista, como "una burocracia que vive de un enorme negocio y de su propio mito".

—¿Por qué lo llaman ecoterrorista?

—Mis enemigos también me llaman pirata. Pero lo único que hacemos es hacer cumplir las leyes. Hay muchas buenas leyes de protección de los mares, pero fuera de las 200 millas no se aplican y nosotros estamos ahí para atacar a los ilegales.

—¿Atacar? —la pregunta es pertinente: es difícil incorporar la imagen de fuerza en el concepto del "ecologismo", y es precisamente esa imagen la bandera del lobo marino Paul Watson.

—Sí, sí. Atacar. Nosotros nos lanzamos contra los pesqueros, enganchemos sus redes de arrastre que en general alcanzan las 60 millas de extensión y valen cientos de miles de dólares, y las cortamos en pedacitos —asegura, sonriendo—. Desde 1977 hundimos ocho balleneros, incluyendo la mitad de la flota española en 1980 y la mitad de la islandesa en 1986. Pero, ¿cree que alguien nos enjuició? Nadie. ¿Por qué? Por la misma razón que no enjuician las actividades ilegales de los balleneros.

—¿Cómo es que los hunden?

—En nuestra tripulación, que está formada toda por voluntarios que no cobramos un peso, hay comandos especiales. Nos acercamos a los barcos amarrados en el puerto, y los buzos se lanzan al agua y agujerean el casco. Jamás lo hacemos cuando están en alta mar porque nuestro objetivo no es herir a nadie.

Llegó a Buenos Aires para presentar el libro *El guerrero de la Tierra*, en el cual el sociólogo David Morris relata un raid contra pesqueros japoneses en el Pacífico Norte a bordo de uno de los buques de la Sea Shepherd. Watson fundó la sociedad en 1977, después de una serie de desavenencias con la dirección de Greenpeace. Pero ya cargaba una profunda vocación ecológica desde su infancia. A los 7 años formaba parte del Kindness Club, un grupo de chicos dedicados a "ser buenos con los animales". A los 9 años, el mejor amigo de Watson era un castorcito al que apodó Bucky,



PAUL WATSON, UN ACTIVISTA VERDE QUE PREGONA EL EMPLEO DE LA VIOLENCIA

# El terrorista de la ecología

Ayudó a fundar Greenpeace. Pero de allí lo echaron por predicar la violencia como forma de proteger el medio ambiente. Lleva hundidos ocho buques balleneros y recorre los océanos para impedir la caza con acciones directas. Una vez se interpuso entre un arponero y una ballena y casi lo matan. El prefiere que lo conozcan como "el protector de los mares".

como diminutivo de Buck Tooth (Dientes Salidos). "Un verano no pude encontrarlo, ni pude ver a ningún otro. Los cazadores los habían matado a todos. Me enojé —recuerdo— y empecé a destruir las trampas que habían dispersado por el lugar."

Años más tarde, ya con su nueva fundación, la Shepherd, sumó nuevos blasones en su currículum marino: empujó al pesquero "Sierra" fuera de la costa de Portugal en 1979; documentó la caza ilegal en Siberia después de ser persegui-

do por la Armada Soviética y la Fuerza Aérea durante seis horas en 1981; lideró una campaña en 1985 contra la matanza de ballenas en las islas Faroe, que concluyó con un asalto armado al Sea Shepherd II en 1986; además de los ocho buques que mandó al fondo del mar.

—Usted fue uno de los miembros fundadores de Greenpeace.

—Se llamaba Comité No Hagan Olas. Empezamos como grupo en la parte Oeste de Canadá. Lo habíamos formado unos pocos voluntarios e idealistas. En noviembre de 1971, con dos barcos, dimos vueltas alrededor del Golfo de Alaska con la intención de impedir la detonación de una bomba nuclear de cinco megatones. Al año siguiente, estábamos en una reunión del comité y al salir a uno se le ocurrió despedirse diciendo "Green", y otro lo siguió y dijo "Peace". "Ese es un buen nombre", dijimos, y quedó registrado como Greenpeace. Hoy, no queda ninguno de aquellos fundadores. Todos, menos uno, se vinieron con nosotros. Me pregunto por qué.

—¿Y qué respuesta se da?

—Eramos unos pocos que luchábamos por ideales y no cobrábamos sueldos. El año pasado Greenpeace Internacional facturó alrededor de 300 millones de dólares, de los cuales el 70 por ciento lo usan para hacer campañas para conseguir más socios. Ellos protestan, nosotros actuamos.

—Greenpeace sostiene que fue retirado de la organización por predicar la violencia.

—Es el argumento que usan. Ellos se refieren a un suceso que tuve con un depredador de focas en marzo del '77, en Alaska. El sujeto estaba por matar de un mazazo a una cría y yo le arranqué de la mano la

maza y la arrojé al agua. Poco después me acusaron de robar la propiedad privada y decidieron echarme. Por mi parte, no tengo ningún problema en dañar la propiedad privada si de esa forma evito la matanza de animales.

El 27 de junio de 1975, siendo todavía miembro de Greenpeace, Watson pasó por lo que él mismo denomina como "un hecho que le cambió la vida".

—Con otro de los socios fundadores que ahora está conmigo, Bob Hunter, decidimos lanzarnos con-

tra los pesqueros rusos en el Pacífico Norte e interponernos entre los arponeros y las ballenas. Pretendíamos seguir las enseñanzas de Mahatma Gandhi. Pensábamos que no iban a disparar contra la vida humana. Pero nos equivocamos. Descubrimos a los pesqueros persiguiendo a ocho hermosos leviatanes —como Ahab designaba a Moby Dick— que huían desesperados de los asesinos rusos. Logramos ubicarnos entre las ballenas y los cazadores, pero dos se retrasaron. Era una hembra y un macho. Uno de los balleneros logró acercarse. Nosotros estábamos en el medio. Cuando vi al arponero con una sonrisa en la cara supe que nos habíamos equivocado, que no les importaba nada.

—¿Disparó?

—Estábamos unos metros delante de la pareja. Vino una ola enorme, y en la ondulación, quedamos abajo mientras las ballenas subían. Disparó un metro por encima de nuestras cabezas con un torpedo con cabeza explosiva. Yo no sabía que las ballenas gritaban, pero las escuché gritar. Fue terrible. Un revoltijo de sangre, nosotros estábamos bañados en rojo. El macho, en lugar de escapar, dio vuelta y se lanzó contra el barco. El arponero aprovechó para dispararle y le acertó. La ballena desapareció debajo del agua. Hubo unos instantes de calma y de pronto reapareció. Se levantó sobre la superficie, casi vertical. Estábamos tan cerca que si estiraba el brazo la hubiera tocado. Sesenta toneladas que amagaban derrumbarse sobre nosotros. Pensé que la ballena se iba a vengar sobre nosotros, que era el último segundo de mi vida y que los cazadores se reírían mientras disfrutaban viéndonos ahogar. En ese momento, le vi el ojo al animal. Un ojo del tamaño de un puño. Me miró y supe que no me pasaría nada, que me miraba con lástima y preguntando por qué pasaba esto. Después cayó hacia el otro lado. No nos quiso hacer nada. Ese incidente me cambió la vida. Desde entonces, me dispuse a hacer lo imposible por evitar que los irracionales destruyan a seres más inteligentes.

## "No admitimos la violencia"

"Es cierto que hay diferencias entre lo que pregona Watson y la filosofía de Greenpeace", reconoció a este diario Martín Prieto, director general de la organización verde en Argentina. "Precisamente por esas diferencias fue separado. Nosotros no admitimos la violencia para salvar el planeta. Nuestra filosofía rechaza en todos los términos el intento de agredir para defender. Somos pacifistas."

Prieto coincidió con Watson en el hecho que desencadenó su separación del organismo. "Watson formó parte del grupo fundador. Pero hubo un episodio en que intentó agredir a un cazador de focas. Nosotros somos no violentos por definición." El representante de Argentina también respondió a las críticas del "whalers hunter" sobre los millones de dólares que serían invertidos en campañas para obtener nuevos socios. "Es absolutamente falso que utilizemos el 70 por ciento de los fondos en semejantes campañas. Estaríamos quebrando una norma ética que prohíbe invertir en obtener nuevos socios sumas mayores al 33 por ciento de lo recaudado. Y Greenpeace está muy por debajo de esa cantidad."

"Por supuesto que no somos como éramos antes y que tenemos una estructura mucho más grande. Pero eso es lo que nos permite ser más efectivos que al nacer. Por esa estructura en todo el mundo es que podemos perseguir a una empresa que contamina en Holanda y que el día de mañana aparece en las Filipinas. Nosotros estaremos ahí para tratar de impedir que continúen con sus agresiones al medio ambiente."

"Pero las diferencias con Watson no son metodológicas —aclaró Prieto—. No se puede ser violento para evitar la violencia. Greenpeace sufrió la violencia. En el '87, el fotógrafo portugués Fernando Pereira murió dentro del 'Rainbow Warrior', que estaba anclado en el puerto de Auckland, y que fue hundido por los servicios secretos franceses."



Por Gabriel Alejandro Uriarte

ANIVERSARIO DE LA CAÍDA DE SAIGÓN

## Claves

◆ Las tropas norteamericanas se habían replegado de Vietnam en 1973. Dos años más tarde ocurría la toma de Saigón por las fuerzas del comunista Vietnam del Norte. Saigón era la capital de Vietnam del Sur, el aliado de Estados Unidos.

◆ Es por eso que el 30 de abril es considerado como la fecha en que finalizó la guerra de Vietnam. Se dice que la guerra comenzó en 1965, cuando se efectuó el primer despliegue de tropas norteamericanas.

◆ Para Estados Unidos fue la primera vez que sus fuerzas militares sufrían una derrota clara e inequívoca. La guerra les costó 58.000 muertos y 270.000 heridos. Vietnam perdió un total de alrededor de 3,8 millones de su población.

En 1973 un ejército norteamericano en descomposición abandonó Vietnam. Dos años después caía la capital survietnamita Saigón y el país finalmente fue unificado bajo liderazgo comunista. El espectáculo del pánico y caos de la evacuación de la embajada norteamericana de Saigón confirmó que se había producido la primera gran derrota de Estados Unidos. Hoy es el 25 aniversario de esa derrota. Pero aún el paso de tantos años no ha logrado eliminar la falta de certezas sobre la guerra. Vietnam, como la historia definida por Peter Geyl, se ha transformado en "una discusión sin fin".

### La guerra necesaria (título de un libro de 1999 de Michael Lind)

La teoría del dominó es la que más se usa para explicar cómo comenzó la guerra de Vietnam. Si caía Vietnam del Sur, los "frentes nacionales" modelados en el Vietcong pintarían de rojo el mapa del Tercer Mundo. El adjetivo que se usa para describir esa mentalidad puede ser "militarista" o "paranoico" de un lado del debate, y "realista" o "pragmático" del otro. Sin embargo, esa explicación no aclara demasiadas cosas. Si bien deja en claro por qué Estados Unidos temía la caída de Vietnam del Sur, no explica por qué intervino de la manera en que lo hizo. Esto último fue por: a) las teorías de "guerra limitada", y b) el pensamiento militar norteamericano.

Hay que entender que en la década de los '50 y '60 el debate estratégico en Estados Unidos estaba dominado por el concepto de "guerra limitada".

# El Imperio humillado

Hace 25 años, la caída de Saigón ante las fuerzas de Vietnam del Norte ponía fin a la guerra de Vietnam. La caótica retirada de los últimos funcionarios desde la azotea de la embajada de EE.UU. confirmó lo que todos sabían: el Tío Sam había sufrido su primera gran derrota. Los motivos y los efectos de la humillación de una superpotencia.



La causa: un tanque norvietnamita irrumpe en la embajada. Vietnam del Sur no pudo resistir sin el amigo americano.

Era una respuesta a la "represalia masiva" de la era Eisenhower. En un influyente libro en 1960, el general Maxwell Taylor argumentó que esa política "sólo ofrece a nuestros líderes dos alternativas: el comienzo de una guerra nuclear o el compromiso y la retirada". La solución a ese atolladero era el desarrollo de las fuerzas convencionales para poder ganar guerras limitadas. La idea de que la guerra limitada era posible y esencial para mantener el balance de poder bipolar estuvo detrás de la primera intervención de tropas de combate norteamericanas en Vietnam.

Ya había asesores militares desplegados prácticamente desde la retirada francesa después de Dien Bien Phú en 1956. En 1965, con su cliente de Saigón al borde de la derrota, Washington decidió desplegar tropas en puertos claves del país. Pero el pensamiento militar norteamericano se rebelaba contra un papel estático en el que el Vietcong podía atacarlos casi con impunidad. Fue por eso que la Casa Blanca aprobó las primeras operaciones

de "búsqueda y destrucción". Estas consistían en fuertes patrullajes por unidades norteamericanas apoyadas por enorme poder de fuego. "Búsqueda y destrucción" tuvo éxito en impedir una victoria del Vietcong. Sin embargo, una vez comenzadas, exigía más y más tropas, en tanto las fuerzas principales del Vietcong se replegaban hacia el interior. El aumento en el nivel de tropas fue dramático. En marzo había 20.000, en abril se aprobó enviar 82.000, en julio 194.000. Hanoi aumentó la infiltración de tropas. En 1966 hubo feroces batallas cerca de la frontera con Laos. El número de soldados norteamericanos seguía aumentando: 350.000 en julio de 1966, 400.000 en 1967. El número de muertos norteamericanos ya ascendía a 15.000. Y en enero de 1968 el Vietcong lanzó su ofensiva del Tet. El general William Westmoreland pidió entonces 206.000 hombres adicionales. Pero la Casa Blanca ya había decidido frenar la escalada. Era tiempo de reevaluar sus tácticas y su estrategia en Vietnam.

## Llegó un nuevo concepto en Atención Médica a un precio accesible

### Atención Médica Integral Ambulatoria

Eurosalud, le brinda un Plan Médico Integral Ambulatorio, el complemento ideal para su actual sistema de salud.

Con una red de policonsultorios propios donde sin trámites ni demora usted dispondrá de una amplitud horaria de turnos y de la mejor atención profesional.

Eurosalud, una cobertura más rápida, más económica, más confiable, para que usted pague por lo que realmente necesita.

La cobertura de Eurosalud, de acuerdo al plan elegido, incluye:

■ Consultas Médicas ■ Análisis de Laboratorio y Estudios de Diagnóstico por imágenes ■ Odontología ■ Descuentos en Farmacias ■ Visitas Médicas Domiciliarias ■ Emergencias y Urgencias ■ Salud Mental

Hay un Eurosalud muy cerca de su casa:

■ Hipólito Yrigoyen 4214 ■ Juan B. Alberdi 4199 ■ Virrey del Pino 2351  
■ Cabildo 360 ■ Bartolomé Mitre 848 ■ Billinghurst 1871

Asociase ya a Eurosalud llamando al Centro de Atención al Socio: 0-800-333-3876 EURO



**EUROSALUD**  
Respuestas Médicas Confiables

International Health Services Argentina S.A.



\* Plan 600. Pago por débito automático



**Universidad Popular**  
Madres de Plaza de Mayo  
Universidad de Lucha y Resistencia

### SEMINARIO DE LITERATURA Y POLITICA

Director Académico: **Vicente Zito Lema**

Supervisor del Departamento de Literatura: **David Viñas**

Coordinadores del Seminario: **Alberto Szpunberg y Leopoldo Brizuela**

#### Docentes Invitados:

**David Viñas / Ricardo Piglia / Enrique Marí / Eduardo Romano / Jorge Laforgue / Nora Dottori / María Moreno / Rodolfo Alonso / Nicolás Casullo / Abelardo Castillo / Juan Sasturain / Victor Redondo / María Gabriela Mizraje / Marcela Croce / María Pía López / José Luis Mangieri / Angel Núñez / Emilio Díaz / Jorge Bocanera / Jorge Quiroga / Guillermo Korn / Martín Laforgue / Martín Rodríguez / Invitado Especial: Luis Luchi**

Un seminario excepcional para el análisis profundo de las relaciones entre la literatura y la política argentina de este siglo. A cargo de docentes universitarios, investigadores, críticos y escritores.

**Duración: Mayo a Noviembre de 2000.**

**Todos los viernes, de 19 a 22 hs.**

**Abierta la inscripción hasta fin de abril.**

**Matrícula: \$ 25 / Cuota mensual \$ 25**

Abierto a todo público. Único requisito amor por el saber y compromiso con el cambio social. Se entregarán certificados de participación con la acreditación de las horas cátedras cursadas.

Informes e Inscripción: Hipólito Yrigoyen 1432, de 15 a 20 horas. Teléfono: 4384-8693





Sin embargo, se puede considerar que las sangrientas batallas en las zonas fronterizas no fueron más que una gigantesca maniobra de distracción. Es que la clave de la inestabilidad de Vietnam del Sur se hallaba en sus propias aldeas. Allí los cuadros del Vietcong locales mantenían un gobierno paralelo e impedían, por su mera presencia, la "pacificación" de las provincias. El Vietcong basaba su control de las aldeas en dos factores: las propuestas a los campesinos y el terror. Lo primero constaba de reformas que acabarían con la subordinación del campesinado a los terratenientes. El Vietcong omitía toda mención de la colectivización. El terror era un ar-

El ejército norteamericano es el que más sintió los efectos de la falta de progreso. Los comunistas al menos tenían un motivo para combatir. Y tras el Tet todo indicaba que el gobierno norteamericano sólo buscaba una salida honorable para sus tropas de combate. Un escape inmediato para las tropas norteamericanas fueron las drogas. Primero la marihuana y después la heroína se convirtieron en un enorme dolor de cabeza para el mando militar. Eran preocupantes, además, las crecientes tensiones entre oficiales y soldados. En los últi-

atrocidades contra la población civil. La guerra siempre había causado enorme sufrimiento por ésta. Muchísimos civiles murieron como "efectos colaterales" de las bombas norteamericanas. Una sola provincia sufrió en un mes 300 civiles muertos, 400 heridos y 3100 casas dañadas. Pero había rumores en aumento de masacres deliberadas perpetradas por tropas norteamericanas. La masacre de My Lai fue vista por muchos como un ejemplo típico de lo que Estados Unidos estaba haciendo en Vietnam. Pero dentro del ejército, la mayoría de los mismos soldados vieron el hecho como una aberración y no querían tener nada que ver con las unidades implicadas. De hecho, es notable que el número de masacres cometidos por el ejército norteamericano no haya sido mayor. Estados Unidos nunca utilizó las tácticas tradicionales de ejércitos enfrentados con guerrillas: la destrucción de aldeas en represalia, la toma de rehenes.

¿Qué queda de Vietnam 25 años después? Para la izquierda en todo el mundo fue una muestra bienvenida de que Estados Unidos no era invencible. Ya no eran sólo sus clientes los que eran derrotados (como en Cuba), eran los mismos grandes batallones

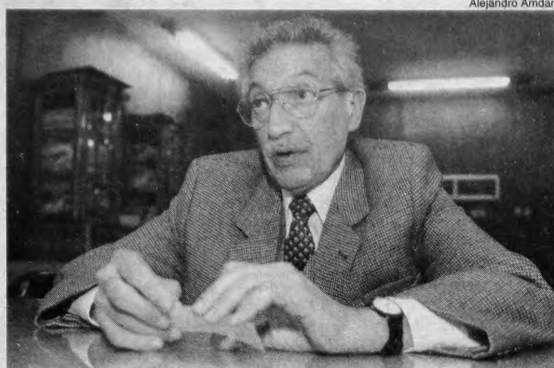
Para el Tercer Mundo, Vietnam indicó nada menos que el futuro. Y el fin de la Guerra Fría sólo potencia su perduración. El historiador y veterano norteamericano Ronald Spector especuló que "en un mundo que recientemente se ha convertido en un lugar seguro para las luchas regionales y étnicas, regionales, la interminable y sangrienta Vietnam podría ser el patrón del futuro". En vista de las guerras en Yugoslavia, Chechenia, Colombia y África, no pueden quedar muchas dudas al respecto.



**Los vencidos: Henry Kissinger y el presidente Gerald Ford.**  
*En 1973, Nixon había retirado a sus tropas de Vietnam.*

[illegible]





"La política de Batlle no cuenta con todo el apoyo de su partido." Para Arana, el gesto del presidente uruguayo es a título personal.

## EL GENOCIDIO ECONOMICO Y LA REPRESION CONTINUAN

Ante la grave situación por la aprobación de la Ley de Reforma Laboral, la represión a lo largo y ancho del país y las feroces políticas impuestas por el gobierno nacional en el marco de los mandatos del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, el PLENARIO DE SECRETARIOS GENERALES DE ATEN, por mandato de sus asambleas de base peticiona a la CTERA, en el marco de la CTA, la unificación de la lucha de los trabajadores de todo el país convocando al paro nacional del día 5 de mayo junto con las demás centrales de trabajadores.

**aten**

Asociación de Trabajadores de la Educación de Neuquén

# "Batlle se hizo cargo de un desafío ético en Uruguay"

Por P. R. Mariano Arana,

intendente de  
Montevideo y  
candidato a su  
reelección por el  
Frente Amplio, habló  
de la política del  
presidente Batlle sobre  
los desaparecidos.

▲ Mariano Arana, candidato a su reelección como intendente de Montevideo por el Encuentro Progresista-Frente Amplio (EP-FA), está contento paseando por el Centro Cultural Recoleta. "Esta ciudad es hermosa", dice con parsimonia luego de cruzar el charco por sólo un día. Con esa misma comodidad parece manejar la campaña electoral para los comicios municipales, que serán dentro de menos de un mes. Las encuestas lo dan como ganador y, aunque no se confía, sí está muy seguro de su gestión como trampolín para una segunda. Sin embargo, al margen de esta campaña, y de las consecuencias políticas de las recientes elecciones presidenciales (donde la izquierda quedó como la mayor fuerza parlamentaria del país y donde el tradicional Partido Nacional perdió mucho de su apoyo), Arana también debió referirse al gran tema de actualidad en Uruguay: la política del presidente Jorge Batlle respecto de dar información a los familiares de los detenidos-desaparecidos durante la dictadura. Esta política sigue generando remezones en los militares uruguayos y todo parece indicar que así seguirá siendo.

—¿Cuál es su opinión sobre la política del presidente Batlle en torno a la cuestión de los desaparecidos?

—Para nosotros, ha sido una novedad muy grata. Batlle tomó ese desafío ético, pendiente aún, de asumir las responsabilidades que colectivamente debemos asumir. Desde el mismo día en que el doctor Batlle asumió la presidencia de la República, se está registran-

do un cambio de actitud que consideramos altamente positivo. Esperemos que esas actuaciones puedan culminar en lo que toda la sociedad uruguaya aspira: la reconciliación nacional basada en el conocimiento de los hechos y en la aceptación de las responsabilidades individuales y colectivas.

—¿Lo sorprendió la actitud de Batlle?

—Bueno, luego de haber oído su discurso de asunción como presidente, no me sorprendió que sus acciones se acompasaran con sus dichos. Si hay algo que debemos reconocer en el doctor Jorge Batlle es que ha habido siempre en él una transparencia entre sus convicciones y sus actuaciones. No tenemos por qué pensar que esto vaya a cambiar en el futuro.

—¿Considera que las protestas de los militares puedan derivar en problemas mayores?

—Sinceramente, no lo creo, si bien no tengo los elementos para sustentar esas apreciaciones con un mínimo de responsabilidad.

Pero una vez más tengo que destacar que el presidente de la República está actuando con la celeridad y con la corrección que un jefe de Estado tiene que hacer.

—¿Esta política de Batlle puede llegar a incidir en la elección de mayo en Montevideo?

—No. Reconozcamos que las actitudes de Batlle no necesariamente cuentan con la aprobación unánime dentro de su partido.

—¿Cuáles son los puntos fuertes y los puntos débiles de su gestión al frente de Montevideo?

—El Frente Amplio gobierna Montevideo desde hace 10 años. En lugar de sufrir el típico desgaste, logramos cada vez más credibilidad. Nuestra obra se basa en varios puntos: 1) el logro de un gobierno descentralizado, con 18 juntas locales y además juntas vecinales, 2) el mejoramiento físico de la ciudad y sus espacios públicos, 3) los avances producidos en la estructura ambiental. Montevideo tiene una atmósfera particularmente pura, pero además ahora hemos incorporado la recuperación de las playas, 4) la iluminación y recuperación de los paseos costeros, 5) la realización de políticas sociales: acciones que no son responsabilidad de los municipios uruguayos. Contrariamente a lo que ocurre en Argentina, en Uruguay, por precepto constitucional, las intendencias no tienen responsabilidad en áreas como salud pública, educación ni vivienda. Y sin embargo hemos realizado políticas sociales: multiplicación de policlínica para asistencia primaria médica, odontológica, psicológica. Hasta alimentación gratuita para las escuelas de la periferia, tanto públicas como privadas religiosas. También implementamos una política de tierras, de otorgamiento de materiales para gente de pocos recursos.

—No me habló de los defectos. Alguno debe haber.

—En este momento, se habla de las dificultades de los asentamientos irregulares. Ese es un problema de prácticamente todas las ciudades del mundo. Pero, por otra parte, el tema de los asentamientos irregulares es consecuencia directa de la pobreza. Y no se puede achacar a una intendencia que no esté solucionado el problema de la pobreza. Eso depende, como todos sabemos, de la macroeconomía.

—¿Y el Frente Amplio puede, como oposición, llegar a algún tipo de acuerdo con el gobierno nacional sobre cuestiones macroeconómicas?

—Es factible, razonable, es conveniente. Aquí hay problemas que no pueden ser tratados en los términos de una puja política y electoral. Hemos percibido señales alentadoras de parte del gobierno.

—El Partido Nacional (Blanco) formó gobierno con el Colorado pero perdió gran parte de su caudal electoral. ¿Está en vías de extinción?

—No lo sé. Sería una lástima, porque los anhelos históricos de muchos de los dirigentes blancos más importantes de nuestra historia son los mismos que los del Frente Amplio. No nos hace feliz que un partido con una tradición, en muchos momentos, muy respetable, esté apagado en este momento.

**MARIANO GRONDONA**

**Desde el lunes 1º de mayo**

**De lunes a viernes  
a las 9:00 y 18:55 en:  
"La Clave del Día"**

**SIENTA  
CONTINENTAL  
AM590 GENTE DE RADIO**



PINOCHET TIENE LAS DE PERDER EN EL JUICIO DE DESAFUERO

# Algo está cambiando en Chile

Luego de haber zafado del juicio en España, el ex dictador parece más cerca que nunca de que la Justicia de su propio país lo procese.

Por Pablo Rodríguez

El presidente chileno, Ricardo Lagos, tiene que salir a decir todos los días lo mismo: que "el país está tranquilo y la Justicia hace su tarea". Ayer lo hizo en el congreso de su partido, el Socialista. Es que no cesan los remezones por el juicio de desafuero contra el ex dictador y actual senador vitalicio Augusto Pinochet. Los abogados de la acusación están muy confiados en que Pinochet sea desafiado, por la contundencia de las pruebas presentadas, donde queda clara su vinculación directa con la "Caravana de la Muerte", el segundo gran acto de represión masiva de la dictadura después de la que siguió al bombardeo de La Moneda. Los pinochetistas más furibundos protestan, la derecha está dividida, hasta estupefacta, y los militares se quejan pero ya no asustan como antes. O al menos eso parece. Y para poner la cereza al postre de "la conspiración marxista", todos ellos verán el próximo 26 de junio cómo el mismo Lagos descubre una estatua de Salvador Allende frente a La Moneda.

"Que no haya ningún espacio ante la opinión pública para que nadie se atreva a cuestionar la independencia de los poderes. Que todos los chilenos vivamos tranquilos porque en el país está plenamente vigente el estado de derecho y lo que ha ocurrido en estos días así lo demuestra. El país está tranquilo y la Justicia hace su tarea con el respeto de todo Chile." Los centenares de personas que asistían al Congreso del Partido Socialista en Santiago estallaron en el aplauso. La advertencia no estaba dirigida tanto al pinochetismo recalciante como a Alberto Cardemil, presidente de la derechista Renovación Nacional (RN), quien calificó el proceso como "político" y no "judicial". El acto reflejo de defensa quizá haya traicionado a Cardemil, cuyo partido integra la misma Alianza por Chile que en la reciente campaña electoral juró y perjuró que apoyaría la actuación de los tribunales, sea cual fuere su signo.

Lo cierto es que la semana que pasó, donde se presentaron los alegatos en favor y en contra del desafuero de Pinochet, fue una pesadilla para el ex dictador. Mientras la cantidad de querellas criminales ya está llegando a 100, los abogados de la acusación presentaron más pruebas aún que las que ya dispone el juez Juan Guzmán de la relación directa de Pinochet con 73 asesinatos de la denominada "Caravana de la Muerte". La más contundente la reservaron para el final: un militar que, según dice el Informe Rettig (especie de Nunca Más chileno), dice haber recibido orden directa de Pinochet para matar al entonces intendente de Talca, al sur de Santiago. El viernes, a la salida del tribunal, Hugo Gutiérrez, el principal abogado de los familiares de las víctimas, se mostraba confiado en el éxito de su misión.

En cierta manera, los argumentos de la defensa de Pinochet también le dan la razón a Gutiérrez. El abogado de Pinochet, Ricardo Rivadeneira,

terminó negando la existencia de desaparecidos, porque en realidad ellos están muertos y enterrados. Sólo habría que exhumarlos. Este argumento cínico tiene un razonamiento detrás. Como este juicio se inició con la premisa de que el delito de desaparición de personas no cesó, bastaría con que esa desaparición se transformara en muerte para que termine el delito y vuelva a caer en las fauces de la Ley de Amnistía de 1978. Rivadeneira sugirió que el juez Guzmán podría encontrar todos los cadáveres si quiere. Entonces, más le valdría al abogado de Pinochet convencer a todos los militares represores, algunos de los cuales integran la Mesa de Diálogo con familiares de desaparecidos y abogados de derechos humanos, de que señalen con sus dedos dónde enterraron cada cadáver y así salvar a su "Tata" y, de paso, suministrar información a los familiares, que es el objetivo de la Mesa de Diálogo. Es im-



Una anciana pide justicia con el retrato de Allende en su mano. El 26 de junio se descubrirá una estatua del ex presidente.

posible que ello ocurra, no sólo por lo inverosímil de la escena, sino porque algunos de esos militares ya están muertos y otros quizás estén muy viejitos para recordar lo que pasó.

Pinochet aún (y siempre) puede zafar. Ya lo hizo en Londres. Las vías son un nuevo pedido de Rivadeneira de que se termine todo por su frágil salud, o que un eventual fuero especial que aún descansa en el Con-

greso chileno le devuelva momentáneamente la impunidad, suponiendo que termine desafiado. Eso podría habilitar a otro proceso por otro desafuero, o directamente a desestimar el nuevo fuero y comenzar el juicio por los crímenes de la dictadura. Pero en medio de este "todo puede pasar", algo ya cambió en Chile. Sin dudas, un cambio inducido desde fuera.

## SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

### Chile al Mercosur

Detrás del rugido y la furia por el juicio de desafuero al ex dictador Augusto Pinochet, novedades de proyección más actual y de repercusión regional más inmediata se están registrando en Chile. Página 12 pudo saber que Ricardo Lagos se apresta a designar un embajador al Mercosur, como paso previo inmediato de la integración de Santiago al bloque comercial regional. El interesado es el democristiano Héctor Casanova Ojeda, un hombre de la fracción DC de Andrés Zaldívar, y su designación es parte de un arreglo interno del gobierno de la Concertación, por el cual el socialista Lagos se comprometió a designar a 40 democristianos en cargos importantes. Casanova Ojeda, un investigador de excelente llegada a los medios universitarios, presentará el 8 de mayo sus cartas credenciales en Montevideo, sede administrativa del Mercosur.

¿Por qué esta noticia es importante? Primero, porque subraya el inicio de un realineamiento de Chile con la Argentina. En efecto, si la Cancillería juega sus cartas cuidadosamente —y nada indica que no lo vaya a hacer—, existe todo el potencial de que Chile reequilibre el balance de poder político y económico entre Brasil y la Argentina. Pero los alcances de la decisión no se agotan aquí: Chile mantiene su tradicional relación de preferencia con Gran Bretaña, la cual de este modo entraría a tallar en el equilibrio de poderes regional. Y, pese a la igualmente tradicional "relación especial" de Londres con los norteamericanos, la observación de la escena internacional permite distinguir claramente que la diplomacia del Foreign Office ha desempolvado su tradicional recurso de primera instancia cuando la política estadounidense se muestra muy confusa o en crisis: alinearse con Rusia. El reciente viaje del nuevo presidente ruso Vladimir Putin a Londres, verdadera presentación en sociedad del brillante ex jefe de la KGB en Occidente, fue la manifestación más fuerte de este viraje táctico, en que la necesidad europea de una estabilización de Rusia y los propios intereses nacionales del viejo imperio zarista consuman un virtuoso matrimonio de conveniencias.

Entonces, lo que la novedad deja como saldo positivo es una resta del dictat norteamericano sobre América del Sur. A los norteamericanos nunca les gustó el Mercosur, pero la oposición de la oposición parlamentaria a un NAFTA ampliado frustró toda tentativa seria de trabar el proyecto, mientras las prioridades de Washington se concentran ahora en frenar la insurgencia y el narco colombianos y el drenaje de refugiados de Cuba y Haití.

## El 1º de mayo nos mudamos a la onda de Canal 13

PORQUE  
SIEMPRE  
ES POSIBLE  
CRECER



PORQUE  
SIEMPRE  
ES POSIBLE  
APRENDER

A partir del 1º de mayo, FORMAR, Educación a Distancia, pasará a transmitir de lunes a sábado de 8 a 11 de la mañana por la onda de Canal 13;

por Magazine de Multicanal, todos los días de 0 a 2 de la mañana,

y por nuestra señal satelital \* durante las 24 horas.

Usted tendrá múltiples posibilidades de aprender

sin salir de su casa y administrando sus propios tiempos.



FORMAR,  
Educación a Distancia,  
nominado al  
Martín Fierro 1999

\* Esta señal se está distribuyendo en nuestro país y Latinoamérica, usted también puede acceder a ella solicitándola a su cable operador.

Word 2000 / Actualización Excel 2000 / Internet / Marketing para emprendedores / FrontPage / Apicultura / Portugués: Conhecendo o Brasil / Administración Informatizada: Soluciones PyMES / El abc de Windows



DIEZ PROPUESTAS PARA TERMINAR CON LA VIOLENCIA EN

# Un camino para llegar hasta

## LIGA ESPAÑOLA

## A la caza de los gallegos



Los escoltas se la pusieron difícil al líder Deportivo La Coruña tras sus victorias como visitante en los adelantos de la fecha 35. Real Madrid venció 2-0 a Espanyol con goles de Bujic y Raúl, de penal; Valencia superó 3-1 a Rayo Vallecano con tantos de Oscar, Mendieta y Farinós y descuento de Bolo mientras que Barcelona goleó 3-0 al Atlético de Madrid con tantos de Sergi, Gabri y Dani. Hoy juegan Celta-La Coruña, Zaragoza-Athletic Bilbao, Alavés-Valladolid, Real Sociedad-Málaga, Racing-Numancia, Mallorca-Betis y Sevilla-Oviedo. Ahora La Coruña tiene 64 puntos, Barcelona 62, Real y Zaragoza 59 y Valencia 57. En tanto, el Atlético quedó casi descendido con 33 puntos, abajo tiene a Sevilla con 27 y arriba a Betis con 36 y Oviedo con 38.

## Por un lugar en Europa

Con el título ya en manos del Manchester, la Premier League inglesa busca a los otros tres equipos que obtendrán las plazas para la Copa de Campeones 2001. Tras los partidos jugados ayer, Manchester tiene 85 puntos, Arsenal y Liverpool 66, Chelsea 62, Leeds 61 y Aston Villa 57. Hoy completan Sheffield-Leeds y Bradford-Wimbledon. Ayer hubo estos marcadores: Watford 2 Manchester 3, Aston Villa 1 Sunderland 1, Chelsea 2 Liverpool 0, Everton 0 Arsenal 1, Newcastle 2 Coventry 0, Southampton 1 Leicester 2, West Ham 0 Middlesbrough 1 y Tottenham 1 Derby 1, aquí con gol del rosario Carbonari.

## Lucha cerrada en Alemania

Bayern Munich venció 4-1 al Hansa Rostock y alcanzó al Leverkusen con 57 puntos al tope de la Bundesliga, aunque los rojos completan hoy la fecha ante el Hamburgo, tercero con 55. También completan Unterhaching-Werder. Los otros partidos jugados ayer terminaron así: Duisburgo 0 Bielefeld 3, Frankfurt 4 Wolfsburgo 0, Herta 0 Friburgo 0, Kaiserslautern 6 Ulm 2, Stuttgart 1 Dortmund 2, Schalke 2 Munich 1860 2.

Por Gustavo Veiga

El gobierno nacional acaba de difundir un manifiesto de varios puntos tendientes a neutralizar la violencia que afecta desde hace cuatro décadas al fútbol argentino. Con el propósito de aportar a la discusión sobre este mal endémico, sugerimos se tengan en cuenta estas diez medidas. No conforman un tratado, seguramente no sentarán jurisprudencia, pero son ideas concebidas tras recorrer un largo camino. Se trata de extenderle una mano al juego que todos juegan, que ama la mayoría y que muchos menos pisotean de mil maneras sin ser castigados por ello.

**1 Definición.** El Estado y sus organismos pertinentes deben definir de una vez por todas qué lugar ocupa la mal llamada violencia en el fútbol dentro de su agenda de conflictos, que son muchos, por cierto. Si es un sitio relegado —como suponemos—, que se establezcan cuáles son las prioridades y se acabe con la improvisación de un gobierno que apaga incendios con sugerencias del tipo: mano dura, juicios sumarisimos y antidotos por el estilo.

**2 Políticas.** Suscribimos el argumento sociológico del “espejo de la sociedad”. O sea, que la violencia en el fútbol constituye una

El Gobierno lanzó un plan que responde más a la necesidad de ocupar espacios que a una estrategia.

Agremiados se

endurece, no

cede y exige

desde la fuerza.

AFA no tiene posición

unánime. Desde

aquí se lanza una

propuesta, modesta

y módica. Pero

esta o cualquier

otra necesita de

voluntad política.

imagen de la sociedad violenta. Se requieren políticas de Estado más profundas que la retórica represiva.

**3 Ley.** Hay un cuerpo legal que muy rara vez se aplica. La denominada ley De la Rúa (23.184), modificada de manera parcial por la 24.192, es un instrumento perfecto que parece guardado en un desván. Ambas normas nacieron de dos asesinatos en las canchas (Adrián Scaserra en 1985 y Saturnino Cabrera en 1990). Ojalá no

tengamos que velar a otro muerto para que se proyecten más leyes. No hacen tanta falta como la determinación política de emplearlas.

**4 Autocrítica.** La próxima reunión que se convoque con el objetivo de trazar estrategias debe empezar por un punto insoslayable. La autocrítica necesaria hacia adentro y hacia afuera de dirigentes políticos, futbolísticos, jugadores, árbitros, técnicos, periodistas y otros sectores. Alguna vez



OPINAN LOS HOMBRES DE SEIS CLUBES DE PRIMERA

## Las fórmulas de los dirigentes

Por Adrián De Benedictis

♦ “La decisión de los jugadores de que no se juegen los partidos es lo apropiado, porque ellos son los protagonistas, y esto indica que pretenden un cambio profundo de una buena vez. Pero yo creo que como medida para terminar con la violencia no sirve. Para erradicarla se necesita un cambio profundo y hay que empezar de cero nuevamente, comenzando por reorganizar todo

**Capriotti: “En Chacarita no tenemos más barrabravas porque Barrionuevo tuvo el coraje de ir a buscarlos a la casa y decirles que no entran más a la cancha”.**

el fútbol argentino. Este es un problema que viene desde hace tiempo, entonces habría que modificar las estructuras de la AFA. Por ejemplo, acá los estadios siguen teniendo los mismos accesos que hace 20 años, y eso no puede ser.” (Mario Israel, vocal de River)

♦ “Hay que sancionar y suspender a los autores materiales de todos los

hechos de violencia. Este es un problema de calidad y no de cantidad, porque no sirve de nada poner a mil policías en un partido si después no actúan con el criterio correspondiente. Que paguen los que hacen disturbios y que sean juzgados con delitos no excarcelables, porque acá la legislación es muy blanda. En Inglaterra, un tipo estuvo tres meses preso por intentar ingresar al campo de juego. Estoy convencido de que lo más importante es la prevención y la responsabilidad de los dirigentes que tienen que saber quién es cada uno en la hinchada. En Chacarita terminamos con los violentos porque Luis (Barrionuevo, presidente) fue a la casa de estos tipos a decirle que no entraban más a la cancha. Y tuvo el coraje de meterse en las villas para encontrarlos. Yo estoy en contra de la medida de los jugadores, porque ellos no juegan y después vienen a cobrar el sueldo.” (Armando Capriotti, vicepresidente de Chacarita)

♦ “Para solucionar el tema de la violencia hay que llamar a Mandrake. Todo esto demuestra que somos un país hipersubdesarrollado, porque hay dirigentes mediocres, policías mediocres y políticos medio-

cres. Llegaron a decir que el problema era por las entradas, y eso significa que no saben nada de nada. En Argentina hay violencia en todos lados, esto no es un fenómeno excluyente. A esta altura, es un tema puramente judicial. La huelga de los jugadores es razonable, pero pueden hacer 1500 huelgas que no se solucionan nada, porque si lo vemos desde ese punto, también tiene que haber huelga de jubilados para cobrar, y huelga de au-

**Chebel: “En la Argentina hay violencia en todos lados, esto no es un fenómeno excluyente. La huelga de los jugadores es razonable, pero así no se solucionan nada”.**

tos caídos que están tirados en la calle.” (Emilio Chebel, presidente de Lanús)

♦ “Acá tiene que haber mayor control policial. Si están los videos, que esas personas que entraron en la cancha de Excursionistas sean juzgados como corresponde. La violencia no es en el fútbol. En definitiva, en este ámbito los conflic-

tos son menores y suceden en categorías de ascenso, y no en primera. La medida de los jugadores no es conveniente. De esa forma perjudica económicamente a los clubes.” (Oscar Giménez, presidente de Argentinos)

♦ “La ola de violencia no es en el fútbol, desgraciadamente está implantada en el país, yo diría en el mundo. Porque no se olviden que hay una chica de cuatro años con un balazo en la cabeza, en estado desesperante. Entonces que no digan que el fútbol trae violencia. A mí no me entra en la cabeza lo que sucedió en la cancha de Excursionistas, eso fue un desastre. Los jugadores algo tenían que hacer, pero así no se va a solucionar nada.” (Pedro Iso, presidente de Independiente)

♦ “Yo no protejo a los agresores, pero los jugadores tienen que saber que sin fútbol no se termina la violencia. Esta no es la solución, la misma tiene que ser tomada por los gobernantes, no por los jugadores. Si esto se extiende por mucho tiempo, puede causar una pérdida importante en los clubes por la venta de entradas.” (Juan Carlos González, vicepresidente de Vélez)

## ESCOLASO

## La Grande de la Nacional

1	486679	6	498421
2	113931	7	219734
3	59607	8	276903
4	343300	9	17373
5	175212	10	76539

## Lotería Bonaerense

1	43956	8	32599	15	43742
8	29678	9	42287	16	39702
3	15437	10	12710	17	14793
4	33446	11	39442	18	29373
5	28798	12	11110	19	20491
6	8139	13	35983	20	29907
7	11026	14	27989		

## Lotería de Mendoza

1	45283	8	15862	15	34673
2	50807	9	7177	16	9583
3	25547	10	37168	17	28637
7	45885	11	44040	18	19445
5	26289	12	12869	19	17062
6	13985	13	48146	20	46097
7	30919	14	30442		

## Lotería de Santa fe

1	28138	8	4735	15	16851
2	23647	9	16281	16	23513
3	13311	10	3251	17	21827
4	36472	11	26154	18	37016
5	10588	12	21553	19	21331
6	35414	13	32682	20	38055
7	1014	14	12559		



## EL FUTBOL

## la paz

dijo el vicepresidente de Boca, Roberto Digón, quien no está eximido de responsabilidad: "Existen errores que parten de nosotros, los políticos. Tenemos que acabar de una vez con estas historias de tratar a la gente que no posee trabajo ni le alcanza el salario con medios que la van desviando y corrompiendo". Se refería a las prebendas que reciben desde el poder político o del fútbol muchos hinchas o barra bravas.

**5 Educación.** Sería fundamental discutir cómo remediar la violencia en el fútbol, en el marco de campañas educativas para alumnos de las escuelas primarias y secundarias. La presencia desinteresada en las aulas de futbolistas, técnicos y árbitros (estimulada por sus gremios) contribuiría a que se tome conciencia del problema a una edad temprana.

**6 Representatividad.** En el Consejo para la Prevención de la Violencia y en el Comité de Seguridad en el Fútbol deben contar con cierto grado de participación instituciones que demostraron hasta ahora una preocupación por el tema, incluso más que quienes organizan el espectáculo deportivo. Familiares de Víctimas en el Fútbol (Favifa) o la Fundación Fair Play tienen que ser escuchados y no observados con un espíritu contrario a las críticas.

**7 Responsabilidad.** Se sabe: decenas de barra bravas han sido conchabados en municipios, legislaturas u otros organismos gubernamentales. Debe cesar esta manera de hacer política a cambio de favores que ya conocemos cómo terminan. El complemento ideal de esta medida sería que los clubes se



La cacería del Bajo Flores. Un jugador de Comunicaciones queda en manos de los barras de Excursionistas.

bién la investigación de los dirigentes sospechados de respaldar y omitir denuncias contra los hinchas más "pesados". Los vínculos estructurales entre directivos y barra bravas pueden ser contrarrestados con más facilidad de la que se supone.

En efecto, "la política del palo y el caramelo" de la que hablaba Juan De Stefano, el ex presidente de Racing, debe suprimirse y castigarse con penas severas para los dirigentes. La ambigüedad que conlleva entregar localidades gratuitas, pagar micros y otras prebendas al mismo tiempo que se propone mano dura para los violentos es como apagar un incendio con nafta.

**9 Denunciar.** Se deben estimular las denuncias formales ante la Justicia que, de por sí, es morosa en dar respuestas. Y, además, los denunciantes tienen que contar con respaldo. Casi no hay ejemplos de actitudes firmes y valientes (Daniel Passarella en River, Jorge Rinaldi en Boca, Carlos Baldassini en Argentinos Juniors), cuando los

agredidos, amenazados y muertos se han contado por cientos.

**10 Seriedad.** Los medios y periodistas especializados en deportes debemos mirarnos hacia adentro y modificar ciertas conductas. No se puede reivindicar la victoria como lo único que importa y defenestrar a quienes sufren la

**Medios:** "También son (somos) responsables. En la medida que sólo se glorifique el éxito también se legitiman los caminos para conseguirlo".

derrota. Domina el exitismo porque un gran sector de la prensa contribuye a fomentarlo. Además, la crítica simplista debe dejar paso a un análisis más acabado de este fenómeno en el que no abundan soluciones y sí, demasiado oportunismo.

## Las cosas que hay que ver

El presidente de Excursionistas, Camilo Scorpanitti, aseguró ayer que los causantes de los incidentes violentos fueron "los hinchas y jugadores de Comunicaciones". El dirigente, además, elogió el trabajo de la policía, señalada por los jugadores de Comunicaciones como responsables del acceso de los violentos al campo de juego y anunció que su club acatará la pena que le corresponda, aunque aclaró que la misma "no podrá ser mayor a la que recibieron otros clubes en situaciones análogas".

"Los jugadores y los hinchas de Comunicaciones fueron los culpables de las causas iniciales que desataron los hechos de violencia aunque eso no justifica la actitud de los supuestos simpatizantes de Excursionistas", expresó Scorpanitti, visiblemente nervioso, al tiempo que instó a los medios de comunicación a "chequear la información y trabajar con responsabilidad". Según el dirigente, "Excursionistas brindó todas las garantías de seguridad. Y la policía actuó bien y con celeridad".

El titular de Excursionistas remarcó: "El público visitante llegó haciendo gestos ofensivos y quemaron camisetas de Excursionistas. Y los jugadores se enfrentaron con la policía incitando a la violencia".

Scorpanitti aclaró que, con su presentación, no quiere "justificar lo que sucedió después", adelantó que "Excursionistas expulsará a los socios que hayan participado de los incidentes".

En tanto, el jugador de Comunicaciones Adrián Barriónuevo, quien fue agredido por hinchas de Excursionistas durante el escandaloso episodio, se recupera "favorablemente" en el Sanatorio Mitre y hoy podría recibir el alta médica.

**Ley:** "Se reclaman nuevas normas. Ya existe una, la creada por De la Rúa hace 15 años. Si la ley es más dura que la mano dura, ¿por qué no la aplican?".

comprometieran a expulsar a los socios condenados por hechos de violencia vinculados a los espectáculos deportivos.

**8 Complicidad.** Si se conciben tareas de prevención para detectar personajes violentos en las canchas, que éstas abarquen tam-

# FUTBOL FRANCES

## 15:30hs



# AUXERRE MARSELLA



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

HOY EN VIVO PARA TODO EL PAIS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA



# Cinco grandes de Europa se pelean por Batistuta

▲ Roma, Lazio, Inter, Real Madrid y Manchester United compiten por conseguir el pase de Gabriel Batistuta. El orden en esa carrera depende del medio donde se publicó la noticia.

La *Gazzetta dello Sport* dijo ayer que el representante del goleador, Settimio Aloisio, se entrevistó con José Martínez "Pirri", el hombre de las contrataciones del Madrid. El diario no citó cifras, pero afirma que los españoles ofrecieron a Morientes como parte de pago y que también está interesado en el portugués Rui Costa. El *Corriere dello Sport* sostuvo que existe "una

competición despiadada". El diario asegura que Sergio Cragnotti, dueño de la Lazio, "está dispuesto a discutir en Florencia ofreciendo a tres jugadores comenzando con Diego Simeone, Allen Boksic y Giuseppe Favalli". El diario asegura que Cragnotti garantiza una ganancia anual a Batistuta de 7,5 millones de dólares, casi doblando los 4 millones que le habría ofrecido el Inter. Roma también hizo sondeos por Batistuta y habría ofrecido a Vincenzo Montello en parte de pago. Por último, *Il Messaggero* sostiene que el Manchester United está nuevamente interesado por Batistuta.

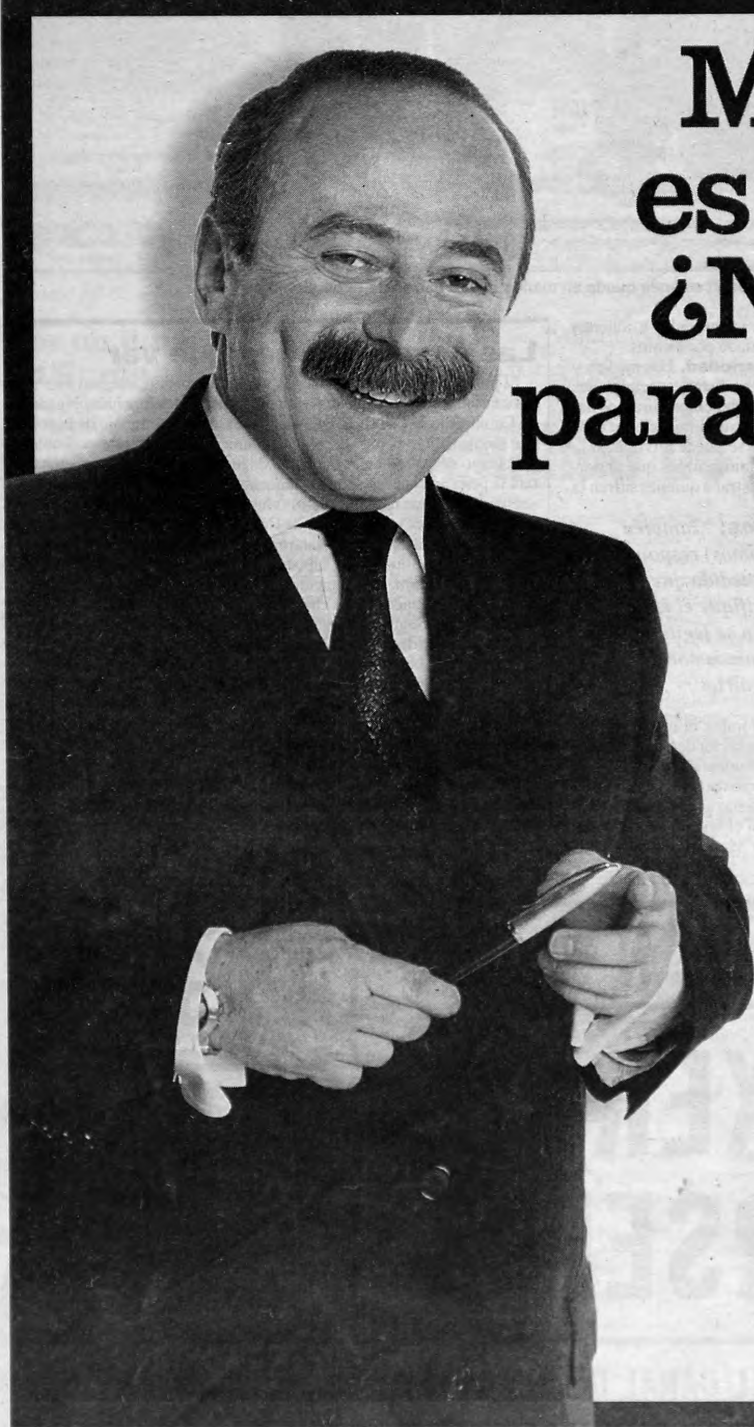
Todos los clubes mencionados tienen razones valideras para pretender al argentino. Inter busca un sustituto de Ronaldo, Lazio sueña con la dupla Batistuta-Claudio López, Roma no puede aspirar al scudetto con lo que tiene, el Madrid se quemó con la compra del francés Anelka y el Manchester descartó al holandés Ruud van Nistelrooy por una lesión en la rodilla del goleador del PSV Eindhoven. Batistuta tiene 31 años, es el extranjero más goleador en la historia de Italia, este año está tercero con 18 goles detrás de Shchennchenko (22) y Crespo (21). El año pasado Fiorentina lo valió en 25 millones de dólares.



Bati grita gol con la camiseta de Fiorentina. ¿Por poco tiempo?

## La Juve va por el título

El líder Juventus visitará al Verona y de obtener una victoria se consagrará campeón, siempre que su escolta, Lazio, no logre superar como local al Venezia, en dos de los nueve partidos que se jugarán hoy por la 32da. fecha del campeonato italiano. También está en juego la clasificación a la Liga de Campeones, a la que accederán los cuatro primeros: Juventus (68 puntos) y Lazio (63) ya están adentro y las otras dos plazas las disputan Milan y Parma (54), por ahora clasificados, el Inter (52) y la Roma (51), cuando sólo restan jugarse 9 puntos. La fecha la completan los siguientes encuentros: Parma-Udinese, Fiorentina-Lecce, Roma-Bari, Cagliari-Bolonia y Torino-Reggina.



# Mañana es feriado. ¿No es ideal para ir al club?

ENCONTRATE CON:

**Norma Aleandro  
Pablo Rago  
Hugo Varela  
Gustavo Garzón**

PRESIDENTE Y ANFITRION:

★ **Jorge Guinzburg** ★



**El Club de la Comedia  
Este lunes 23 hs.**



LOS BRASILEÑOS A SEIS AÑOS DE LA MUERTE DE SENNA

# Ya nadie se acuerda de Ayrton

**Página/12**  
**en Brasil**

**Por Pablo Vignone**  
Desde San Pablo

A las 9 de la mañana ni siquiera el único puesto de recuerdos que queda en la rúa está abierto. La entrada al cementerio Morumby está desierta. El brumoso sol, tan típico de la mañana paulista, levanta espejismos sobre la humedad del césped. Algunos trabajadores cavan una fosa. En el centro del cementerio, en una plaza verde y solitaria, una placa se distingue mínimamente. Dos o tres macetas con plantas frescas, un par de ramos de claveles. Pero no hay otro signo que indique que allí, un metro bajo tierra, yacen los huesos descarnados de quien fuera el mejor piloto de automóviles del último cuarto del siglo XX. Mañana se cumplen seis años de la pavorosa muerte de Ayrton Senna, pero los indicios marcan que hace rato largo que han olvidado su tragedia.

A su morada eterna acuden los extranjeros que viajan a San Pablo para cubrir el Grand Prix de Fórmula 1, como este cronista. Los fanáticos locales hace tiempo que dejaron de concurrir. Según los empleados del cementerio, en épocas normales concurren menos de 20 personas a la semana. Los padres de Ayrton, Milton y Neide, ya no van. Su hermano Leonardo, quien quedó a cargo de los negocios que había abierto su exitoso hermano, lo hace algunas veces en helicóptero. Su hermana Viviane, que preside la fundación Ayrton Senna que ayuda a 150 mil niños carenciados al año, casi no concurre.

La placa reza: "Ayrton Senna Da Silva. 15-3-60, 1-5-1994. Nada me puede separar del amor de Dios". La resolana le arranca dorados destellos: cuentan ahí que la familia envía, dos veces por semana, a dos empleados para que le saquen lustre a la lápida de bronce.

Diana Snowdon es una fotógrafa inglesa que trabaja desde hace más de dos décadas detrás de los coches de Fórmula 1. Estaciona su coche al lado del nuestro. Somos los únicos visitantes esta mañana, dos horas antes de que el ruido de las máquinas haga tronar el contaminado cielo de San Pablo. El recogimiento silencioso es un buen homenaje.

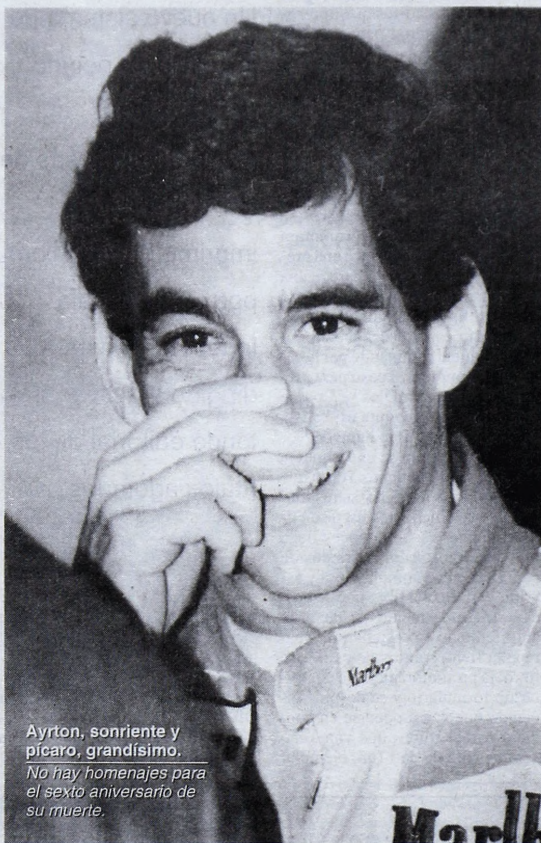
Seis años después, la llegada de Rubens Barrichello a Ferrari ha teñido la ciudad de rojo escarlata, sumiendo a los fanáticos en un frenesí ferrarista sólo conocido, abajo del Río Grande, en la Argentina. El domingo de la

Mañana se cumplirán seis años de aquel golpe feroz en la curva Tamburello del circuito de Imola. Tras la muerte de Senna, el cortejo fúnebre convocó a miles de torcedores, pero el tiempo también es feroz. Casi nadie visita su tumba en Morumby y los brasileños prefieren rezarle a la Ferrari de Barrichello.

carrera esperan tres kilómetros de cola envueltos en trapos rojos. La tragedia de Senna parece hoy un mal sueño, una pesadilla que por fin pasó al olvido. Un trauma que ya no causa complejo ni daña el espíritu.

La boutique del hotel Transamérica, a mitad de camino entre el cementerio y la pista de Interlagos, donde la Fórmula 1 se recluye cada vez que baja al aquelarre paulista, ya no desborda de merchandising Senna. Ya no resulta *fashion* llevarse una réplica del casco amarillo, que alguna vez llegaron a valer 2500 dólares.

A esta altura del año comienzan a aflorar ciertos secretos que salen a la luz como una añeja botella de vino. Cesare Fiorio, el director deportivo de Gastón Mazzacane en Minardi, cuenta que, cuando lo echaron de Ferrari a mediados de 1991 a causa de la eterna turbulencia política que sacudió al equipo italiano desde la muerte de Enzo Ferrari, sólo se llevó un papel. Un fax, fechado un año antes, en el que Senna aceptaba sus condiciones para incorporarse al team peninsular. Senna a Ferrari, una



Ayrton, sonriente y pícaro, grandísimo. No hay homenajes para el sexto aniversario de su muerte.

operación que ahogaron esas mismas turbulencias. ¿Por cuánto se habrían multiplicado, en ese caso, estas muestras de pasión actuales por el sanador Barrichello?

El caso se cerró definitivamente. El juez italiano Alfredo Costanzo declaró no culpables a todos los implicados, pese a que en su fallo admite creer que el brasileño murió a causa de un error de construcción del Williams que manejaba, un error que no pudo probar durante el proceso. El fiscal Maurizio Passarini prometió una nueva, postergada apelación. Con la sentencia de inculpabilidad

sostenida, Williams dio a conocer, en diciembre pasado, su propios datos informáticos del accidente (que había mantenido en secreto durante el proceso, para que no fuera usado en su contra), según el cual Senna cometió una equivocación en la fatídica curva de Tamburello, el coche se deslizó imperceptiblemente fuera de control y, once milésimas después, cuando el brasileño descubrió que estaba en problema, fue demasiado tarde.

En la carrera de San Pablo, la F-1 evitó los homenajes públicos. En Imola, hace tres semanas, sucedió al-

## Iannina se dio la piña

Los argentinos Iannina Zanazzi (Dallara Mitsubishi) y Mariano Altuna (Dallara Mitsubishi) se accidentaron en la competencia de la Fórmula 3 Sudamericana que se disputó a 34 vueltas sobre el circuito Emerson Fittipaldi del autódromo Nelson Piquet de Río de Janeiro y debieron ser hospitalizados. Altuna se despidió y golpeó en la segunda vuelta contra un paredón, en tanto que Zanazzi, que participaba en la clase Light, tuvo un fuera de pista similar. Las máquinas quedaron seriamente deterioradas, mientras que Altuna y Zanazzi, si bien se bajaron por sus propios medios, tras acusar algunos dolores fueron derivados a un hospital cercano al circuito para una mejor atención. Ambos acusaron problemas en las vértebras cervicales. Según los primeros informes, tanto Altuna como Zanazzi no correrían hoy en la otra carrera prevista por la segunda convocatoria doble del calendario. La competencia fue ganada por el brasileño Vitor Meira (Dallara Honda), con 46m.24s.055/1000, a un promedio de 128,015 kilómetros por hora.

go similar: ya no es posible llegar al busto levantado en Tamburello, cuyo acceso fue clausurado, dicen que por sugerencia de Bernie Ecclestone.

Esta semana que pasó, en una encuesta realizada por un instituto carioca, la imagen de Ayrton Senna se llevó el 20 por ciento de las preferencias de quienes eligieron al héroe nacional tras 500 años de historia portuguesa, más que Pelé, Tiradentes, Tancredo Neves o Getulio Vargas. Curiosa elección. En el Morumby las urnas apenas si son funerarias. Y hay que tomarse el esfuerzo de llegar a ellas.

## Tagliani pole, Fontana atrás

Con graves problemas en el motor de su Toyota-Reynard, el argentino Norberto Fontana sólo obtuvo el decimotercero lugar en la grilla de partida del Gran Premio Río 2000 de la Fórmula Cart que se correrá hoy en el circuito oval carioeca de Jacarepaguá.

Fontana bajó un lugar respecto de la prueba del viernes y quedó a más de un segundo del canadiense Alex Tagliani, que hizo la pole position. Con un Ford-Reynard, el canadiense clavó el reloj en 38 segundos 587 milésimas, con una velocidad promedio de 279,984 kilómetros por hora, relegando al segundo lugar de la parrilla de largada al colombiano Juan Pablo Montoya, de la escudería Ganas-si (Toyota-Lola), quien registró 38s696 en su mejor vuelta. En tercer lugar largará Paul Tracy, luego Kenny Brack, Cristian Fittipaldi y Jimmy Vasser. El arceifeño Fontana hizo un tiempo 39s419.

## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 29 de abril de 2000 - Emisión n° 2854

Prescribe el 29 de mayo de 2000

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	28138	11º	200	26154
2º	10.000	23647	12º	200	21553
3º	5.000	13311	13º	200	32682
4º	2.000	36472	14º	200	12559
5º	1.000	10588	15º	200	16851
6º	400	35414	16º	200	23513
7º	400	01014	17º	200	21827
8º	400	04735	18º	200	37016
9º	400	16281	19º	200	21331
10º	400	03251	20º	200	38055

**PROGRESION: 4** premio de \$ 28,80 (Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



La placa de la tumba en el cementerio paulista de Morumby. Era lugar de peregrinación. Ahora van menos de 20 personas por semana.



## Actividades para hoy

**17.00:** "Las propuestas de políticas culturales de los candidatos para jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires". Mesa redonda con Antonio Cartañá, Domingo Cavallo, Raúl Granillo Ocampo, Anibal Ibarra e Irma Roy (Sala L.L.).

**18.30:** Antonio Skármeta en diálogo con José Abadi y Miguel Winazsky (Sala L.L.).  
♦ "Buenos Aires y la ciudad del futuro". Mesa redonda con María Gowland, Carlos Lebrero, Rodolfo Livingston y Odilia Suárez. Modera: Bertó González Montaner (Sala R.A.).

**19.00:** *Carta a un escritor latinoamericano y otros insultos*. Presentación del libro de Leo Maslíah y espectáculo (Sala J.L.B.).

**20.30:** "Derechos humanos: informe de situación". Mesa redonda con Julio Barboza, Diana Conti, Leandro Despouy y Alicia Pierini (Sala J.C.).

## TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,  
CORRECCION DE POSTURAS  
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
4864-6167

Por Guillermo Piro

La Feria del Libro no depara mayores sorpresas a los que, con cierta regularidad, suelen pasear entre las mesas de una librería como quien pasea entre los vericuetos en blanco que dejan las palabras impresas en un libro. Especialmente en esta 26ª edición, en la que los altos costos que librerías y editores debieron pagar por los stands hicieron que el espacio destinado a las ofertas se redujera al mínimo. En medio del habitual clima abúlico, viendo lo ya conocido, lo que más valdría que no existiera, lo extraordinario que ya posee, soportando el ataque de las promotoras que ofrecen desde Fernand Branca a teléfonos celulares, se pasa por un stand cuya promotora da un paso adelante y hace una pregunta. A primera vista parece una pregunta banal, transparente, pero no lo es. Es una pregunta que tiene un aura casi trascendental, como si alguien, caminando por la calle, interrumpiera el paso para preguntar: "¿Cree en Dios?". Lo que esa muchacha pregunta es: "¿Está buscando algún libro agotado?".

Lo primero que se experimenta es cierto extrañamiento. Hasta que la pregunta se digiere y se responde: "Sí. Lo único que busco son libros agotados". Y entonces llega la invitación a sentarse frente a la pantalla de una computadora y escribir el título del libro que se busca infructuosamente desde hace años (editado en castellano). Aparece la ficha con los datos de ese libro, la promotora invita a compilar un formulario y se despidió diciendo que van a ponerse en contacto con el editor, que van a hacer una edición de 1 (un) ejemplar

Un nuevo sistema de impresión a pedido es una de las grandes sorpresas de la Feria. Permite imprimir de a un libro por vez, a escala industrial, y está dirigido a activar el fondo editorial de los títulos agotados.

para el pedido, y van a enviar ese ejemplar a la casa del comprador... gratis.

Parece el guiño de un bloop, pero no lo es. El proyecto "Libro a libro" está en marcha. Fue ideado y está siendo ejecutado por un argentino, Pablo Agrest, de 51

años, secundado por un equipo de 40 personas. En esencia se trata del lanzamiento de un método de edición destinado a sacar a flote un fondo editorial muerto desde hace años: el de los libros agotados.

—¿Cómo nació la idea de "Libro a libro"?

—Todo nació a partir de un análisis de lo que es la cadena de valor y la estrategia competitiva de la industria editorial. En un momento dado me puse a analizar cómo funciona la industria editorial, qué es lo que hace un editor, y me di cuenta de que lo que hace una editorial es lo mismo que hace una empresa de servicios, salvo en un pequeño eslabón en el medio de su cadena. Ese pequeño eslabón es la parte de impresión, la parte industrial. Pero en cada uno de los eslabones de la cadena de valor, las decisiones están regidas por un razonamiento económico e industrial...

—¿Podría ampliar eso?

—Lo primero que hace una editorial es elegir autores. Plantea un recorte del universo y estipula: "Bien, de todos estos autores que escriben y publican, yo elijo publicar a éstos". Lo hace en función de su gusto, en función de su olfato, en función de lo que se va a vender y lo que no se va a vender. Fantástico. Pero esto tiene una restricción económica. El editor posee un agregado de valor: está atado a la impre-

sión, al hecho de que lo que desea publicar debe necesariamente ser impreso. Pero hay otro agregado de valor: el editor hace la corrección de estilo, diseña una tapa, cambia el título original para hacer al libro más vendible. Esas también son restricciones industriales: ¿qué tapa le pone el editor?, ¿una tapa a cuatro colores?, ¿le pone una foto en blanco y negro? Esas son cosas que no tienen nada que ver con el libro en sí mismo sino que tienen que ver con el proceso industrial.

—¿Cómo llegó a idear este sistema de edición unitaria de libros?

—Lo que pensé es: ¿qué ocurriría si nosotros llevamos las variables a un límite absurdo? Lo que en este momento le preocupa al editor es destinar capital operativo a stock. ¿Qué ocurre si ese capital operativo destinado a stock se minimiza completamente? Es decir: ¿qué pasa si hago bajar el stock a un ejemplar...? Si de todas formas, ¡lo que necesito para vender un libro es precisamente un libro! Si destino el capital a imprimir ese ejemplar después de haberlo vendido? Con estas dos cosas yo arreglaba toda la cadena de valor del editor. Empecé a imaginar el sistema como si fuera un sistema bancario. Porque el editor, en última instancia, lo que está vendiendo es propiedad intelectual en dosis. El problema consiste en que para vender la propiedad intelectual en dosis, como la propiedad intelectual es algo inmaterial, hay que "atarla" a algún objeto, lo que tiene que vender es un objeto. Y ese objeto en este caso es un libro. Pero cada vez que se imprime un libro, para el editor es como si se imprimiera un billete. En la industria bancaria no se imprimen billetes, pero sí certificados de depósito. Entonces me dije: hagamos un sistema bancario, es decir, un sistema que emita estos certificados de depósito pa-

**Proyecto: "Se abrirá una planta de impresión en Buenos Aires, otra en México y otra en España, y con esos tres vértices cubriremos todo lo que es hispanoparlante".**

ra el cliente del sistema. Me dije: hagamos esto: que cada vez que un libro se imprima se genere un depósito en la cuenta del editor. Y, por supuesto, que tenga la posibilidad de elegir el precio de tapa de ese libro. Las máquinas que usamos son las que se usan en la industria bancaria para imprimir la información variable en los cheques. O sea: existía la solución industrial, pero no estaba bien definido el problema para el cual ese sistema era la solución. Estas máquinas pueden producir libros a escala industrial, pero en vez de hacer tirajes de a mil ejemplares, hacemos tirajes de a uno.

—¿Cuándo empezó con esto?

—En el '95. Recién ahora, con el auge de inversionistas en Internet, conseguí apoyo, aunque éste no es un proyecto puro de Internet. Pero se hace factible gracias a Internet. Conseguí 4 millones de dólares para el lanzamiento de la primera etapa. La segunda etapa se inicia en noviembre con una inversión de 18 millones.

ENTREVISTA A PABLO AGREST, EL IDEOLOGO

# Libro a libro, no hay

## Teatro San Martín

### Holocausto / cine / memoria

Nuevos documentales israelíes sobre la "Shoah"

Martes 2: **El especialista**

De Eyal Sivan.  
Selección oficial festivales de Berlín, Valladolid, Toronto y Buenos Aires.  
A las 14.30, 18 y 21 horas

Miércoles 3: **Elección y destino**

De Tsipi Reibenbach.  
Forum del Cine Joven de Berlín y premios en los festivales de Amsterdam, Nyon, Créteil, París y Yamagata.  
A las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas

Jueves 4: **Artículo 58/4**

De Pinchas Schatz.  
Selección oficial festivales de Biarritz y Cinéma du Réel, París.  
A las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas

Viernes 5: **Martin**

De Ra'anán Alexandrowicz.  
Forum del Cine Joven de Berlín y premio al mejor documental en el Festival de Jerusalén.  
A las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas

Miércoles 10: **Elección y destino**

(repetición)  
Plata: \$ 3.-

Sala Leopoldo Lugones - Avenida Corrientes 1530 - Capital Federal - 0-800-333-5254

ica

Teatro San Martín

Página 12

## UN FILM EMOCIONA SÓLO CUANDO ES REAL

**GANADORA**  
Premio de la Crítica Internacional  
Premio del Jurado Ecueménico

FESTIVAL DE BERLÍN

**GANADORA**  
Premio del Público

FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

**GALARDONADA**  
UNA DE LAS 15 MEJORES  
PELICULAS DE LA DECADE  
CRITICOS CINEMATOGRAFICOS  
DE ESPAÑA

**GANADORA**  
Mejor Film Extranjero 1999  
CRITICOS CINEMATOGRAFICOS  
DE ESPAÑA

Más de  
2.000.000  
de espectadores  
en Europa



*¡Todo Comienza Hoy!*

La última película de **Bertrand Tavernier**

METROVISION

www.todocomienzaahoy.com.ar

Santillana

IFA

EL MEJOR FILM DEL AÑO. ESTRENO 4 DE MAYO

La función se realizará el martes 2 de mayo a las 22.15 hs.  
en el **Cine Village Recoleta**, Vicente López y Junín, Capital.  
Las invitaciones podrán retirarse el mismo día de la función  
a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página 12**  
Av. Belgrano 673, Capital.

CIDIM Fundación Cultural Coliseum Instituto Italiano de Cultura

## Temporada ALLEGRETTO

4 de mayo 13 hs.

**Trío Johannes**

Beethoven - Brahms - Ravel / Italia

**Teatro Coliseo**

Marcelo T. de Alvear 1125

**Entrada Gratuita**

Las entradas se distribuyen en las escuelas de GCBA. Remanente 1 hora antes en el teatro.

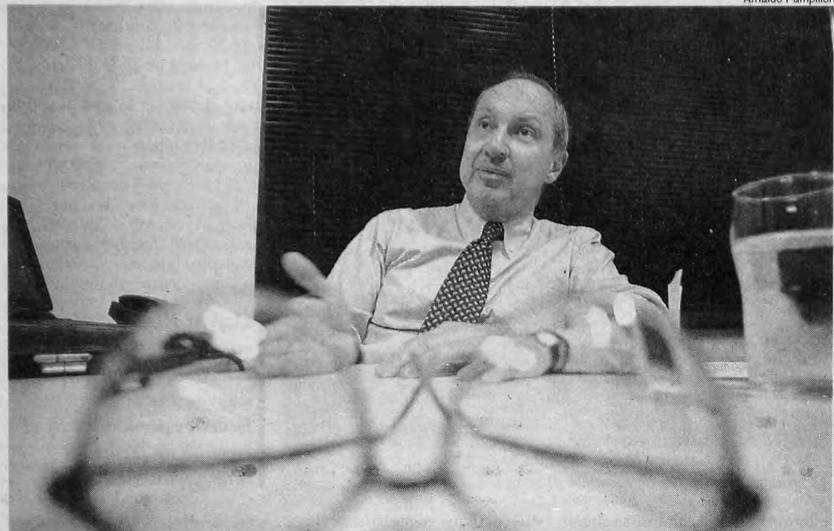
GOBIERNO DE LA CIUDAD

BANCA Nacional del Trabajo Clásica



DE UNA EMPRESA INNOVADORA

# problema de stock



Pablo Agrest está secundado por un equipo de 40 personas y tiene a Internet como aliado necesario. Según el editor, bastará con entrar en la red y llenar un formulario para conseguir aquel libro imposible.

—¿Cuál es el plan de expansión?

—Se abrirá una planta de impresión en Buenos Aires, otra en México y otra en España, y con esos tres vértices cubriremos todo lo que es hispanoparlante. Después de la implantación de estas tres células, la próxima etapa es establecer una planta de impresión en EE.UU., que podría ser en Miami, en Atlanta o en Seattle.

—¿Por qué decidió empezar por los libros en lengua española?

—Se trata de una decisión estratégica: la base literaria de los libros editados en lengua española está entre las más grandes del mundo. En otras palabras: hay tantos títulos editados originalmente en español como títulos originalmente en inglés. Además, hay muchos títulos en otros idiomas traducidos al español. No así del español al inglés o al alemán. Por otro lado, la población hispanoparlante es la más distribuida geográficamente, lo cual dificulta muchísimo la logística y este asunto de la impresión de libros descentralizada resuelve muchos problemas. Pero además la población hispanoparlante tiene un poder adquisitivo relativamente bajo, en relación, por ejemplo, con la población angloparlante, y este poder adquisitivo bajo hace que necesariamente estos tirajes sean menores, y por lo tanto que los libros se agoten antes.

—¿Cómo funciona el sistema aquí, ahora?

—En este momento está en funcionamiento lo que podría llamarse un "esquema preliminar". Este esquema preliminar es lograr convencer a los editores de que hay una demanda real de una cantidad de títulos que están agotados. El 50 por ciento de las ventas en librerías se frustra porque los libros están agotados. En esta primera etapa estamos ofreciendo lo siguiente: si el cliente me dice qué libro está buscando, que está agotado, o que cree que está agotado, dado que no lo encuentra en ningún lado, yo me pongo en contacto con el editor de ese libro y le digo: "Hay alguien que está buscando este libro". Si ese libro está agotado, mi propuesta es que suba digitalmen-

**Búsqueda: "Ese objeto arcaico, ese ladrillo de papel pegado por el lomo, tiene un rol en la regeneración y el aumento del bagaje cultural que es fundamental".**

te su libro a nuestro sistema —es decir, que firmemos un contrato—, que me dé los archivos electrónicos del libro, o, si no los posee, que me dé un ejemplar, cosa que sí tiene que tener, y yo lo escaneo. A partir de ese momento va a poder empezar a vender ese libro a través nuestro. Pero a este señor que nos pidió ese libro, y gracias al cual nos pusimos en contacto con el editor, vamos a mandarle ese libro de regalo. El editor no puede oponer-

se, porque en definitiva no pierde nada. Nuestro costo es el costo de impresión, un costo barato si se entiende que estamos atravesando una etapa de promoción y de detección de los títulos más requeridos. Según las malas lenguas hay 1 millón de libros agotados.

—Los que quedan afuera de su sistema son los libreros. Alguien entra a una librería, pide un libro agotado, y gracias a la laboriosa actividad del inteligente librero, se lleva otra cosa. Eso se acaba...

—Es que la laboriosa actividad del inteligente librero ahora va a consistir en estar dentro de estared, conectarse vía Internet y solicitar el libro. Nosotros lo vamos a entregar en la librería. Lo que prevé el sistema es que el editor, que fija el precio de tapa, fije también el

descuento que le hace a la librería por obrar de intermediario. El librero, cuya función es difundir, asesorar, apoyar al lector para recomendarle lo que puede leer para ser feliz, ahora tiene a su disposición un catálogo de más de 800 mil títulos.

—¿Cómo entran los autores en el negocio?

—Los editores pueden darles a los autores la posibilidad de acceso a la cuenta en "Libro a libro" para que él vea cómo se están vendiendo sus libros. Y de la venta de esos libros el editor le pagará la comisión.

—Pero si el proyecto todavía está en la primera etapa, ¿su stand en la Feria tiene una función promocional? ¿No es muy cara como promoción?

—No. Lo que queremos es probar la solidez de nuestras teorías. Teoría 1: la gente busca libros por título o por autor. Teoría 2: la gente busca más títulos de los que están disponibles. Teoría 3: los libros agotados tienen una demanda más importante que los libros en existencia. Teoría 4: ¿en qué medida los editores son sensibles al hecho de que tienen libros agotados y que con ellos podrían hacer dinero? Teoría 5: de este aparente millón de libros agotados, ¿por dónde empezamos? Empecemos por los libros de mayor demanda. Hasta el 8 de mayo estamos recabando esa información (un promedio de 800 pedidos diarios). Una vez procesada esa información vamos a ponernos en contacto con los editores y, si están de acuerdo, incluiremos los libros al sistema y, una vez impresos, a partir de setiembre, los empezaremos a entregar a la gente que compiló esa ficha en nuestro stand.

—¿Pero al mismo tiempo usted no sería una especie de consultor editorial?

—Yo funcionaría como la nariz de los editores. Un detector al servicio de la industria editorial. Pero hay otro tema. El libro es un elemento que contribuye fundamentalmente al desarrollo cultural de la humanidad. Ese objeto arcaico, ese ladrillo de papel pegado por el lomo, tiene, además, un rol en lo que es la regeneración y el aumento del bagaje cultural que es fundamental. El objetivo que nosotros tenemos es un objetivo cultural.

## Actividades para mañana

**16.30:** Tiempo Naranja. Bazar de Arte. Presentación del libro de Gabriela Pedro (Sala V.O.).

**17.00:** Día de Cuba. Espectáculo musical en las salas J.H. y L.L.

**19.00:** Con el deporte no se juega 4, El estigma del Dr. Vaporeso, Inodoro Pereyra 24, Cuánta bondad y Bellas Artes. Presentación de los libros de Caloi, Alfredo Casero, Roberto Fontanarrosa, Quino y Rep, respectivamente (Sala L.L.).

**19.30:** Narración oral para adultos a cargo de Claudio Ferraro, coordinado por Ana Padovani (P.I.).

**21.00:** El imperio del cinismo. Presentación del libro de Patricio Loizaga. Diálogo abierto con Araceli Otamendi (Sala V.O.).

**21.30:** "Aquel lejano siglo XX". Mesa redonda con Elizabeth Azcona Cranwell, Osvaldo Ballina, Leopoldo Castilla, Horacio Castillo, Juan José Hernández, Ana Emilia Lahitte, Leonardo Martínez y Hugo Mujica (Sala R. A.).

Página 12 en SALTA y JUJUY

**GUSTAVO Saldeño**  
Representante

Santiago del Estero 340  
Tel/Fax: (0387) 4213-213/4312-258 - SALTA

## COLIHUE EN LA FERIA DEL LIBRO

• HOY •

18:30 hs. - Sala A. Bioy Casares

Presentación de las

**Novedades y reediciones de clásicos de la Colección LVC,** dirigida por HERMINIA PETRUZZI.

El escritor HORACIO GONZÁLEZ dará una conferencia sobre: BORGES Y ARLT.

**EDICIONES COLIHUE**  
Stand 2801

## TEATRO

Entrenamiento para actores

## VIVI TELLAS

Informes: 4832-7836

Escápese de la city sin alejarse de ella.

**RESTAURANT VICTORIA**

Un exclusivo restaurant en pleno centro de Bs. As. lo está esperando.

Podrá optar por un delicioso menú ejecutivo o por creativos platos de nuestra cocina elaborados por el chef internacional Joel Link.

MENTIONANDO ESTE AVISO  
COPA DE CHAMPAGNE SIN CARGO

Esmeralda 542 - Cap. Fed.  
A mts. de Lavalle  
Reservas: 0800-333-0027  
Rochester Hotel

## teatro COLON

Programa mixto de Ballet

*Sinfonía en Do* (Bizet/Balanchine)

*Adagietto* (Mahler/Araiz)

*Chaikovski pas de deux*

(Chaikovski/Balanchine)

*Grand pas classique*

(Auber/Gsovski)

*La consagración de la primavera*

(Stravinski/Araiz)

Figuras Invitadas:

Eleonora Cassano / Luis Ortigoza

Ballet y Orquesta Estables del Teatro Colón

Mayo 2 - Función extraordinaria.

Platea \$ 30. 50 % de descuento para jubilados y estudiantes universitarios (con libreta)

Mayo 3 - Abono Nocturno B.

Localidades sobrantes. Platea \$ 30.

Mayo 4 - Abono de Estudiantes

Platea \$ 10

Mayo 5 y 6 - Funciones extraordinarias.

Platea \$ 15.

Localidades en venta en la Boletería del Teatro Colón (Toscanini 1168. Tel.: 4378-7300/1) cinco días antes de cada función extraordinaria y dos días antes de cada función de abono, de martes a sábado de 10 a 20 y domingos de 10 a 17.

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

(Buenos Aires, cada día un poco mejor.)



Una de las secciones más comentadas del último Festival Internacional de Cine Independiente, que hace un par de semanas conmovió a Buenos Aires, fue "La banalidad del mal", donde se abrió el debate acerca de las diversas formas que tiene el cine de abordar la Shoah. En esa misma línea, ahora el Teatro San Martín, la Cinemateca Argentina y la Embajada de Israel han organizado una muestra denominada "Holocausto/cine/memoria", que se llevará a cabo desde pasado mañana al miércoles 10 de mayo, en la Sala Leopoldo Lugones. El ciclo, que cuenta con el auspicio de **Página/12**, estará integrado por seis nuevos documentales israelíes -cinco de ellos inéditos en Argentina- premiados en el circuito de festivales internacionales y que abordan el tema de la Shoah desde perspectivas reveladoras y diferentes de las habituales.

La muestra, que se realiza en coincidencia con el Día de la Shoah (2 de mayo, en conmemoración de la rebelión del ghetto de Varsovia, en 1943), se inicia con *El especialista* (1999), el notable documental de Eyal Sivan que, previo paso por la Berlinale, se convirtió en una de las revelaciones del Festival de Buenos Aires. A partir del registro del juicio al genocida Adolf Eichmann realizado en Jerusalén, en 1961, el film se interna en el abismo que la ensayista alemana Hannah Arendt denominaba "la banalidad del mal". El miércoles se verá *Elección y destino* (1993), de Tsipi Reibenbach. La realizadora entrevista a sus propios padres, sobrevivientes del campo de concentración de Mauthausen, Austria, y de los pequeños gestos de la rutina diaria de esa pareja de jubilados extrae un film extraordinario. "Una

# El cine, un antídoto más para la banalidad del mal

Con el Holocausto como eje, la muestra que se llevará a cabo a partir del martes en la sala Lugones aborda, desde perspectivas reveladoras, historias sobre el paso del tiempo y la resistencia de la memoria.



"Martin", un emotivo y raro film de Ra'anán Alexandrowicz. El protagonista vuelve diariamente al campo de concentración.

obra maestra, el film definitivo sobre la Shoah", escribió el crítico holandés Hans Beerekamp sobre esta película que estuvo en la selección oficial del Forum del Cine Joven de Berlín y ganó premios en los festivales de Amsterdam, Nyon, Créteil, París y Yamagata.

El ciclo continúa el jueves con *Artículo 58/4* (1996), de Pinchas Schatz. El director, nieto del líder del movimiento sionista de Estonia, ejecutado en 1941, se sumerge en los archivos de la KGB y des-

cubre el trágico destino de su abuelo, en la remota ciudad de Kirov, en los montes Urales. Un testimonio concluyente sobre la persecución stalinista al pueblo judío, en el mismo momento en que la Unión Soviética entraba en guerra con la Alemania nazi. El viernes se proyectará *Martin* (1999), de Ra'anán Alexandrowicz, retrato multifacético de un hombre que no puede separarse del lugar en el que pensó que iba a morir (el campo de concentración de Dachau) y al cual

vuelve diariamente, desde hace cincuenta años, como si se hubiera impuesto esa penitencia por el solo hecho de haber sobrevivido. Un film que indaga un tema hasta ahora inédito: la brecha entre conmemoración institucional y memoria personal, la diferencia entre verdad histórica y experiencia emotiva íntima. La película viene de exhibirse en el Forum del Cine Joven de Berlín y ganó el premio al mejor documental en el último Festival de Jerusalén.

Para el sábado 6 está programada *No toquen mi Holocausto* (1994), de Asher Tlalim. Durante un año, un grupo de actores israelíes experimentan, de manera voluntaria, el hambre y la pobreza, a fin de lograr una comprensión más profunda y completa de los sobrevivientes del Holocausto. Un intento por encontrar un denominador común entre el trágico pasado y un presente lleno de signos de interrogación. La película fue premiada en el Festival de Jerusalén e integró la selección oficial de los festivales de Berlín, Dublín y Montreal. El domingo y el lunes 8 no habrá función, pero el martes 9 la muestra continúa con *Tres hermanas* (1998), de Tsipi Reibenbach. La realizadora de *Elección y destino* vuelve sobre la callada figura de su madre, quien después de más de medio siglo todavía no ha podido sobreponerse a las consecuen-

**Dato:** El ciclo "Holocausto/cine/memoria" estará integrado por seis nuevos documentales israelíes premiados en el circuito de festivales internacionales.

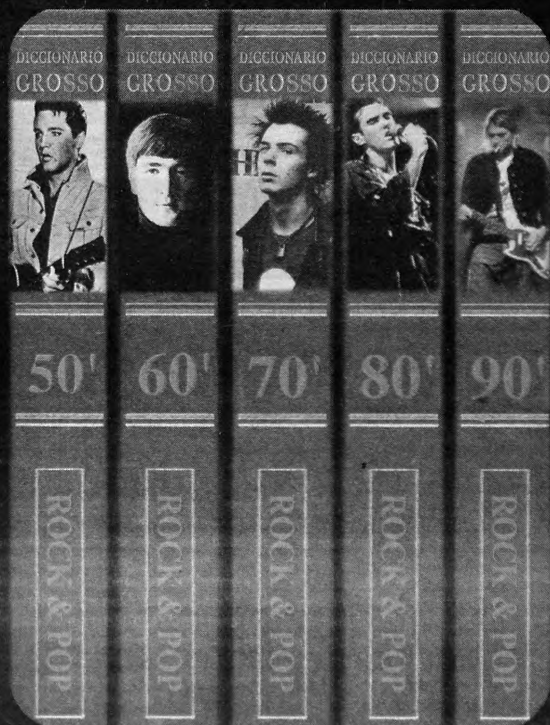
cias del Holocausto, al igual que sus otras dos hermanas. "Un film que confronta todos los tabúes", afirmó el *Berliner Zeitung* cuando el documental se exhibió en el Forum del Cine Joven de Berlín, antes de pasar por el Festival de San Francisco y el Cinéma du Réel, en París. Y el miércoles 10 se repetirá *Elección y destino*. Salvo *El especialista*, que se exhibirá a las 14.30, 18 y 21, todos los demás films se proyectarán a las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas.

## LA CASA DEL ROCK NACIENTE 'EL LIBRO GROSSO DEL ROCK'

CINCO DÉCADAS DE ROCK EN 180 MINUTOS DE MÚSICA Y PALABRAS

DOMINGOS  
19 A 22 HS.  
CONDUCE:  
ALFREDO ROSSO

¡NUEVO PROGRAMA





MARCEL MARCEAU, POR ULTIMA VEZ EN BUENOS AIRES

# Una despedida sin palabras

El viernes y sábado próximos, desde la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, el más célebre de todos los mimos les dirá adiós a los escenarios argentinos, que visita desde 1951.

Por Hilda Cabrera

“Salido de la imaginación de mi infancia, rodeado de personajes que no son peores ni mejores que él, Bip es un héroe poético y burlesco de nuestra época”, escribió el mimo francés Marcel Marceau recordando a su célebre personaje, presentado por primera vez en el Théâtre de Poche de París, el 22 de marzo de 1947. De ese año, vital para este artista que en pocos días estará nuevamente en Buenos Aires, data su creación del hoy mítico Bip y su trabajo en la compañía de Madeleine Renaud y Jean-Louis Barrault, de quien aprendió la marcha sin avanzar y la ilusión de la escalera. Un año antes había debutado en el Teatro Sarah Bernhardt con la compañía de Charles Dullin, uno de sus maestros junto a Etienne Decroux, quien lo adiestró en la técnica de “la estatua en movimiento”. Enriqueció sus creaciones con nuevas historias, desarrollando la fábula onírica, la sátira social, y consolidando un estilo y una forma de combate, como ha dicho él mismo, al comparar a Bip con el Quijote, “el caballero errante que lucha contra los molinos de viento de la existencia”. Cree a Bip descendiente de los mimos griegos y romanos, del Pedrolino de la Commedia dell'Arte, hijo del Pierrot de rostro enharinado, y hasta “elegido del pueblo, nacido de la Revolución de 1789 y la de 1848”, amigo del Gavroche que desde las barricadas lanzó frases como emblemas. “Pariente de los héroes de Charles Dickens, acosados por la miseria en los suburbios de Londres”, y como éstos dueño de un

fuerte instinto de supervivencia.

En este regreso a la Argentina, Marceau traerá *Los siete pecados capitales* y *Pantomimas de Bip*, que se verán el 5 y 6 de mayo en la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, trabajos con los que –según anuncia– se despiden a los 77 años del público argentino. Trae a su Bip, cuyo nombre proviene de Pip, “héroe de *Grandes esperanzas*”, inspirado en el Pierrot francés y el Charlot de Chaplin, quien –como ha dicho– maravilló su infancia. Como éste, buscó la risa y la emoción “que

**Idea: Artista de gestos menudos pero firmes, de figura elástica y pequeña, Marceau suele transformar el escenario en silenciosa y rara aventura.**

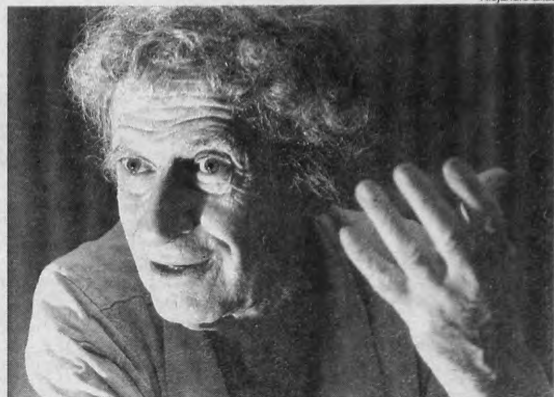
no tiene fronteras”: son atemporales, como “los combates de la vida”. Por eso tal vez su Bip desafía a las nuevas técnicas. A cambio, “se impregna de la necesidad de ser inocente y joven el mayor tiempo posible y de tomar para sí la lucidez del hombre adulto que se descubre vulnerable”.

Artista de gestos menudos pero firmes, de figura elástica y pequeña, Marceau suele transformar el escenario en silenciosa y rara aventura. Desarrolla con igual perfección situaciones gozosas o dramáticas, como los impactantes matches de manos con fondo musical de una pieza suya de 1969. Las apariciones de Bip son un clásico en su reperto-

rio, pero no el único. A este personaje de rostro pintado de blanco y sombrero encoquetado por una flor, que expresó en el París de la posguerra las alegrías y los dolores del sobreviviente, se suman otros protagonistas, en los que Marceau se multiplica, tanto en las viejas pantomimas de estilo como en las metamorfosis. Entre éstas, *Adolescencia, madurez, vejez y muerte*, pieza creada en 1946 sobre música de Bach, en la que reconstruye con perfección minimalista el paso del hombre por la vida; *El pajarero*, con música de Peter Gabriel, y *El fabricante de máscaras*, de Marceau y Alexandre Jodorowski, estrenada en 1959. Aquí es el ser humano en lucha con las máscaras de la risa y el dolor, el asombro y la indiferencia.

Sorprendiendo siempre, incluso con sus piezas narrativas, que a la pantomima contemporánea le parecen cosa del pasado. Estas han sido reproducidas en cortos y mediotrajados, como la mítica *El jardín público*, de 1955, un desfile de personajes cotidianos dibujados con humor crítico y con fuertes influencias de Buster Keaton, Stan Laurel y Charles Chaplin, a quien Marceau rindió homenaje en 1988 con su obra *Le chapeau melon*, junto a la Nouvelle Compagnie de Mimodrame, conformada por ex alumnos.

“Las palabras y los silencios tienen la misma resonancia, pero su



A los 77 años, Marceau decidió iniciar el camino del retiro. Arriba, con Jean-Louis Barrault y Madeleine Renaud, en 1947.

**Definición:** “Salido de la imaginación de mi infancia, Bip es un héroe poético y burlesco de nuestra época”, dice de su célebre personaje.

significado es diferente”, escribió a propósito del arte del mimo. “Las palabras están llenas de verdades y mentiras; tramean, exaltan, hieren, descubren y explican los fundamentos de nuestra vida, pero todas terminan en silencio. Es ahí donde comienza nuestro arte.” El mimodrama es “un grito interior”, transformarlo lo invisible en real, dice este artista que retorna periódicamente a la Argentina desde 1951, salvo el intervalo que él mismo se impuso

durante la dictadura militar. “No quise volver porque había gobiernos militares –precisó en una entrevista a *Página/12*– y se podía creer que yo estaba de acuerdo. Lo que ocurría aquí me hacía recordar al nazismo, a la época en que milité en la Resistencia, a la muerte de mi padre a manos de la Gestapo. Era demasiado.”

Durante esos años, fundó en París una escuela de mimodrama y publicó una novela, *Pimporello*, donde cuenta las peripecias de un niño italiano bajo el fascismo. Últimamente se lo vio en Buenos Aires junto con otros artistas de su troupe, fiel a su estilo y a su Bip, el personaje que, cuando se apagan las luces del teatro, se refugia en las calles del viejo París y –como quiere Marceau– desaparece y resurge imprevisiblemente, con un simple aleteo.

**DORA BARET**  
ACTUACION - EXPRESION  
Tel.: 4962-9954



**Bicicletas \$3**  
CENTRO Y MICROCENTRO

• Trámites bancarios • Cobranzas • Mailings  
• Entregas en mano de documentación personal y comercial • En Capital y Gran Bs. As. • Pagos  
• Entrega de medicamentos • Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos

Tenemos todo lo que usted necesita para su empresa: Motos, camionetas, mailing, personal capacitado para fijos.

Paraná 123 • 6º Piso • Of. 137 (1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

**Y ahora ¿qué pasa?**

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS

★★★★★

El mejor cine que pueda imaginarse. El de los sentimientos a flor de piel. Un viaje de veras inolvidable.  
Jorge Carnevale NOTICIAS

El arte de una historia sencilla. Es una meditación sobre la vejez y sobre la vida.  
Martín Pérez PAGINA 12

Una gran película, de una infrecuente pureza cinematográfica.  
Quintín REVISTA 3 PUNTOS

Conmovedora. Obra maestra inolvidable. Una delicia para el espíritu.  
Guillermo Hernández ROCK & POP

**Excelente**

Variaciones del alma al estilo chejoviano. Una historia simple, pero de extraordinaria profundidad.  
Oswaldo Quiroga • EL CRONISTA

MUY BUENA  
Emotiva fábula. Lynch apunta a la emoción y logra conmover. Es un film único.  
Marcelo Zapata • AMBITO

Una Historia Sencilla

un film de David Lynch

XXXXX

Solo talento. Contenido fuertemente espiritual. Es una obra cristalina para disfrutar en plenitud.  
Pablo O. Scholtz CLARIN

MUY BUENA  
Encantadora historia plagada de buenos sentimientos. Es uno de esos films que invitan a relajarse, a disfrutar y a soñar.  
Diego Batlle LA NACION

Lynch revela el lado más luminoso y afectivo de la condición humana.

Molra Soto FM LA ISLA Y RADIO PROVINCIA

Para alejarse de la sombra y arrimarse a la luz

SELECCION OFICIAL FESTIVAL DE CANNES

**NOMINADA AL OSCAR**  
MEJOR ACTOR Richard Farnsworth

GAUMONT - SANTA FE - VILLAGE RECOLETA - HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - GRAL. PAZ LYON - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER - TREN DE LA COSTA LIBERTADOR - SHOWCASE NORTE SHOWCASE HAEDO - VILLAGE PILAR - CINEMA CITY LA PLATA - DEL PASEO MAR DEL PLATA

HOY TAMBIEN TRASNOCHE

UNA DE LAS 10 MEJORES PELICULAS 1999  
NEW YORK TIMES



## cines

## ACROBACIAS DEL CORAZON

Dir.: Teresa Costantini, con Virginia Innocenti y Gabriela Guller. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 15.20, 17.25, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Benítez").  
 Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles). \$ 3.50.

## Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## BELLEZA AMERICANA

Dir.: Sam Mendes, con Kevin Spacey y Yvonne Bening. P/18.  
**Metro II**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.15, 18.20 y 22.50 hs.

## BOTIN DE GUERRA

Dir.: David Blaustein, con G.I. Kowicz. P/16.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 16 y 20.05 hs.

## Complejo "Tita Merello"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.30, 19 y 21.30 hs. (Sala "Mirna Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y sábado. \$ 3.50).

## CUENTO DE VERANO

Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.  
**Lorange.**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.25, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## EL OCASO DE UN AMOR

Dir.: Neil Jordan, con Julianne Moore y Ralph Fiennes. P/16.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## EL REY DE LAS MASCARAS

(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 17.10 hs.

## EL TALENTO SR. RIPLEY

Dir.: Anthony Minghella, con Matt Damon y Gwyneth Paltrow. P/16.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.25 hs.

## ERIN BROCKOVICH

(Una mujer audaz). Dir.: J. Soderbergh, con Julia Roberts y A. Finney. P/13.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## UN DOMINGO CUALQUIERA

Dir.: Oliver Stone, con Al Pacino y Cameron Diaz. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 16.22 hs.

## UNA HISTORIA SENCILLA

Dir.: David Lynch, con R. Farnsworth. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16, 17.40, 19.30, 21 y 23 hs.

## GHOST DOG

(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmusch, con Forest Whitaker y J. Carmei. P/13.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## HASTA EL ULTIMO ROND

Dir.: Ron Shelton, con Antonio Banderas y Woody Harrison. P/16.  
**Ocean I**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 15.15, 17.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LA ULTIMA PUERTA

Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.  
**Atlas Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 17, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## LOS LIBROS Y LA NOCHE

Dir.: Tristan Bauer, con Hector Alterio y Lorenzo Quinteros. P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.40, 16.15, 17.50, 19.35, 21.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## MI VECINO EL ASESINO

Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15, 22.30 hs. Sáb. trasn.

## MURCIELAGOS

Dir.: Louis Moneau. P/13.  
**Ocean II**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos 2**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.30 hs.

## ORFEO

(Brasil). Dir.: Carlos Diegues. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.10 hs.

## POKEMON

La película. Dir.: Junjiro Iyama. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20.10 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.

## Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 17 y 22.30 hs.

## QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Diaz. P/13.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## SEXTO SENTIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osmert. P/13.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40, 20.50 y 22.50 hs.

## SOLO GENTE

Dir.: Roberto Malcoço, con Pablo Echarr y Lito Cruz. P/13.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## STUART LITTLE

(Un ratón en la familia). En castellano. S/R.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 18.40 hs.

## TIGER

Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles II**  
 Av. Santa Fe 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.40, 16.30 y 18.40 hs.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles. \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## UN DOMINGO CUALQUIERA

Dir.: Oliver Stone, con Al Pacino y Cameron Diaz. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 16.22 hs.

## UNA HISTORIA SENCILLA

Dir.: David Lynch, con R. Farnsworth. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16, 17.40, 19.30, 21 y 23 hs.

## GHOST DOG

(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmusch, con Forest Whitaker y J. Carmei. P/13.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## HASTA EL ULTIMO ROND

Dir.: Ron Shelton, con Antonio Banderas y Woody Harrison. P/16.  
**Ocean I**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 15.15, 17.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LA ULTIMA PUERTA

Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.  
**Atlas Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 17, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## LOS LIBROS Y LA NOCHE

Dir.: Tristan Bauer, con Hector Alterio y Lorenzo Quinteros. P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.40, 16.15, 17.50, 19.35, 21.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## MI VECINO EL ASESINO

Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15, 22.30 hs. Sáb. trasn.

## MURCIELAGOS

Dir.: Louis Moneau. P/13.  
**Ocean II**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos 2**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.30 hs.

## ORFEO

(Brasil). Dir.: Carlos Diegues. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.10 hs.

## POKEMON

La película. Dir.: Junjiro Iyama. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20.10 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella

Rossellini y Maximilian Schell. P/13.

**Cosmos I**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 17 y 22.30 hs.

## QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Diaz. P/13.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## SEXTO SENTIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osmert. P/13.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40, 20.50 y 22.50 hs.

## SOLO GENTE

Dir.: Roberto Malcoço, con Pablo Echarr y Lito Cruz. P/13.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## STUART LITTLE

(Un ratón en la familia). En castellano. S/R.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 18.40 hs.

## TIGER

Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles II**  
 Av. Santa Fe 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.40, 16.30 y 18.40 hs.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles. \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## UN DOMINGO CUALQUIERA

Dir.: Oliver Stone, con Al Pacino y Cameron Diaz. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 16.22 hs.

## UNA HISTORIA SENCILLA

Dir.: David Lynch, con R. Farnsworth. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16, 17.40, 19.30, 21 y 23 hs.

## GHOST DOG

(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmusch, con Forest Whitaker y J. Carmei. P/13.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## HASTA EL ULTIMO ROND

Dir.: Ron Shelton, con Antonio Banderas y Woody Harrison. P/16.  
**Ocean I**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 15.15, 17.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LA ULTIMA PUERTA

Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.  
**Atlas Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 17, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

## LOS LIBROS Y LA NOCHE

Dir.: Tristan Bauer, con Hector Alterio y Lorenzo Quinteros. P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.40, 16.15, 17.50, 19.35, 21.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## MI VECINO EL ASESINO

Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15, 22.30 hs. Sáb. trasn.

## MURCIELAGOS

Dir.: Louis Moneau. P/13.  
**Ocean II**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos 2**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.30 hs.

## ORFEO

(Brasil). Dir.: Carlos Diegues. P/16.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.10 hs.

## POKEMON

La película. Dir.: Junjiro Iyama. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20.10 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella

11.55, 14.30, 17.05, 19.45 y 22.40

hs. P/16. Viernes a dgo. trasn.

**HASTA EL ULTIMO ROND**

13.15, 20 y 22.55 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

**GHOST DOG**

(El camino del samurai): 11, 15.30 y 20.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

**VIDAS AL LIMITE:**

10.40, 13.05, 15.30, 17.55, 20.30 y 23.20 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

**BOTIN DE GUERRA:**

11.10, 17 y 23.10 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

**TIGER:**

10.55, 13.30, 15.05, 15.50, 17.50 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.

**ERIN BROCKOVICH**

(Una mujer audaz): 11.20, 13.55, 16.35, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

**MI VECINO EL ASESINO:**

10.50, 12.55, 13.25, 15, 17.15, 17.55, 19.30, 22 y 22.55 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

**UNA HISTORIA SENCILLA:**

12.50, 15.10, 19.45 y 22.25 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.



CARTELERA

elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala 2).

**SOLO DE BRECHT.** Sobre temas de "Terror y miseria del tercer Reich", de Bertold Brecht. Por el grupo "Butaca 9". Dir.: Celina Yahiz. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12. (Sala 2).

**ARLEQUINO** (Sala 1). Adolfo Alana 1484. Tel.: 4382-7755. **CUERPOS DESNUDOS.** 25 actores. Libro y dir.: Raúl Baroni. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**ASTRAL** Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **LO QUE EL TURCO SE LLEVO** Con Nito Artaza, Graciela Alfaro, Miguel Angel Cherutti, María Sánchez. Actualización especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **TANGUO.** Cuando el tango se convierte en música hall. Dir.: Anibal Pachano. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25.

**ATENEU** Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **BRUJAS.** Con Mariana Biral, Susana Campos, Norma Cárpana, Mona Casán y Graciela Dufur. Dir.: Luis Agustoni. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR** Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752. **UN MARIDO IDEAL.** De Oscar Wilde. Dir.: José María Carballo. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 7. **CEREMONIA PRIVADA.** De Roberto Moretti. Con Diana Ksler y Hernán Capo. Dir.: Gastón Durán. Domingo: 21 hs. Despedida. Ent.: \$ 10.

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **CYRANO DE BERGERAC.** De Edmond Rostand. Adap.: Jean Claude Carrière-Jean Paul Rappeneau. Con Juan Leyrado, Inés Estévez, Iván González y elenco. Dir.: Norma Alejandro. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**BABILONIA** Guardia Vieja 3360. Tel.: 4662-0683. **POTESTAD** De Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky y Susana Evans. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (menores de 25 años: gratis). **MARTES EROTICOS.** Con Ingrid Palencia y Horacio Peña. Martes: 21 hs. Ent.: \$ 23 (incluye cena).

**BAUEN** (Auditorio). Calles 360. Tel.: 4372-6906. **MASTERS.** Con "Juan Verdugo", "Mano Clavell", "Carlos Garayochico". Humor, música y recuerdos. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

**BLANCA PODESTA** Av. Corrientes 1383. Tel.: 4382-2592/7652. **ART.** de Yasmína Pezza. Con "Ricardo Darín", "Oscar Martínez" y "Germán Palacios". Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**BROADWAY** (Sala "Rosa Rusa"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **ALARMIA** de Michael Frayn. Con Alejandra Flechner, Roberto Catearini, Valeria Bertucelli y Humberto Tortorese. Dir.: David Grindley. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**CALIBAN** México 1428. Tel.: 4381-0521. **POROTO.** De Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Miércoles a viernes: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuila 3759. Tel.: 4662-1167. **TODOS CONTIGO.** Por el grupo "El Descruce". Dir.: Mayra Bonard-Maria Uedo. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** Con Pablo Misanecano. Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent. numeradas: \$5 (Miér. y jueves: \$3.50, sábado y domingo: \$7).

**DEL PASILLO** Corrientes 35. Tel.: 4981-5167. **DELMIRA** "el alma inconcible", de O. Musa. Dir.: Nima Rapp. "Grupo Barataria" (La Plata). Domingo: 20.30 hs.

**DEL PUEBLO** Diag. R. Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606. **MIL QUINIENTOS METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.** Con Beatriz Thibaudin, Luis Ziemrowsky, Ignacio Rogers y Carla Crespo. Libro y dir.: Federico León. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Últimas funciones. (Sala Teatro abierto). Pl.: \$ 10.

**DE LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30.** Con Alejandra Mailly, Carolina Palencia y Bernarda Payes. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 1).

**BANG BANG** "y somos historia", de Wilfredo Van Brook y Martín Gervasio. Viernes y sábado 23.30 hs. (Pl.: \$ 10). (Sala 2).

**EL DOBLE** Aníloz 727. Tel.: 4855-2656. **QUIEN QUIERE MUCHO A MAMÁ,** de Victoria Aragón. Con Victoria

Aragón y Gimena Riestra. Dir.: Luis Cicero. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. **PRODUCCIONES teatrales A.R. pta. MI BELLA DAMA.** Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Moreno y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL TEATRON** Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/362. **HAMLET.** de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL VITRAL** Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-9848. **LA NOCHE DE LOS CAMALEONES** de María Luisa Rubertino. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

**EMPIRE** Hipólito Yngoyen 1934. Tel.: 4953-7445. **SUSPIROS DE MOJIA.** de Dan Goggin. Dir.: Rubén Cuello. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ESCUOLA** Humberto 1 y Balcarce. Tel.: 15-4355-2965. (Pl.: \$ 5). **AYUDEME DR. FREUD.** Con Lisé Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 22 hs., sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 18 hs.

**EL PSICO Y LOS PACIENTES.** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 hs.

**ZONA EROGENA.** de Graciela Vilalba. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.

**FRO GANDHI** Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. **OJOS DE TINTA.** de Arietta Mandel. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturis. Dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**FRAY MOCHO** Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **VIJOS HOSPITALES.** de Alejandro Finzi. Por el grupo "La Cueva de Campana". Dir.: Guillermo Rodolfo. Miércoles a viernes: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

**GARGANTUA.** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **A 2.50 LA CUBA LIBRE.** de Ibrahim Guey. Dir.: Ricardo Ariz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (c/consunción).

**HEBRAICA** Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. **EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVIA.** de John Synge. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12.

**IFT** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-3420. **LA NOCHE DEL IMPOSTOR.** Autor y dir.: Héctor Velez-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

**ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA** de nosotras y las... otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20 (domingo: Pl.: \$ 15).

**PICCOLO TEATRO** Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **MATCH DE IMPROVISACION AMATEUR.** Dir.: Mosquito-Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 y 1 h., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 4 (domingo: \$ 3).

**PICALLE** Ple. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051. **ADOLECE QUE NO ES POCO.** "Confidencias de adolescentes". Con Celeste García Sator, Mercedes Scapola Morán, Bettina Boichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lia Jelin. Jueves a domingo: 21 hs.

**REGINA** Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

Fabán Vena, Esteban Prol, Toli Giliberto, Cutuli, Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 y 23 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso").

**EL CUARTO AZUL.** de Davis Hare (adapt. de "La Ronda" de Arthur Schnitzler). Con Coleda Silveira y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 30. (Sala "Pablo Picasso").

**EL NOVO DE LA MEMORIA** (Una resurrección de Cabezas), de Rodolfo Brasel. Con Roly Serriano y las voces de prestigiosos actores. Dir.: Daniel Marceve. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 14. (The Cavern Club).

**LA ESCALA** de San Telmo. Pasaje Giffra 371. Tel.: 4362-1187. **SERGIO BERGOGLIO** (Rafas), Maximiliano Bergoglio (espina), y Eugenio Bergoglio (viola da gamba). "Ciclo de música antigua". Hoy: 17 hs. Ent.: \$ 8.

**SELENE LARA** (soprano), Laura Domínguez (mezzosoprano), Carlos Natale (tenor), José Ledesma (barítono) y Esteban Gilardi. "Canciones de cámara y fragmentos de ópera". Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBERARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **LA PLUMCA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA.** de Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Domingo: 21 hs. **LOS TRAMONTINAS.** Humor. Hoy: 23 hs.

**LICEO** Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **SUSPIROS DE MOJIA.** de Dan Goggin. Dir.: Rubén Cuello. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI** ent. "person com". Con Laura Pridalgo, María Riol, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 y 22.30 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 294. Tel.: 4342-9930. **MONSERRAT.** de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "De los Representantes").

**MUSEO ROCA** Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **HAMLET HOY** de Juan Roga. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Cota y elenco. Dir.: Rodolfo Cota. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA** Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LOS MISERABLES.** El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schönberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**PAYRO** Sarmiento 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA.** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Gonzalo Morales y elenco. Dir.: Elena Titek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **EL AMATEUR.** de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20 (domingo: Pl.: \$ 15).

**ROMANCE DE TROVADORES.** Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs.

**OPERACION CAPECRUITA.** Con Lali Lastra, Gloria Sacristán y Héctor Presa. Autor y dir.: Héctor Presa. Domingo: 15.30 hs.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. **LA FAMILIA FERNANDEZ.** Libro y dir.: Hugo Fernández. Domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Pablo Picasso").

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HEMBRICITO.** Dir.: Hugo Álvarez. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 8. (The Cavern Club).

**CORPINERAS.** de Mirán Russo. Con Claudia Lapacó, Lucrécia Capello y Héctor Da Rosa. Dir.: Helena Titek. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25.

**SPORTIVO TEATRAL** Tharner 1623. Tel.: 4383-3585. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS.** de F. Schiller. Dir.: Analía Cuceyero. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL DIAO DE PAPEL.** Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 4.

**NACIONAL CERVANTES** (Sala "María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO.** de Colloidi. Por el grupo "Libertabras". Actores y titiriteros. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16.15 hs. Ent.: \$ 6.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO** Moides 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-4371. **Los lieres de "Don Florestano"**. **PASADO POR AGUA.** Con muchos titiriteros. Sábado y domingo: 16.15 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIO DE BELGRANO.** Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1763. **SUPER RODAS 2000.** "El circo del nuevo milenio". Nuevo y mágico show: Los enanos de oro, acróbatas, magos, malabaristas. El mágico mundo animal. Sábado y domingo: 15, 17.30 y 19.30 hs. Mayores: \$ 10, menores: \$ 4.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. del Libertador 1618. Tel.: 4747-9585. **"Pico Pescador"** ent. "Cascara Colorada". Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**VIVA EL TEATRO.** Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**AUDITORIO UPB** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. Ent.: \$ 61. **CHAU SR. MIEDO.** de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

**CUENTOPLOS PARA EL RECRO.** de Leo Dizen. Domingo: 17.30 hs.

**BABILONIA** Guardia Vieja 3360. Tel.: 4662-0683. **FABULOSAS FABULAS.** Con Carlos Canosa y Ana Cinko. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (foto piso). Tel.: 4373-8367. **PRINCIPE Y MENIDIGO.** de Mark Twain. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. RECOLETA.** Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **IMAGINARIO.** laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Botto. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**EL TEATRON** Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958. **Rescate en la isla de los piratas.** de G. Fehling. Dir.: D. Crispi y D. R. Vera. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: \$ 5.

**LA GALERA** Galpón de Arte. Humbolt 1591. Tel.: 4771-9255. (Ent.: \$ 6). **ROMANCE DE TROVADORES.** Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. **LA FAMILIA FERNANDEZ.** Libro y dir.: Hugo Fernández. Domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Pablo Picasso").

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HEMBRICITO.** Dir.: Hugo Álvarez. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 8. (The Cavern Club).

**LA HORMIGUITA AVENTURERA.** Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emiliiano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 6. (Jazz-bar).

**LIBERARTE** Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5). **CUENTOPATA ETAS.** Textos de María Elena Walsh, por el grupo "Kukla". Domingo: 16 hs.

**HISTORIAS DEL ESPEJO.** de Carlos Martínez y Mariano Maquelerana. Tienes. Domingo: 17 hs.

**CUENTOS DE LA FANTASIA.** Tienes bulgaros por el grupo "Kukla". Domingo: 18 hs.

**MUSEO E. LARRETA** Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO.** Libro y dir.: Manuel González Gil. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

**MUSEO SAAVEDRA.** Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4521-5879. **LA PEQUEÑA ALOEIA.** Comedia histórica. Dir.: Héctor López Girondo-Fabian Uccello. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**PALERMO** Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **AQUEL GLOBO.** Tel.: 4781-4371. "Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**PLANETARIO** La Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EL MENSAJE DE LAS COSAS.** Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16 y 18 hs. Ent.: \$ 4.

**ZOO DE BUENOS AIRES** Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 19 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 10 años: gratis).

**CAFE TORTONI** (Sala "Alfonso Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4326/154915-7780. **LA HORA DEL TE.** con Inés Sabatini (piano). Hoy: 18.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ADRIANA NANO** ent. "Para partir siempre". Dir. musical: Roberto Calvo. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**NATY CORTEZ** ent. "Lucas de la ciudad". Con Osvaldo Cabrera (bandoneón), Ricky Bada (piano) y Alfredo Bellomo (contrabajo). Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI** (Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **CREOLE JAZZ BAND.** Viernes: 23 hs.

**FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**CASA JOSE HERNANDEZ** México 524. Tel.: 4307-13361/154529-9745. **MARIA GRANA** ("un concierto"). Con César Angeleri (guitarra), Norberto Vija (bajo), Enrique Rozner (batería), José Opvelio (piano) y dir. musical). Artistas invitados. Viernes a domingo: 22.45 hs. Ent.: \$ 20 (c/consunción).

**CLASICA Y MODERNA** Calles 892. Tel.: 4812-8707. **LA MANZANA ORIGINAL.** Musical. Con Fernando Albornaz sobre "El diario de Adán y Eva", de Mark Twain. Dir.: Graciela Pal. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GATO NEGRO** Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730. **LAS PIRAS.** Con Paulina Faun (flauta travessa) y Analía Golberg (piano). Miércoles: 21.30 hs.

**POR SIEMPRE EL AMOR.** Con Susana Jerez y Luis Miranda. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**SIRO SAN ROMAN** ent. "Los otros de siempre". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**LA DAMA DE BOLLINI** Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **FUGA GIGANTI.** Con Juan Amador (voz), Mariano

Manzella (guitarra), "La Coca" y Mariana Correa (bailadoras). Show flamenco. Domingo: 20.30 hs. Ent. 10 (incluye spaghetti).

**LA TRASTIENDA** Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. **un-i-llumari**

Pta.: "Antilogia". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**MEGAFON** Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343. **EL MUSICO INVOLVIDABLE.** Con Maximiliano Moldavsky. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

**NOTORIOUS** Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473. **HUGO PIERRE** Music Hall con "Monica Lander". Melodías de Broadway y algo más. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**OLIVERIO** (Alvays). Av. Callao 360 (Buen Hotel). Tel.: 4372-6906. **VIVA EL VARIETE.** Jam Session. "Monica Lander". Raúl Carrel, Teresita del Rio y otros. Dir.: J. C. Valerio. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. (c/consunción).

**JAM SESSION.** Quinteto: Tango y música rioplatense. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10. **PAJARITO ZAGURI** y "La maldita banda". Hoy: 0 h. Ent.: \$ 8.

**TANQUOTICA** Alicia M. de Justo 1728 (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/154072-9924. El mejor tango en el lugar más exclusivo de Buenos Aires. **CENA-SHOW** "Silvia Gaudin". "Luis Filippelli" y "Miguel Angel Ray". Musical: Leonardo Marconi. Cómica internacional. Menú a la carta. Valet Parking. Lunes a sábado: 21 hs. (cena), 22.30 hs. (show).

**TOBAGO** Círculo de Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **MONICA COSACHOV.** Música clásica. Hoy: 19 hs. Ent.: \$ 7.

**JAM SESSION.** "Isidoro Canones". Norberto Córdoba (bajo), René Rossano (guitarra) y Sebastián Pescatore (batería). Hoy: 22 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAIRES** Parque Chacabuco (alt. Av. Asambleas 1200, bajo la autopista). Tel.: 4023-5876. **EL GHETTO.** Ricky Bada (piano) y Alfredo Bellomo (contrabajo). Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 2.

**CENTRO CULTURAL BORGES** Viamonte este, San Martín Tel.: 4319-5359.

**EL REY CANDOL** DE ANDRÉ GIDE

de André Gide. Con Rubén Ballester, Silvia Mañanes, Aldo Pastur y elenco. Dir.: Daniel Ruiz. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **FALLA Y EL FLAMENCO.** Con Graciela Rios, Saiz y Omar Urquiza. Ballet Hispania, Natalia Bonanese (bailadora) y elenco. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 7. (Auditorio "El Aleph").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52. **JUANJO DOMINGUEZ** (guitarra). Hoy: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

**RICARDO PELLICAN.** Trio acústico. Jazzfollo. Martes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñoz").

**ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLOM.** Dir.: Oscar Filuso. Miércoles: 19 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS** (UBA). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4372-6906.

4954-8352. **CORO Y CAMERATA DE LA UBA.** Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**costa**

**CINES**

**AUDITORIUM** Bv Marítimo 2280. Mar 2, Mie, 3, 17.00, 19.00 y 21.30 Cine arte presenta **SOLO CONTRA TODOS.** A/18 G/Reserv

**ENRIQUE CARRERAS** E. Rios 1868. Sec. 19.00, 16.30, 18.00 STUART LITTLE. UN RATON EN LA FAMILIA. Cast. tp. 19.30, 22.20 EL INFORMANTE. Robert de Niro. A/16 Lun y Mie 50% desc. Mar cent



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 17°. Máxima: 21°.

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 15°. Máxima: 21°.

**Rep**



## CONTRATAPA

**Por Manuel Vázquez Montalbán**

Primer Stendhal y Dostoievsky, luego Sartre y finalmente Pelé han dudado de la existencia de Dios a la vista del sufrimiento humano. ¿Cómo es posible que el creador de todo lo existente haya aportado crueldad, enfermedad y muerte? Ivan Karamazov se explica: *Yo admito a Dios, compéndelo, pero no admito el mundo que ha creado: el mundo de Dios, yo no puedo admitirlo.* Stendhal llegó a escribir: *Lo único que excusa a Dios es que no existe*, y por ese camino iba Pelé cuando, conmovido, por la enésima lesión de Ronaldo, amenazó con dejar de creer en Dios si la lesión apartaba de los campos de juego al considerado dios menor del fútbol mundial.

Cuando apenas tenía 18 años, Ronaldo, entonces en el PSV Eindhoven, fue operado de los tendones de la rodilla derecha; durante su estancia en el Barcelona padecía problemas de tendones y músculos que le impidieron jugar partidos decisivos; en el Mundial de 1998 sufrió una tendinitis en la rodilla izquierda y algo parecido a un ataque de epilepsia que no impidió le alinearan contra Francia; ya en el Inter ha padecido inflamaciones en las dos rodillas, las más graves en enero de 1999, y en noviembre del mismo año sufre una rotura parcial de los tendones rotulianos en la rodilla derecha. Ronaldo pasó por una baja de cinco meses y en abril del 2000 apenas pudo permanecer seis minutos en el partido de su reaparición contra el Lazio. Los tendones volvieron a romperse.

Los expertos sostienen que las ro-



dillas de Ronaldo son frágiles porque soportan a un atleta excesivo, dotado de una gran capacidad de cambios de ritmo y de una prodigiosa combinación de peso y ligereza. El peso le ayuda a avanzar, como si abriera un pasillo entre los defensas y a sostener velocidad como a un corredor de 100 metros lisos, pero las rodillas no soportan esa combinación. Las viejas culturas veían en la rodilla, principal factor de la fuerza corporal, el símbolo de la autoridad del hombre y de su poder social, y

por eso expresiones comunes a todas las lenguas como *doblar la rodilla, arrodillarse, de rodillas, hincar la rodilla* traducen la imposición o voluntad de la humillación. ¿Habrá querido Dios *doblar la rodilla* de Ronaldo, irritado por su precipitado ascenso al Olimpo?

La afición del fútbol global vive una situación de orfandad, lógica si tenemos en cuenta que Dios murió en el siglo XIX. Marx y Marilyn Monroe en el XX y sería ya demasiado que el mito Ronaldo se arrui-

nara nada más nacido. Pero tan huérfanos como los espectadores se puede quedar el tinglado comercial que rodea a Ronaldo dirigido por sus managers, confiados en que la juventud del ídolo prometía largos años de ganancias, algunas de por vida, porque Nike le ha suscrito un contrato vitalicio. La emoción humana sentida por los espectadores sin distinción de colores reconcilia con el fútbol contemporáneo, una industria telemática en la que el espectador ya no tiene soberanía. Se abre la esperanza de que

el fútbol sigue siendo un ritual mágico dependiente de la paciencia y la impaciencia del corazón. Otra cosa es el recelo de las instituciones futbolísticas internacionales, la UEFA o la FIFA, inquietas porque la operación de entronizar a Ronaldo para sustituir a Maradona puede ser un fracaso y frenar las expectativas de la globalización futbolística. Si el fútbol es una religión laica tanto en Europa como en América latina, malo es que una religión se haya quedado otra vez sin Dios y aunque siempre resta el recurso de subir a los cielos a Rivaldo, sus maneras, su sistema de señales, carece del impulso poético de Ronaldo. Rivaldo es un magnífico estratega, muy individualista, rico en recursos técnicos, pero carece del aura que envolvía a Ronaldo cuando iniciaba una galopada irreversible hacia la portería contraria, hacia el apoteosis.

Lástima que la Divina Providencia disfrute poniéndole a Aquiles un talón frágil y a Ronaldo una rodilla de terracota. Tiene razón Pelé al estar algo mosca y sería cuestión urgente que los teólogos vaticanos dieran una explicación consoladora antes de que la rodilla de Ronaldo se convierta en un argumento ontológico sobre la inexistencia de Dios.



## PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL - SEMINARIO: LA GLOBALIZACIÓN

**¿Es posible un mundo más humano?  
¿Permite la globalización esa alternativa?**

**Jaime Estévez Valencia - Santiago Kovadloff**  
ECONOMISTA CHILENO FILÓSOFO ARGENTINO

**17 de mayo de 2000 - 14.00 hs. - ENTRADA LIBRE**

**HILTON BUENOS AIRES - EXHIBITION CENTER - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero**

**INFORMES E INSCRIPCIÓN:** Av. L. N. Alem 1067 - 6º Piso - C1001AAF - Bs. As. - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) - Transmisión simultánea a todo el país y a Chile, Brasil, Paraguay y Uruguay

ORGANIZA  
**OSDE**

RUSPICIA  
**FT**  
FINANCIAL TIMES

PATROCINA

